

BEST OF

KANTON SOLOTHURN



Eliana Burki Seite 9

Peter Bichsel Seite 17

Pius Schwizer Seite 27



Seit 30 Jahren arbeiten
wir für Ihren Erfolg!

UNIVERSALJOB

Aarau · Amriswil · Basel · Bern · Buchs SG · Frauenfeld · Genf
Lausanne · Luzern · Rapperswil · Sion · Solothurn · St. Gallen
Winterthur · Wil · Zug · Zürich · München · Waldshut-Tiengen

Temporär- und Dauerstellen

- KV / Finanzen
- Technik
Industrie
Gewerbe
- Informatik

Bewerbungstipps
auf Seite 13

Willkommen im Kanton Solothurn

«Solothurn liegt am Meer» heisst ein Buchtitel des Schriftstellers Franco Supino. Das hat etwas. Die Kantonshauptstadt ist bekannt für ihre Restaurationsangebote an der Aare und in der mit Barockbauten versetzten Altstadt. Die Menschen sind draussen, wenn es sich temperaturmässig ausgeht. Die Stadt verbreitet einen Hauch von «Italianità». Mit dem Jura im Rücken, mit seinem Hausberg, dem Weissenstein, schwingt sich der ländliche Bucheggberg mit seinen Hügeln Richtung Bern. Daneben das einst industriegewaltige Was-seramt mit seiner Stahlindustrie, das sich vor den Toren Solothurns zusammen mit dem oberen Leberberg zum Medizinaltechnikstandort gemausert hat. Unweit westlich von Solothurn liegt die Uhrenstadt Grenchen. Beide Städte sind in der Vergangenheit mit dem Wakkerpreis ausgezeichnet worden. Grenchen für seine moderne Industrie-architektur, Solothurn für die schöne mittelalterliche Altstadt. Im Osten liegt die Eisenbahnerstadt Olten mit dem «Kilometer-Null-Stein» des schweizerischen Eisenbahnnetzes am Bahnhof Olten. Die bisweilen rebellische und aufmüpfige Kleinstadt mit seiner kleinen, aber nicht weniger schönen Altstadt ist zum wichtigen Dienstleistungs-ort geworden und weist in seiner Umgebung die höchste Wert-schöpfungsquote im Kanton auf. Hinter der ersten Jurakette liegt das Thal mit seinem Naturpark, der zum Wandern einlädt. Am Juranord-fuss liegen die Bezirke Dorneck und Thierstein, die für ihre Kirsch-enproduktion bekannt sind und manche ausgewanderten Basler-innen und Basler beherbergen.

Der Kanton ist Heimat für berühmte Schriftstellerinnen und Schrift-steller, wie etwa Peter Bichsel, Otto F. Walter, Alex Capus oder Pedro Lenz. Das kulturelle Leben hat den Kanton insgesamt fest im Griff. In Solothurn sind es die Film- und Literaturtage, in Olten die Kabarett- und die Jazztage, die als Highlights aus dem Veranstal-tungskalender herausragen. Feste Institutionen sind zudem das Städtebundtheater Biel-Solothurn, die Kulturfabrik Kofmehl in Solo-thurn, in der jung und alt «abrockt», in Olten sind es das Stadttheater, das Kulturzentrum «Schützi», das Theaterstudio, in Dornach das «Neue Theater». Die drei Städte Solothurn, Olten und Grenchen ha-ben ihr eigenes Kunstmuseum, das sie mit grossem Engagement für den Publikumsbetrieb bereitstellen. Das Kunstmuseum Grenchen ist bekannt für die Sammlung von Druckgrafiken, Solothurn für seine Hodlers und Amiets und Olten nicht zuletzt für die breite Sammlung zeitgenössischer Kunst.



Lernen Sie den Kanton
Solothurn kennen.
Es lohnt sich!

Geschichte und Kulturverständnis machen den Kanton Solothurn zu einem Nachbarn in der Schweiz, der wohlgehten ist. Offen gegen alle Seiten und im ständigen Bemühen, seine Ränder zusammenzuhalten, hat sich der Kanton bei aller Bescheidenheit ein grosszügiges und wohlwollendes Selbstverständnis bewahrt, das ihn nicht nur zu einem attraktiven Wohnkanton macht, sondern immer wieder auch Boden für die Entwicklung von politischen Persönlichkeiten gewesen ist. Erinnert sei an den Oltnen Bundesrat Joseph Munzinger, der 1850 den Franken als Landeswährung einführte, den Vater der AHV, den Solothurner Bundesrat Walther Stampfli, und auch an den überaus populären Willi Ritschard, den, wie man sagt, einzigen «Arbeiter» im Bundesrat.

Ein Besuch im Kanton Solothurn lohnt sich. Herzlich willkommen!

Peter Gomm, Landammann

Inhaltsverzeichnis

Freizeit, Tourismus und Kultur

6	Subway
7	Youcinema
9	Eliana Burki
17	Peter Bichsel
28–29	Jungfraubahnen Management AG
30	BLS Schifffahrt Berner Oberland
30	Niederhornbahn AG
30	Niesenbahn AG
30	Stockhornbahn AG

Sport, Gesundheit und Wohlbefinden

27	Pius Schwizer
59	Melanie Mathys und Chantal Abgottspon

Bauen, Wohnen und Leben

10–11	Heinz von Heiden GmbH
12	Exquisina AG

Best of Service

U2, 13	Universal-Job AG
14–15	Stadt Grenchen
18–19	VEBO Genossenschaft
20–21	TCS Sektion Solothurn
22–23	AMAG Retail Solothurn
24	ArtoTent GmbH
25	GA Weissenstein GmbH
31	Rössler Porzellan AG
32	ArtoPool

Verzeichnis und Informationen

33	Regionalverzeichnis, Impressum
96	Kreuzworträtsel, Gewinner Wettbewerb 2011
97	Wettbewerbspreise, Teilnahmebedingungen

Regionalverzeichnis ab Seite 33

Unternehmen in Ihrer Region

34–41	Solothurn
42–47	Lebern
48–54	Buchegg-Wasseramt
55–67	Thal-Gäu
68–90	Olten-Gösgen
91–98	Aus der Nachbarschaft



Eliana Burki Seite 9



Peter Bichsel Seite 17



Pius Schwizer Seite 27



Melanie Mathys und
Chantal Abgottspon Seite 59

in olten im
youcinema4

&

in egerkingen im
lindenhagpark

(gegenüber McDonalds)

eat

fresh



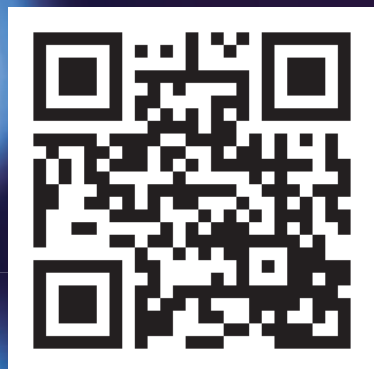
SUBWAY

www.youcinema.ch/SUBWAY

Olten • Oftringen • Brugg



Ihr nächster
Event im
Kino!



www.redcarpetcinema.ch

youcinema

puts you in the scene





Begegnung auf dem Weissenstein

Interview: Maximilian Marti

Wenn ich meinen inneren Schweinehund überwinde, kann das katastrophale Folgen haben. Zum Beispiel, die Besteigung des Weissensteins zu wagen, ich, der die Erfindung des Motors als Segen feiert, und jede unnötige Fortbewegung zu Fuss vermeidet.

Es ist soweit. Oberdorf, 07:30. Nach einem letzten, wehmütigen Blick auf meinen Wagen beginnt der sehr steile Anstieg. Nach hundert, oder waren es zehn? Metern bleibe ich keuchend stehen. In solch kritischen Momenten helfen inspirierende Vorbilder: ich sehe mich im Geist als Schlussmann einer Seilschaft bergan klettern. Vor mir hievt Sherpa Tensing einen riesigen Rucksack (Evelyne Binsack wäre netter anzuschauen, war aber nicht verfügbar), vor ihm steigt Luis Trenker, in regem Dialog mit Reinhold Messner und Sir Edmund Hillary über ihm. Den Führer mit den Wadenbinden kenne ich nicht, aber der Kerl legt ein mörderisches Tempo vor. Ich beisse auf die Zähne, was das Atmen nicht gerade erleichtert!

Die Route war mit zwei Stunden angegeben, ich brauchte vier. Die Seilschaft hat sich irgendwo unterwegs aufgelöst, weil ich das Tempo der Wadenbinden nicht mehr mithalten konnte. Tensing's Blick sprach Bände! Doch jetzt bin ich endlich oben angelangt. Wo genau weiss ich nicht, aber die Rundschau über das Mittelland ist paradiesisch, kein Wunder, so nah dem Himmel. Die Melodie eines Waldhorns, die ich jetzt in meinem Geist höre, passt dazu wie der grosse weisse Hund, der tröstend meine Hand leckt.

Seine Schnauze ist kalt – der Hund ist echt! Die Töne auch? Er macht sich wedelnd vom Acker und schaut sich um, ob ich mitgehe. Na gut, mal sehen ...

Ich folge ihm um einen Fels herum. Da steht ein zweiter grosser Hund, daneben ein Alphorn, an dessen schlankem Ende eine zierliche Frau steht und kräftig hinein bläst. Vorne kommen Tonfolgen heraus, wie ich sie aus einem Alphorn noch nie gehört habe, eine Art Bossa Nova. Fasziniert setze ich mich an den Felsen in die Sonne und höre mit «meinem» Hund daneben zu.

Sie spielt fantastisch. Abwechselnd eine Mischung aus Klassik und Pop-Elementen, dann wieder Passagen, wie sie mir vom traditionellen, im Vergleich schwerfällig klingenden Alphorn her vertraut sind.

Die letzten Töne ziehen davon, sie setzt das Instrument ab, schaut sich um, wahrscheinlich nach dem Hund und sieht mich. Jetzt ist mir alles klar, ich kenne das Gesicht! Ich sah es auf der Titelseite eines Magazins und auf einem CD-Cover – es ist die international bekannte Solothurner Musikerin Eliana Burki. «Hallo, was machen Sie mit meinem Hund?» «Nichts!» Ihr Hund holte mich her, damit ich Sie etwas fragen kann. «Ja sicher, schon gut! Und wie lautet die Frage?»

Woher hat eine schlanke Frau wie Sie so viel Puste?

Von jahrelanger Übung. Dazu mache ich Yoga, trieb schon immer Sport und schwimme gerne und oft. Hornisten brauchen kräftige Lungen, speziell Alphornblasen braucht einen langen Atem.

Ein ungewöhnliches Instrument für junge Frauen – wie kamen Sie dazu?

Mit 6 hörte ich zum ersten Mal ein Alphorn aus der Nähe, es war bei der Ziellinie an einem Velorennen. Ich wusste sofort: das will ich auch können! Und dabei blieb es, ich liess mich nicht mehr davon abbringen. Meine musikalische Familie hatte Einsicht, und förderte mich, zusammen mit einem begnadeten Musiklehrer, Björn Friys. Mit zwei anderen Girls entstand bald die Schülerband Miss Be Heaven, was erste Front-Erfahrung ermöglichte, als Zehnjährige gab ich mein erstes Konzert.

Aber Sie spielen komplett anders als die Alphornbläser am Schwingfest ...

Weil ich ein chromatisches Horn habe. Alle Schweizer Hornbauer lehnten den Plan als unmöglich ab – der Texaner Jim Patterson baute mein Burki-Horn. Darüber gibt es Ende Jahr ein Buch, an dem ich arbeite. Jaja, die lieben Traditionalisten; sie verurteilen meine Technik und meine verspielten feschen Dirndls, dafür mag ich diese langweiligen weissen Trachten-Söckchen nicht. Die musikalische Welt wird sich trotzdem weiterentwickeln, auch die traditionelle, und dank Texas, der innovative Instrumentenbau.

Inzwischen kennt man Ihre Band I Alpinisti und Ihr Alphorn auf der ganzen Welt, wie war der Weg dorthin?

Aufregend! Aber ein fester Glaube macht alles möglich, vor allem der Glaube an sich selbst. Das ist mein Antrieb, der Glaube an mich selbst. Besonders mit dem neuen Plattenvertrag mit SURFDOG ging ein Traum in Erfüllung. Wie viele CH-Musiker können einen Vertrag mit einem US-Label vorweisen? Nun, Ende Jahr kommt auch wieder eine CD auf den Markt, und das Pendeln zwischen der Schweiz und den USA wird intensiver werden.

Alphorn und Heimweh gehören irgendwie zusammen – auch für Sie?

Und wie! Ich vermisse die Schweiz wenn ich weg bin, meine Umgebung, die Familie und immer noch mein Grosi, das mir zu Lebzeiten immer Omeletten mit Ketchup machte. Und jetzt muss ich weiter üben.

Eliana stellt sich in Positur, atmet tief ein, und lässt fliegen. Gebannt lauschen die Hunde ihrer Chefin.

Ich drehe mich um, um den Abstieg zum Basislager anzutreten. Im Schatten hinter dem Felsen glaube ich meine imaginäre Seilschaft zu erkennen, die sich im Takt zu Eliana's Latin Rhythm wiegt. Nur der Mann mit den Wadenbinden kann damit nichts anfangen, wahrscheinlich ist er Traditionalist.

www.elianaburki.ch



Das aktuelle Album «Travellin' root» von ELIANA BURKI & iALPINISTI

Bauen heisst vertrauen.

Heinz von Heiden gehört zu Deutschlands führenden Massivhausherstellern und hat bis heute bereits über 41 000 Häuser gebaut.

Das Unternehmen steht für massgeschneiderte Systeme – Architektur, technische Innovation und ein überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis. Für die Schweiz wurden die Abläufe optimiert, an die Verhältnisse in der Schweiz angepasst. So erhalten Sie über die Finanzierung, Planung, Baueingabe und natürlich eine reibungslose Bauphase, alles aus einer Hand. Ebenfalls verfügen wir über eine laufend aktualisierte Baulandbörse. Lassen Sie sich unter www.heinzvonheiden.ch begeistern und sprechen Sie mit einem unserer erfahrenen Berater in den Beratungsbüros.



Für die Schweiz wurden die Abläufe optimiert und an die Verhältnisse in der Schweiz angepasst. So erhalten sie alles aus einer Hand.



Bauen ist Zukunft.

Heinz von Heiden verfügt über ein wunderschönes Programm an eingeschossigen Häusern, barriere-freies Bauen ist eine unserer Stärken. Ebenfalls ist bei uns auf dem Lande ein Landhaus immer ein «Hingucker» der besonderen Klasse. Ob modern oder eher ländlich, das entscheiden Sie selber. Heinz von Heiden bietet mit über 500m² Ausstellungsfläche in vier Kompetenz-Centren eine grosse Auswahl an Produkten. Wir bauen die Häuser immer Stein auf Stein und können ihnen so mit einer guten Wärmedämmung, 3-fach Verglasung, elektrischen Rollläden im Standard eine optimale Ausgangslage für ihr Eigenheim bieten.



Haustrend GmbH Beratungszentrum
Direktvertrieb von Heinz von Heiden

Unterdorf 360
4712 Laupersdorf

Telefon 079 689 29 12
Tel. /Fax. 062 389 66 44/45

HEINZ VON HEIDEN®

MASSIVHÄUSER

Beratungszentrum: Solothurn, Aargau, Bern, Luzern und leider Basel.

www.heinzvonheiden.ch



exquisina

DIE ERSCHWINGLICHE TRAUMKÜCHE



TÄTIGKEITSBEREICHE

Exquisina kümmert sich rundum: Wir beraten Sie, planen, skizzieren und bauen Ihre Traumküche. Jeder Arbeitsschritt liegt uns am Herzen. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung im Küchenbau und lassen Sie sich über technische Anforderungen und die neusten Küchengeräte ins Bild setzen. Wichtig ist die Beratung bei uns in den Ausstellungen. Bei Projektstart analysieren wir die Situation auch bei Ihnen Zuhause.

Peter Stampfli
Beratung / Verkauf

Silvia Stampfli
Administration

Martina Stampfli
Beratung / Verkauf

Oliver Stampfli
Sachbearbeitung

Stefan Gehri
Montageleiter



Exquisina Küchen
Ausstellung
Dorfstrasse 122
4612 Wangen bei Olten

Exquisina Küchen
Ausstellung
Solithurnstrasse 180
2540 Grenchen

Exquisina Küchen
Kleine Ausstellung,
Lager und Werkstatt
Wangenstrasse 87
3360 Herzogenbuchsee


Tel. 062 212 72 73
Fax 062 212 72 74
info@exquisina.ch

Tel. 032 645 46 60
Fax 032 645 46 70
gr@exquisina.ch

Tel. 062 961 26 12
Fax 062 961 69 50
hb@exquisina.ch



www.exquisina.ch



Bewerbungsunterlagen, auf was muss ich Acht geben?

Verschicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen nicht wahllos an möglichst viele Firmen. Lesen Sie die Stellenausschreibung genau durch und beurteilen Sie Ihre Chancen realistisch. Informieren Sie sich zuerst über die Firma, so ersparen Sie sich unnötige Enttäuschungen.

Folgende Fragen können Ihnen dabei eine Hilfe sein:

Woher – wohin?

- Überdenken Sie Ihre berufliche Entwicklung.
- Wo möchten Sie in 3 Jahren sein?
- Gibt es konkrete Gründe für einen Stellenwechsel?
- Listen Sie Ihre Wünsche auf, auch wenn diese auf den ersten Blick unerreichbar erscheinen.

Sozialkompetenz

- Welches sind Ihre persönlichen Stärken?
- Sind Sie menschen- oder sachorientiert?
- Schätzen Sie Teamarbeit oder sind Sie ein Einzelkämpfer?
- Wie beurteilen Sie Ihre Belastbarkeit und Flexibilität?

Wie weiter?

- Präsentieren Sie sich persönlich im Motivations schreiben
- Nehmen Sie Bezug auf die ausgeschriebene Stelle und zeigen Sie echtes Interesse am Unternehmen

Der nächste Schritt: Wie führe ich ein überzeugendes Vorstellungsgespräch?

Bereiten Sie sich gründlich vor

- Firmen- und Brancheninformationen einholen
- Weg- und Zeitplanung
- Allfällige Fragen notieren

Wählen Sie Ihr Outfit bewusst aus, denn für den ersten Eindruck erhalten Sie keine zweite Chance! Treten Sie markt- und jobgerecht auf, achten Sie auf gepflegte Kleidung und dezente Farben. Vermeiden Sie unangenehme Körpergerüche.

Während dem Gespräch schalten Sie unbedingt das Mobiltelefon aus und nehmen Ihre Schreibmappe und Notizen mit. Verspätet? – Sofort anrufen!

Wichtige Tipps

- Kräftiger Händedruck
- Das Gegenüber mit Namen ansprechen und im Gespräch ab und zu den Namen wiederholen
- Blickkontakt halten
- Denkpausen gönnen
- Das Gegenüber ausreden lassen
- Notizen machen
- In jedem Gespräch darf auch gelacht werden

Fragen oder Unklarheiten?

Verpassen Sie keine Chancen! Wir unterstützen Sie von A bis Z persönlich auf der Suche nach Ihrem Traumjob.

Das Universal-Job Team Solothurn steht Ihnen gerne zur Verfügung.

www.universal-job.ch



SEIT **1981**
UNIVERSALJOB

Grenchen – eine lebenswerte Stadt

Mit über 16 000 Einwohnern ist Grenchen eine der grössten Gemeinden des Kantons Solothurn, angesiedelt im Bezirk Lebern. Als Erstes bringt man die Stadt mit der Uhrenindustrie in Verbindung, hier kommt ihr eine tragende Rolle zu. Grenchen ist eine Uhrenstadt, ein Hightech-Industrie-Standort – ...UND...(VIEL)...MEHR...

Kantonshauptstadt Grenchen? Für eine kurze Zeit, ja. Weil der Kantonsratssaal in Solothurn umgebaut wurde, fand die Junisession 2012 des Solothurner Parlaments in Grenchen statt. Grenchen ist eine Uhrenstadt, das ist bekannt. Aber was noch? Kantonsratspräsident Christian Imark aus Fehren erwähnt bei dieser Frage das neue Velodrome Suisse und staunt ausserdem über den französisch sprechenden Einwohneranteil in Grenchen. «Das ist nicht nur interessant, sondern wäre auch ein Grund, weshalb Grenchen ruhig etwas selbstbewusster auftreten dürfte», sagt Imark. In der Tat: Dazu hat Grenchen allen Grund.

Was zeichnet Grenchen aus?

Grenchen liegt grün eingebettet zwischen Jurakette und Aarelandschaft – eine «Technologiestadt im Grünen». Die Stadt ist lebensfroh und wohnlich, aber auch modern und offen. Die idyllischen Naherholungsgebiete, die optimale Erreichbarkeit und die ausgezeichnete Versorgungsqualität machen die Region Grenchen zu einem attraktiven Wohnort.

Die Einführung der Uhrenindustrie 1851 prägt das Bild der Stadt bis heute. In der Folge entwickelte sich das Bauerndorf zu einem prosperierenden Industrieort. So ist Grenchen von einer einzigartigen Koexistenz geprägt: traditionsreiche Uhren- und moderne Hightech-Industrie kombiniert mit idyllisch grünem Wohn- und Lebensraum. Grenchenberge und Witi laden zu ausgedehnten Spaziergängen ein, die verkehrs-

beruhigte Begegnungszone im Stadtzentrum verführt zum Flanieren. Eine gut ausgebaute Infrastruktur sowie ein reichhaltiges Kultur- und Freizeitangebot leisten ihren Beitrag zu einer hohen Lebensqualität.

Innovative Arbeitsstadt

Grenchen ist eines der wichtigsten Zentren der schweizerischen Uhrenindustrie. Viele renommierte Unternehmen sind in Grenchen entstanden und zu internationaler Bedeutung herangewachsen. Die Stadt ist Standort der traditionsreichen Uhrenindustrie mit der Produktion von Uhrenrohren und weltbekannten Marken – wie zum Beispiel die Swatch. Ausgehend vom profunden Know-how der Uhrenindustrie hat sich in den letzten zwei Jahrzehnten ein vielfältiger Branchenmix entwickelt, der sich durch seine hohe technologische Kompetenz auszeichnet. Grenchen beherbergt auch in wachsendem Mass eine Hightech-Industrie, namentlich der Präzisions-, Medizinal- und Kunststofftechnik, sowie innovative Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe. Grenchen gilt als einer der wachstumsfähigsten Industriestandorte der Schweiz.

Zukunftsorientierte Bildungsstadt

Mit seinen Berufsbildungsstätten, beispielsweise dem ZeitZentrum, der einzigen Uhrmacherschule in der Deutschschweiz, und der Höheren Fachschule für Technik HF des Kantons Solothurn ist Grenchen auch ein wichtiger Bildungsstandort.

Mit dem Velodrome wird zudem in Grenchen der Grundstein für ein ambitioniertes und zukunftsorientiertes Projekt im Schweizer Sport gelegt. Die Stiftung «Velodrome Suisse» realisiert in der Grenchner «Sportzone» eine moderne Ausbildungs- und Trainingsstätte für den Schweizer Radsport. Das Velodrome ist jedoch mehr als das. Mit der integrierten Dreifachturnhalle werden auch andere Sportarten, Berufsschulsport, Konzerte oder Messen Platz finden. Synergien entstehen durch die Nähe zum benachbarten Fussballstadion Brühl, dem Leichtathletik-Stadion oder der Mantelnutzung mit Leistungszentrum, Hotellerie und Gastronomie.

Ausgezeichnet mit dem Wakkerpreis

In Grenchen sind zahlreiche Bauten anzutreffen, welche die rasante Entwicklung der Stadt in den 1950er-Jahren bezeugen. Für den sorgfältigen Umgang mit Bauten der



Die Technologiestadt im Grünen.

Foto: Stadt Grenchen

Nachkriegszeit, für die Aufwertung des öffentlichen Raums und die qualitative Weiterentwicklung der gebauten Stadt hat die Stadt Grenchen 2008 vom Schweizer Heimatschutz den Wakkerpreis erhalten. Seit 2004 ist Grenchen auch eine Energiestadt.

Umfassende Mobilität

Dank ihrer zentralen Lage und der Anbindung an das Autobahn- und, mit zwei Bahnhöfen, an das Schienennetz, befindet sich die Stadt Grenchen verkehrsmässig in einer privilegierten Situation. Dazu trägt auch der Flughafen bei – der viertgrösste der Schweiz. Für den öffentlichen Nahverkehr steht ein dichtes Netz an Busverbindungen zur Verfügung.

Attraktive Wohn- und Lebensstadt

Grenchen ist ein attraktiver Wohn- und Lebensraum. Urbane Wohnmöglichkeiten findet man im Zentrum und im Westen der Stadt. Wohnquartiere mit einem hohen Eigentumsanteil und mit Aussicht auf das ganze Mittelland befinden sich vor allem im Norden der Stadt, am Südhang des Juras. An der Aare liegt der landwirtschaftlich geprägte Weiler Staad.

Die Naturlandschaft Grenchens ist ein Freizeitgebiet mit unbegrenzten Möglichkeiten: Sportarten wie Kanufahren, Schwimmen, Wandern, Joggen, Radfahren, Langlaufen, Skifahren und viel mehr sind möglich. Die

bewaldete Jurakette, wie auch die reizvolle Witi mit Feldwegen entlang der ruhigen Aarelandschaft, laden zum Wandern und Innehalten ein.

Einkaufsstandort Grenchen

Ein bunter Angebotsmix mit Artikeln für den täglichen Bedarf erwartet Sie selbstverständlich auch in Grenchen. Das aktive Gewerbe sorgt dafür, dass der Einkaufsstandort Grenchen laufend gestärkt wird. Beliebt ist auch der Markt mit frischen Produkten aus der Region, und jeden ersten Freitag im Monat findet der grosse Gewerbecmarkt statt. Weitere Verkaufs- und Marktaktionen finden durch das ganze Jahr hindurch statt.

Kultur, Sport, Freizeit

Grenchen besitzt eine vielfältige Kultur- und Kunstlandschaft. Diese reicht von historischen und natürlichen Sehenswürdigkeiten bis hin zu Museen, wie dem Kultur-Historischen Museum oder Ausstellungen und Sammlungen der Stiftung Kunsthaus Grenchen, Theater, Konzerten und Events. Regelmässig stattfindende kulturelle und sportliche Anlässe, wie beispielsweise das Freilichtspiel, die Triennale, die Kulturnacht, die Chürbisnacht, der Weihnachtsmarkt, der Zauberkongress oder der Uhrencup haben Tradition. Über 100 Vereine, welche im kulturellen, gesellschaftlichen, sozialen oder sportlichen Bereich tätig sind, bereichern das städtische Freizeitangebot.

GRENCHEN...EINFACH...(VIEL)...MEHR...



Die staunende Berta an der Grenchner Kulturnacht 2010. Foto: Stefanie Daumüller



Markt mit frischen Produkten aus der Region. Foto: Oliver Menge

Stadt Grenchen

Stadt Grenchen
Standortmarketing, Kultur und Sport

Bahnhofstrasse 23
2540 Grenchen

Telefon 032 655 66 66
E-Mail smks@grenchen.ch

www.grenchen.ch



Schwimmbad Grenchen.

Foto: Stadt Grenchen



Geschichten in Pastell

Text/Interview: Maximilian Marti

Zurzeit sind auf der Wikipedia-Liste mit berühmten Solothurner Persönlichkeiten 136 Namen aufgeführt, zum Teil zeitgenössische, mehrheitlich natürlich solche aus der Vergangenheit. Ihre Gemeinsamkeit ist, dass irgendeine Leistung sie mit Solothurn verbindet, oder dass zumindest ein Eintrag auf ihrem Kerbholz zu finden ist, der zum Thema Solothurn passt. Geburt auf Solothurner Boden allein qualifiziert nicht, etwas Fleisch muss schon am Knochen sein, um im Solothurner Olymp Einlass zu erhalten.

Die Liste ist fraglos inkomplett. Wenn Cuno Amiet dabei ist, warum fehlt dann der Solothurner Christoph R. Aerni, einer der fähigsten lebenden Kunstmaler und Bildhauer der Schweiz, wenn nicht Europas? Wo bleibt Krokus? Oder die Solothurner Lady mit dem coolsten Alphorn aller Zeiten, Eliana Burki? Was ist mit der bescheidenen Kanutin Melanie Mathys? Immerhin wurde sie 2011 Junioren-Weltmeisterin und ist aus Büren an der schönen Aare!

Die Namen dieser wackeren Frauen und Männer, welche die Stadt oder den Kanton wirtschaftlich, kulturell, klerikal, militärisch, sportlich, politisch oder anderweitig prägen und geprägt haben tauchen dann auf, wenn über Solothurn mit Sachkenntnis diskutiert wird.

Sic transit gloria mundi? Mag sein, dass weltlicher Ruhm vergänglich ist, trotzdem sind diese Leute, ob historisch oder zeitgenössisch, menschliche Solothurner Wahrzeichen, egal ob es ihnen in den Kram passt oder nicht.

Eines dieser Wahrzeichen ist der Lehrer und Schriftsteller Peter Bichsel. Wer den Anspruch erhebt, Solothurn zu kennen, kommt an ihm und seinem Schaffen nicht vorbei. Erkennbar an seiner charakteristischen Kleidung: weisses Hemd, schwarzes Gilet, goldene Uhrkette und Taschenuhr, sieht man den zurückhaltenden Autor gelegentlich unterwegs in der Stadt. Als stiller Beobachter sitzt der Rotweingeniesser gerne in einer Beiz, («nicht in einem Restaurant») und nimmt das auf, was er treffsicher zu feingewobenen Geschichten verarbeitet. Geschichten, in denen wir uns selber wieder



Peter Bichsel

finden, die uns vieles bestätigen, was wir empfinden, aber nicht zu formulieren vermögen.

Wenn Peter Bichsel schreibt, malt er mit seinen Worten geistige Bilder. Er bevorzugt Pastelltöne, die er Schicht für Schicht aufträgt, bis ein kräftiges, kritisches Bild dessen entsteht, was er als essenziell erachtet, mit subtilen Highlights dort, wo sie hingehören.

Als wir ins Gespräch kamen, verglichen wir unsere Erfahrungen in Amerika und New York, wo er früher einen Lehrstuhl hatte. Aus dieser Zeit weiss er wundervolle Anekdoten zu erzählen und vertritt Ansichten, die den Kosmopolit kennzeichnen und seine Sympathie freilegen für die experimentierfreudigen amerikanischen Studenten. «Sie kennen keine Angst vor der Blamage, im Gegensatz zu unserer Gesellschaft, wo Unwissen über irgendein Thema als Makel gilt.»

Wo fühlen Sie sich mehr zu Hause? Wollte ich wissen.

«Ich kann überall leben», erklärt er mir.

«Heimat ist dort, wo mein Ärger ist.»

Mein fragender Blick erhält Antwort:

Ich ärgere mich nur über das, was in meiner unmittelbaren Umgebung schief läuft.

Zum Beispiel?

Diese helvetische Unzufriedenheit, der allgegenwärtige Egoismus, die Abwehr gegen alles Neue, gegen das Unbekannte. Wir

Schweizer sollten zufriedener sein, genießen wir doch einen grossen Vorteil: Wo immer wir auch hingehen, wir werden freundlicher behandelt als zu Hause!

Allein für dieses Zitat hat der Mann meiner Meinung nach den Schillerpreis verdient, der dieses Jahr zum letzten Mal verliehen wurde, an den Tessiner Schriftsteller Giovanni Orelli, und an das literarische Solothurner Wahrzeichen Peter Bichsel.

Im Text wurde zugunsten der flüssigeren Lesbarkeit, auf die explizit weibliche Form verzichtet. Gemeint sind natürlich alle bekannten Geschlechter, wie schon immer.

Portrait links:

gemalt von Christoph R. Aerni, Egerkingen

Sich aktiv weiterentwickeln – Lernprozesse zur Förderung der Eingliederung durch Produktion



Die VEBO ist ständig in Bewegung. Denn nur durch die aktive Weiterentwicklung und Professionalisierung der Personen, Produkte und Prozesse erreichen wir eine Steigerung der Wertschöpfung. Gleichzeitig wird auch die Eingliederung positiv beeinflusst, weil parallel zur Kompetenzerweiterung der Personen die Chancen zur Anstellung in der Wirtschaft steigen. Können wir diese Kernaufgaben erfolgreich erfüllen, dann wird auch die Solidarität der Gesellschaft weniger beansprucht.

VEBO GENOSSENSCHAFT

Werkhofstrasse 8

4702 Oensingen

Telefon 062 388 35 35

Telefax 062 388 35 45

mail@vebo.ch

www.vebo.ch

DIE VEBO IN KÜRZE

Gründung

1964 als «Verein Eingliederungsstätte für Behinderte, Oensingen» (VEBO); 1975 erfolgt die Umwandlung in die Genossenschaft VEBO – Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte Oensingen; 2009 erfolgt die Namensänderung in VEBO Genossenschaft

Trägerschaft

1'438 Gemeinden, Private und Firmen als Genossenschafter

Verwaltungsratspräsident

Beat Lorétan

Direktor

Martin Plüss

Mitarbeitende per 31.12.2011

Total 1'620, davon 1'275 vorwiegend Mehrfachbehinderte und 345 Nichtbehinderte Führungsverantwortliche und Spezialisten

Produkte zur Förderung der Eingliederung per 31.12.2011

Integrationsmassnahmen

(inklusive Frühintervention) (IVG)

31 Plätze für Integrationsmassnahmen

Berufliche Massnahmen (IVG)

237 Berufsausbildungsplätze

Werkstätten (IFEG)

889 Arbeitsplätze

Wohnheime (IFEG)

208 Plätze

Tagesstätte (IFEG)

26 Plätze

Total

1391 Plätze



TCS Solothurn – Ihre (teils unbekanntenen) Vorteile

Den TCS kennt man vor allem durch seinen hervorragenden und flächendeckenden Pannendienst. Er bietet aber noch viele weitere – zum Teil unbekanntene – Vorteile.

Die 220 Patrouilleure des TCS leisten pro Jahr rund 290000 Einsätze. Dabei können fast 86 Prozent der Pannen vor Ort erledigt werden und die Mitglieder können ihre Fahrt mit geringem Zeitverlust fortsetzen.

Richtig versichert im In- und Ausland

Der Reiseversicherung, dem sogenannten ETI Schutzbrief, vertrauen rund 700000 Personen. Jedes Jahr werden gegen 800 Personen und 2800 Fahrzeuge in die Schweiz geführt. Dieser kann für Europa oder sogar die weltweite Abdeckung gelöst werden. Bei den Fahrzeug- und Rechtsschutzversicherungen finden TCS-Mitglieder die passende Versicherung für ihr Fahrzeug (Autoversicherung) gepaart mit einer optimalen Betreuung oder eine geeignete Rechtsschutzabdeckung (TCS-Verkehrsschutz).

Verkehrssicherheit für Kinder

Einen ganz wichtigen Beitrag leistet der TCS im Bereich der Verkehrssicherheit. Dies beginnt bereits sehr früh mit der Abgabe von Faltblättern zum Anmalen und Kartenspielen an 4- bis 7-Jährige. Bei der Altersgruppe der 8- bis 9-Jährigen liegt der Akzent auf den grundlegenden Verhaltensweisen im Verkehr (Fussgängerstreifen, Verkehrsinseln, Überqueren ohne Streifen, Verkehrsampeln), aber auch auf den Grundregeln für Radfahrer. Die Kenntnis der Verkehrsschilder und der grundlegenden Verkehrsregeln wird den Kindern in Broschüren und Kartenspielen näher gebracht. Im Alter von 10 bis 12 Jahren erkennt das Kind Gefahren und weiss um gefährliche Verhaltensweisen. Der Schulweg wird in der Regel zu Fuss oder auf dem Rad zurückgelegt. In einigen Kantonen der Schweiz ist eine Prüfung über die Verkehrsregeln und die sichere Handhabung des Rades abzulegen. Die Lehrmittel für diese Altersgruppe legen das Schwergewicht auf das Radfahren und



Im technischen Zentrum in Solothurn können TCS-Mitglieder die amtliche Motorfahrzeugprüfung zu einem günstigeren Preis machen lassen.

die Verkehrsvorschriften. Damit soll es den Kindern ermöglicht werden, sich im Verkehr sicher zu bewegen.

Wichtige News für die Jugend

Die Jugendzeit ist ein ganz besonderer, häufig stürmischer Lebensabschnitt. Nicht mehr Kind, aber auch noch nicht erwachsen sind 16+ Junglenker noch auf der Suche nach sich selbst und verhalten sich dabei oft auffällig. Sie loten Grenzen aus und gehen dabei auch Risiken ein, um sich auf die Probe zu stellen und das Dasein zu erleben. Um solcher Verhaltensweise zu begegnen, hält der TCS verschiedene Broschüren bereit, über Alkohol, Drogen, übersetzte Geschwindigkeit oder Fahren mit Scootern.

Sichere Mobilität für Senioren

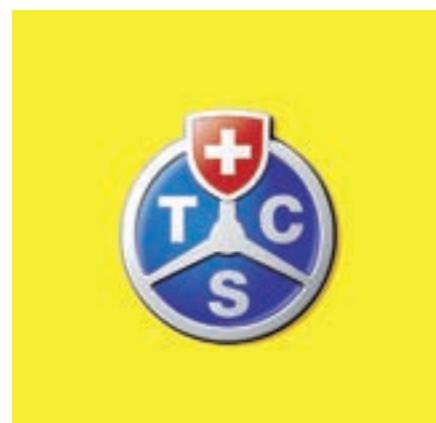
Alter ist keine Krankheit, aber einige Nachteile sind damit unvermeidlich verbunden. Sicht und Gehör werden schlechter, Konzentrationsfähigkeit und Reaktion nehmen ab. Die demographische Entwicklung der Bevölkerung allein genügt um festzuhalten: Senioren, ältere Menschen ganz allgemein, werden zahlreicher und nehmen entsprechend einen immer breiteren Platz in unserer Gesellschaft ein. Sie sind auch gesünder als früher, sind aktiv und mobil. Sie scheuen sich nicht, sich für Reisen, Besuche, für Einkäufe oder auch für Arztvisiten ans Steuer zu setzen. Für Betagte bedeutet Autofahren oft, dass sie dabei sein können, noch dazu gehören, leben.

In diesem Bereich bietet die Sektion Solothurn zahlreiche Kurse an, die den Senioren die immer neuen Verkehrsregeln und Verhaltensweisen in der heutigen Zeit aufzeigen. Zudem können sie bei einer Fahrstunde mit einem TCS-Fahrlehrer, auf einer

durch den Verkehrssicherheitsrat vorgegebenen Strecke, die Theorie situationsgerecht in die Praxis umsetzen.

Technische Beratung und Fahrzeugprüfung

Nebst dem exklusiven Dienst für die persönliche Beratung, besteht auch die Möglichkeit der technischen Beratung in unserem technischen Zentrum in Oensingen. Hier erhalten TCS-Mitglieder wertvolle Informationen und Broschüren rund um die Mobilität. Ihr Fahrzeug kann durch gut ausgebildete Experten amtlich geprüft werden. Auch sind Tests, wie der MFK-Vortest, der aufzeigt, welche Reparaturen am Fahrzeug ausgeführt werden müssen, damit ihr Schmuckstück die amtliche Prüfung besteht oder der Occasionstest, der vor allem beim Kauf des Autos vermeiden soll, dass die Katze im Sack gekauft wird. Bei der 1 ½-stündigen Prüfung, wird das Fahrzeug auf Herz und Nieren getestet. Mit einem bescheidenen Aufpreis wird ein Inserat sogar auf der TCS-eigenen Internetplattform aufgeschaltet.



TCS Sektion Solothurn

Nordringstrasse 30, 4702 Oensingen
Telefon +41(0)62 396 46 80
E-Mail sektion.solothurn@tcs.ch

Öffnungszeiten

Mo – Do 08.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00
Freitag 08.00 – 12.00 / 13.30 – 16.30



Test & Training **tcs**



Fahrtrainings – Lernen durch Erleben!

Neu auch in Derendingen

Fahrtrainings für

| Auto | Motorrad | Lieferwagen | LKW



Test & Training tcs AG | Verkehrssicherheitszentrum Derendingen

Längackerstrasse 1, CH-4552 Derendingen / SO

Telefon 058 827 15 00 | Fax 058 827 50 27 | E-Mail derendingen@tcs.ch

www.derendingen.tcs.ch

Ihre AMAG RETAIL Betriebe in der Region – Kompetent, sympathisch, effizient

Text: Beat Wenzinger

AMAG RETAIL Solothurn ist der umfassende Dienstleister in der Region für die Mobilität der Automobilisten.

An drei Standorten – Solothurn, Grenchen und Zuchwil – setzen sich 89 Mitarbeiter, davon 16 Lehrlinge, für einen lückenlosen Service rund ums Auto ein. Die Palette reicht vom Verkauf von Neuwagen und Occasionen, Service und Reparatur sowie Karosserie- und Lackierarbeiten aller Marken, Tuningarbeiten, Verkauf und Vermietung von Zubehör, Firmenkundenberatung bis zum hauseigenen Abschleppdienst und Leasingberatung. Die neuen Fahrzeugmodelle können im grossen Showroom bewundert werden. Ebenso stehen eine Tankstelle, ein Reifencenter für die Reifeneinlagerung sowie eine Waschstrasse zur Verfügung.

**Standort Solothurn:
Karosserie und Lackiererei –
der Unfallspezialist der Region**

In der eigenen Karosserie werden Unfallfahrzeuge wieder in die richtige Form gebracht. In der topmodernen Lackiererei erhält das Fahrzeug seinen ursprünglichen Glanz zurück – selbstverständlich kann das Fahrzeug auch in jeder beliebigen Farbe professionell umgespritzt werden. Auch kleine Beulen oder Lackschäden werden fachmännisch repariert.



Standort Solothurn an der Baselstrasse 30.



Reparatur und Service aller Marken.



Standort Solothurn mit moderner Tankstelle und Waschanlage.

**Die Automarken der AMAG RETAIL
In Solothurn**



In Grenchen



Nutzfahrzeuge

**In Zuchwil inklusive grossem
Occasioncenter**



**Solothurn
Grenchen
Zuchwil**

AMAG RETAIL Solothurn

Baselstrasse 30
4500 Solothurn

Telefon 032 625 35 00
E-Mail info.solothurn@amag.ch

www.solothurn.amag.ch
www.zuchwil.amag.ch
www.grenchen.amag.ch



Qualität ist, wenn jedes Detail stimmt.

Ein Volkswagen bleibt immer ein Volkswagen. Deshalb sind wir seit Jahrzehnten eine der vertrauenswürdigsten Automarken der Welt. Aber wir pflegen dieses Vertrauen weiter. Überzeugen Sie sich auf einer Probefahrt mit einem unserer Modelle.

Erst wenn ein Auto Innovationen allen zugänglich macht, ist es: Das Auto.



Das Auto.



AMAG RETAIL Solothurn

Baselstrasse 30, 4500 Solothurn

Tel. 032 625 35 00, Fax 032 625 35 90

www.solothurn.amag.ch

info.solothurn@amag.ch

Für Rauchende und die Gastronomie

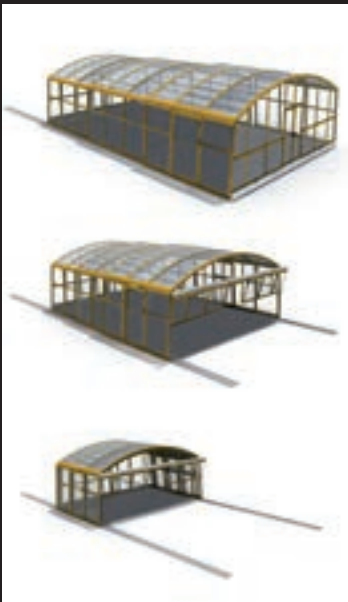
Smoker-Room



NEU
auf dem
Schweizer Markt



Beim Rauchen
draussen frieren ist
jetzt Vergangenheit.



Modell: Casablanca-Zoom S-XXL

Unser Smoker-Room ist in der Tiefe variabel. Das heisst, er besteht aus 2 Elementen, welche ineinander geschoben werden. Somit ist jede Tiefe von 2,2 m bis 4,4 m möglich. Die Breite wird im Voraus bestimmt gemäss nachfolgender Tabelle in 50 cm Schritten.

Hochwertige Ausführung aus Aluminium + Plexiglas

Casablanca-Zoom XS	3,5 m	7'800.-
Casablanca-Zoom S	4,0 m	8'400.-
Casablanca-Zoom M	4,5 m	9'800.-
Casablanca-Zoom L	5,0 m	9'995.-
Casablanca-Zoom XL	5,5 m	10'950.-
Casablanca-Zoom XXL	6,0 m	11'950.-

Alle Preise in CHF, exkl. MwSt., inkl. Lieferung bis Bordsteinkante, Preisänderungen (wegen Euro) vorbehalten, es gelten unsere AGB's / Stand Juni 2012



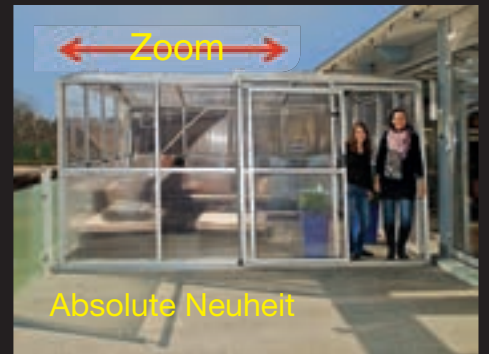
Hochwertiger Rauchabzug mit 5-fach-Regulierung und Bewegungsmelder **inklusive!**



Modell: Klassik APS 3,0 m x 4,1 m



Modell: Ancona Robust 3 x 4 m



Modell: Casablanca L 4,4 m x 5,0 m

ArtoTent GmbH
Überdachungen & Zeltsysteme
Hauptstrasse 160
CH-5742 Kölliken



Tel. 062 737 40 45
Fax 062 737 40 41
info@artotent.ch
www.smoker-room.ch

Die Region bestens vernetzt

Die GAW verfügt über das beste Kommunikationsnetz der Region. Darum erhalten Sie bei uns das beste Internet, das beste Fernsehen und die besten Fixnet-Telefoniedienstleistungen.

UNSER KABELNETZ KANN

- Signale für Internet, Telefonie und TV übertragen
- ein perfektes Digital- und HD-Angebot bieten
- heute eine Internet-Bandbreite von 100 MB/s liefern

DIE GAW BIETET IHNEN

- das attraktivste Preis-/Leistungsangebot
- eine perfekte Bild- und Tonqualität
- ein umfassendes Programmangebot
- einen regionalen Service mit persönlichem Kontakt im Shop oder bei Ihnen zu Hause

UNSER KOMBIANGEBOT (QuickLine)

Internet, Telefonie und Digital TV gibt es bereits ab CHF 49.00 im Monat

DIE VORTEILE FÜR SIE SIND

- eine grosse Kapazität/Bandbreite, egal, in welcher Gemeinde Sie wohnen
- ein schneller Vor-Ort-Service
- kaum eine Limite bei gleichzeitiger Nutzung von Internet, TV und Telefonie

SOgenda

- Ihr regionaler Veranstaltungskalender u.a. auf www.sogenda.ch



Kevin Stauffer
Verkaufsberater

Brigitte Rapp
Leiterin Kundendienst

Marcel Eheim
Geschäftsleiter

Philipp Schwab
Verkaufsberater

Erhard Lüthi
Projekt- und Bauleiter

Bruno Kopp
Leiter Betrieb

www.ga-weissenstein.ch

Telefon 032 9 429 429

gaw
Internet | Telefonie | Digital TV



And the winner is ...

Auf dem Gestüt von Armin Uebelhard begrüsst mich zuerst ein sehr freundlicher Schäferhund, dann eine noch freundlichere Mitarbeiterin, die mir im Aufenthaltsraum, mit Sicht hinunter in die Reithalle, einen Kaffee serviert. Gespannt warte ich auf meinen Gesprächspartner, den erfolgreichsten Schweizer Springreiter. Kurz darauf gesellt er sich zu mir und beantwortet meine erste Frage:

Pius Schwizer, 2007 bestritten Sie in Mannheim Ihre erste Europameisterschaft, belegten den 4. Rang in der Mannschafts-, und den 22. in der Einzelwertung. Drei Jahre später führten Sie die Weltrangliste und holten seitdem mehr Preise und Pokale als Frau Schuhbeck an den Katzenausstellungen. Was ist Ihr Erfolgsrezept?

Es ist ein Mix, der fast jeden Erfolg erklärt: Arbeit, Arbeit und nochmals Arbeit, beseelt von einem unerschütterlichen Glauben an den Erfolg, Zielstrebigkeit, Geduld und Durchhaltewille. Die Arbeit mit Tieren verlangt die Bereitschaft, jede Woche neu zu beginnen. Dem Erfolg geht auch die umsichtige Führung der Teams voran, dessen unermüdlicher Fleiss und Engagement mein Mitreden in der anspruchsvollen Fünf-Stern Liga der Welt-Elite erst ermöglicht.

Was verstehen Sie unter Umsichtig?

Die richtige Balance zwischen Strenge und Fairness auf Vertrauensbasis. Das Verständnis für die Belange und Fähigkeiten eines jeden Einzelnen, und die Fokussierung des Teams auf das gemeinsame Ziel. Selber mit anpacken. Man sagt mir ein ausgeglichenes Gemüt nach, was sicher hilfreich ist, egal ob im Umgang mit Menschen oder Tieren. Auch wenn ich Mal durchgreifen muss, bin ich nie nachtragend. Alle sollen den Respekt spüren, den ich ihnen für ihren Beitrag zum Erfolg entgegenbringe. Ich bin stolz darauf sagen zu dürfen, dass ich mich voll und ganz auf diese Unterstützung verlassen kann. Ich könnte niemals ein Turnier konzentriert reiten wenn ich nicht wüsste, dass zu Hause in den Ställen alles rund läuft und dass ich unsere Pferde optimal betreut und versorgt vorfinden werde.

Welches war in Ihrer bisherigen Karriere der schönste Moment?

Das war am 1. Februar 2010, nach meinem zweiten Grand Prix, am CSI im Hallen-



Pius Schwizer auf Graciella III

Foto: CSIO Schweiz

stadion in Zürich. Um 21:54 wusste ich, dass ich in meiner Sportart die Nummer eins auf der Welt bin. Es ist unglaublich ergreifend, so einen Moment erleben zu dürfen, dazu noch vor heimischem Publikum, und lässt all die Mühsal, Rückschläge und Enttäuschungen auf dem Weg dort hinauf vergessen.

Rückschläge? Welches ist Ihre schlimmste Erinnerung?

Ach, da war ich jung, zwanzig Jahre alt, und so ungeduldig, dass ich bei den Vorbereitungen auf einen Concours mich und meine Pferde zu sehr forderte und das Training auf die Spitze trieb. Dafür kassierte ich vom Verband richtigerweise einen gesalzenen Rüffel. Die Einsicht, dass ich die Sache des Sports beinahe einem blinden Ehrgeiz geopfert hätte, war für mich erschlagend.

Die Sache des Sports?

Ja, die sportliche Einstellung allgemein. Sehen Sie den Schimmel dort auf dem Plakat an der Wand? Ich habe ihn während seines Farbwechsels von tiefem Schwarz zu purem Weiss über zehn Jahre begleitet. In diesem Zeitraum haben wir unsere Harmonie und die Form aufgebaut, die uns schließlich eine schöne Reihe Erfolge brachte. Nicht ein Steilstart, sondern Aufbau und Beständigkeit bringen die Erfüllung.



Am ersten Februar 2010 um 21:54 wusste ich: jetzt bin ich in meiner Disziplin die Nummer eins auf der Welt!

Ein junger Mann führt ein schwarzes, umwerfend gebautes Pferd in die Halle und winkt einen Gruss zu uns hoch. «Unser Franzose aus Mulhouse» erzählt Pius Schwizer. «Ein guter Mann, hat mal bei uns gearbeitet. Er kam damals für zwei Monate, und blieb zwei Jahre. Heute bietet er mir diesen jungen Rotschimmel zum Kauf an. Sehen Sie sich nur diese Gänge an!»

Sein Blick verklärt sich, mit Recht: der Dreijährige trabt wie in Slow-Motion, macht im Freigang ein paar souveräne Sprünge und lässt durchblicken, welch unbändige Kraft und Lebensfreude in ihm steckt. «Das könnte ein Olympiapferd werden», nickt der Pferdekennner und blickt mich strahlend an. «Er hat das Potential, ist jung genug, und ich bin mit meiner Erfahrung alt genug. Wir werden uns verstehen!»

Ich verabschiede mich, betrachte nochmals den Schimmel an der Wand und denke: der Jungspund dort unten in der Halle ist in zehn Jahren schneeweiss, Pius wird auch ein paar graue Haare haben und auf ihrem Sieger-Plakat werden die zwei einfach grossartig aussehen.

www.pius-schwizer.ch

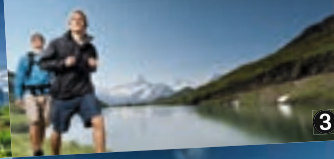
Jungfrau Centenary Pass



1



2



3



4



5

5 Ausflüge

- 1 Jungfraujoch - Top of Europe
- 2 Kleine Scheidegg
- 3 Grindelwald-First
- 4 Schynige Platte
- 5 Harder Kulm

CHF **170.-**
mit GA/Halbtaxabo

CHF **225.-**
statt CHF 405.-

erhältlich auf jungfrau.ch

und an den Bahnhöfen der Jungfrauabahn, gültig von Mai bis
Oktober 2012 für 3 aufeinanderfolgende Tage

100 JAHRE JUNGFRAUBAHN

5 AUSFLÜGE AB CHF 170.–

JUNGFRAU
TOP OF EUROPE



jungfrau.ch

Drei Prinzen und eine Königin laden ein!

Drei Bergbahnen, Niesen, Niederhorn und Stockhorn sowie die Schifffahrt Berner Oberland laden auch diesen Sommer wieder ein, um zu erleben und geniessen!

Entspannen, erleben, geniessen mit dem Schiff

Tagesausflüge um den Thunersee werden dem Naturfreund leicht gemacht – denn es gibt eine Fülle an Möglichkeiten zu entdecken. Atmen Sie nicht nur Bergluft ein, sondern geniessen Sie auch auf dem Schiff in vollen Zügen die Seebrise. Mit der stolzen Flotte einen Tag lang kreuz und quer über die beiden Oberländer Seen zu fahren, ist für viele «Freizeit-Kapitäne» etwas sehr Spezielles. Dieses Jahr legt das Schiff noch häufiger ab und mit der attraktiven Mehrfahrtenkarte lohnt es sich, mehr als einmal auf dem See zu gondeln. Mit Kinderprogrammen, Kaffee und Kuchen, Raclette, Frühstück, Livemusik und vielen anderen Angeboten lässt die Schifffahrt keine Wünsche offen. Während der Fahrt geht der Blick zu den Alpen und den imposanten Gipfeln der Partnerberge rund um den See.



BLS Schifffahrt Berner Oberland – Ablegen. Aufleben.



Niesenbahn AG – swiss pyramid



Drei Prinzen und eine Königin laden ein!

Unterschiedliche Bahnen und Attraktionen

Verschiedene Bahnen bringen die Sonnenhungrigen auf drei unterschiedliche Berge mit vielfältigen Angeboten – auf das Niederhorn, den Niesen und das Stockhorn. Jeder Gipfel garantiert einen fantastischen Blick in unterschiedliche Geländekammern. Aber auch die Möglichkeiten sind vielfältig: Tief durchatmen am Stockhorn und die idyllische Natur an den Bergseen sowie Genuss für Leib und Seele bei abwechslungsreichem Abendprogramm erleben. Am Niederhorn ein besonderes Vergnügen beim Hinabsausen mit den



Niederhornbahn AG – staunen – geniessen - erleben.



Stockhornbahn AG – Berge Seen

Trotti-Bikes, auf der Suche beim Kinder-OL oder bei der Wildbeobachtung. Unterhaltung beim Kulturprogramm auf dem Niesen sowie die Freude im Niesendörfli und bei den Niesenfuchs-Geschichtefahrten entdecken. Jedes dieser Ausflugsziele ermöglicht ausserdem das Wandern und mit einem Bergrestaurant einen kulinarischen Genuss auf rund 2000 m. ü. M.

Schifffahrt Berner Oberland

bls

Niederhorn Beatenberg

swiss pyramid

NIESEN

stockhorn BERGE SEEN

BLS Schifffahrt Berner Oberland
3601 Thun
Telefon 058 327 48 11, www.bls.ch/schiff

Niederhornbahn AG
3803 Beatenberg
Telefon 033 841 08 41, www.niederhorn.ch

Niesenbahn AG
3711 Mülünen
Telefon 033 676 77 11, www.niesen.ch,

Stockhornbahn AG
3762 Erlenbach i.S.
Telefon 033 681 21 81, www.stockhorn.ch



I Innovative Produkte, hohe Qualität und Langlebigkeit
– dafür steht Rössler Porzellan I

_Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder
auf unserer Homepage – wir haben das passende
Porzellan für SIE.

Rössler Porzellan AG
PORZELLAN_FONDUE_FEUERFEST
www.roesslerporzellan.ch

Töpfereistrasse 24 3423 Ersigen
Tel_034 447 70 70 Fax_034 447 70 71
E-Mail_ info@roesslerporzellan.ch

I Fabrikladen in Ersigen/BE I
Telefon_034 447 70 98 e-mail_ fabrikladen@roesslerporzellan.ch
Weitere Information finden Sie auf www.roesslerporzellan.ch

Geniale Schwimmbad-Überdachungen

zu absolut erschwinglichen Preisen



Damit Ihr Pool-Wasser wärmer bleibt!



18 C°

Ohne Überdachung mehr Schmutz
Problematisch für Kinder und Tiere
Wetterabhängige kurze Badesaison



Spezial-Schloss
Kindersicher!



26 C°

Mit Überdachung weniger Schmutz
Grosse Sicherheit für Kinder / Tiere
Verlängerte Badesaison um Monate

www.artopool.ch



ArtoTent GmbH
CH-5742 Kölliken
info@artotent.ch
Tel. 062 737 40 44

ArtoPool
SCHWIMMBAD + WELLNESS



Regionalverzeichnis und Informationen

Solothurn

- 34 Musik Melody
- 35 Garage Willy Berger
- 36–37 Tertianum AG
- 38–39 neuhaus.tierärzte.team
- 40 Linea Bertoli
- 41 International School Solothurn ISSO

Lebern

- 42 Franz Greder
- 43 Jäggi AG
- 44 Devaud und Marti AG
- 45 Marktik Werbeagentur
- 46–47 Schori Institut für neuzeitliche Fahrtechnik
- 98 Stoff-Verkauf Leysinger AG

Buchegg-Wasseramt

- 48 Wirz Spenglerei
- 49 Alters-und Pflegeheim Derendingen-Luterbach
- 50–51 Purexa GmbH
- 52–53 Tierferienheim Höfli
- 54 Viatte-Straub AG

Thal-Gäu

- 55 Schlatthof
- 56 Restaurant Jägerstübli, Trachtengewandl
- 57 Proffline Berufsmode GmbH
- 60 Albani Sport GmbH
- 61 PEDE Türecenter GmbH
- 62 HUG Oberflächentechnik AG
- 63 FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG
- 64 Bieli Schreinerei / Möbelbau
- 65 von Rohr Holzbau AG
- 66 Garage Dubach AG
- 67 Miplan AG

Olten-Gösgen

- 68–69 Stadttheater Olten
- 70 Gasthof St. Urs und Victor
- 71 Restaurant la Perla
- 72 Restaurant Rütli
- 73 Hair Plus
- 74–75 FlowerPower Fitness + Wellness AG
- 76 Dental-art-Klinik GmbH Praxis Trimbach
- 77, U4 Vitanorm – Matratzen- & Wasserbettencenter
- 78 First Heimtiefachcenter
- 79 andreas müller
- 80 Cofely AG Olten
- 81 HEBGO AG
- 82 sanreno generalplaner ag
- 83 Total Möbel Dubach
- 84 Schenker Hydraulik AG, Birrer Hydraulik AG
- 85 Jobs und Personal AG Olten
- 86 Wolf Fotografie
- 87 Auto Steiner
- 88 Rowa Automobile AG
- 89 Erlachner AG
- 90 TEKO Höhere Fachschule

Aus der Nachbarschaft

- 91 Stiftung Linda
- 92 Klinik für Aesthetische Chirurgie Biel
- 93 Mund-Art!
- 94 Klinik Villa im Park
- 95 ASV Garage GmbH
- 98, U3 Thomas Dutoit Rahmenkunst

IMPRESSUM

swissportrait 

Herausgeberin

Miplan AG · Fabrikstrasse 10 · 4614 Hägendorf
Telefon 062 210 10 10

Redaktion, Fotograf

Maximilian Marti, m.marti@miplan.ch
Beat Wenzinger, b.wenzinger@miplan.ch
Titelbild: © Wolf Fotografie

Gestaltung/Layout

www.werbekonzepte.ch (Konzept)
Armin Studhalter, Christa Zybach
swissportrait@miplan.ch

Druck

Stämpfli Publikationen AG · Wölflistrasse 1
Postfach 8326 · 3001 Bern

Erscheinungsweise

Jährlich, 5. Ausgabe
Alle Rechte vorbehalten. Die vom Verlag gestalteten Portraits mit Fotos, Texten und Logos dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert und nachgedruckt werden.

Weitere Magazine

Zug, Zürich, Luzern, Solothurn, Bern, St. Gallen, Aargau und Nordwest

gedruckt in der
schweiz

Schweiz Tourismus
MySwitzerland.com



Dein Traum. Deine Musik. Dein Laden.

Interview mit Markus Brönnimann, Musiker und Inhaber von Musik Melody, dem Fachgeschäft in der Solothurner Vorstadt, wo sich Stars und Einsteiger die Klinke in die Hand geben.

Wann und wie haben Sie Ihr Musikhaus gegründet?

Ich kündigte 1991 meine Anstellung in einem traditionsreichen Musikhaus und mietete einen winzigen Laden in der Altstadt. Auf 4 x 3 Quadratmetern stellte ich meine eigenen Gitarren, Schallplatten und CDs aus und hängte ein Plakat «Musikbörse Solothurn» ins Schaufenster. Einen Monat später hatte ich bereits Platzprobleme und zwei Umzüge später fand ich 1993 unseren jetzigen Standort in der Solothurner Vorstadt.

Musik Melody feiert bald das 20-jährige Bestehen. Wie hat sich Ihr Unternehmen in dieser Zeit verändert?

Wir konnten unsere Dienstleistungen in den zwei Jahrzehnten stark ausbauen. Aus dem anfänglichen Occasionshandel wurde ein modernes Musikhaus mit verschiedenen Fachabteilungen und zusätzlichen Geschäftsbereichen wie Musikschule, Vermietung von Licht- und Beschallungstechnik und einer Musikbörse, welche auch online sehr erfolgreich ist. Ferner konnten wir unser Personal aufstocken und vor zwei Jahren



Der Mundartrock-Sänger Markus Brönnimann alias «Brö» veröffentlicht diesen Herbst seine erste Solo-CD «Aues wird guet». www.brö.ch

durch die Hinzumietung des angrenzenden Ladenlokals die Verkaufs- und Lagerfläche verdoppeln.

Wo liegen Ihre Stärken?

Unser einzigartiger Angebots-Mix aus Neuheiten und Occasionen, oftmals raren Sammlerstücken, wird weitherum geschätzt. Unsere Miete-Kauf-Verträge mit 100 Prozent Anrechnung sind vor allem für Schul- und Lerninstrumente sehr beliebt. Unsere Kunden schätzen bei uns nebst dem persönlichen Kontakt und der einzigartigen Ambiance auch die Qualität unserer Leistungen nach dem Verkauf wie zusätzliche Beratung, Garantie, Reparaturservice und Unterricht.

Bringt das Internet für Sie Vor- oder Nachteile?

Der Markt hat sich in den letzten Jahren durch das Internet und die Währungs-

situation enorm verändert. Der Online-Konkurrenz begegnen wir mit Flexibilität und noch mehr Kulanz unseren Kunden gegenüber. Wissen Sie, wer für ein Produkt wenig bezahlen will, bekommt meistens miserable Qualität und/oder wenig bis keine Dienstleistungen. Wir selber sehen grosses Potenzial im zukünftigen Absatzmarkt Internet und haben nebst unserem Geschäftsnamen musikmelody.ch bereits vor Jahren prägnante Domainnamen wie musikboerse.ch, musikservice.ch und musikdiscount.ch reserviert.

Was sind Ihre Massnahmen und Ziele für die Zukunft?

Aktuell gestalten wir die neuen Verkaufsräume nochmals um. Die Akustikgitarren kriegen einen «Country Corner» mit alten Holzwänden und Strohballen und im Untergeschoss eröffnen wir diesen Herbst eine Schallplattenbörse mit über 20000 LPs. Ferner planen wir eine Abteilung für digitale Aufnahmetechnik, eine Erweiterung des Musikaliensortimentes und werden Auftritt und Angebot im Internet professionalisieren und ausbauen. Unsere externen Veranstaltungen «Melody rocks!» und das Schulbandfestival «School Rock» finden ab 2012 nun jährlich auf der grossen Bühne der Kulturfabrik Kofmehl in Solothurn statt. Mittelfristig möchte ich meinen mitarbeitenden Söhnen ein gesundes, innovatives und im Schweizer Musikmarkt gut verankertes Unternehmen übergeben.



«Jeder Arbeitstag stellt eine neue Herausforderung dar, der wir uns mit Freude, Enthusiasmus, Flexibilität, Kulanz und neuen Ideen stellen.»

Musik Melody
Musikhaus & Musikbörse · www.musikmelody.ch

Musik Melody

Rossmarktplatz 1, 4500 Solothurn-Vorstadt
Telefon 032 623 75 70

Öffnungszeiten

Mo geschlossen
Di – Mi, Fr 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Do 09.00 – 12.00 / 13.30 – 20.00
Samstag 09.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00

www.musikmelody.ch

Der beste Traktor ist so gut wie sein Service

Text: Beat Wenzinger

Am Stadtrand von Solothurn werden seit 1948 Traktoren verkauft, repariert und in Schuss gehalten.

Mitten in einer Männerdomäne «dirigiert» Marie-Therese Berger ein hochqualifiziertes Team von sieben Landmaschinen- und Automechanikern, zwei Landmaschinenmechaniker-Lehrlingen und einem Aussendienstmitarbeiter.

Garage Willy Berger – die Adresse für Traktoren aller Art

Das Kerngeschäft der Garage Willy Berger dreht sich um Handel, Reparatur und Servicearbeiten von Steyr/CaselH-Traktoren sowie Kleintraktoren der Marke Iseki. Die Kunden aus der ganzen Umgebung profitieren vom riesigen Know-how der langjährigen Mitarbeiter – sie finden für jedes Problem die beste Lösung.

Hightech oder Oldtimer

Ob neu oder alt, in der Garage Willy Berger bekommt jedes Fahrzeug die volle Aufmerksamkeit geschenkt. Das fachlich hoch qualifizierte Mechanikerteam ist auf die Wartung der neusten Hightech-Traktoren-Modelle ebenso spezialisiert wie auf die Reparaturen von älteren Traktoren. Ausserdem werden Occasion-Traktoren einwandfrei revidiert und aufbereitet und mit Garantie weitergegeben. Auch Oldtimer werden originalgetreu wiederhergestellt. Die Palette von neuen Traktoren lässt keine Wünsche offen – jeder bekommt genau das, was er braucht.

Service pur – schnell und effizient

Der Kunde ist bei Garage Willy Berger nicht nur König, er wird auch besonders rasch bedient. Dank dem schweizweit vielfältigsten Ersatzteillager an Steyr-Traktorteilen – darunter befinden sich auch Ersatzteile für 60-jährige Traktoren – kann die Stillstandzeit der Fahrzeuge möglichst kurz gehalten werden. Zudem steht ein Servicewagen immer einsatzbereit. Dringende Reparaturarbeiten werden direkt auf dem Hof oder Feld ausgeführt.



Baumaschinen und Pumpsysteme

Die Garage Willy Berger ist Mietstation für JCB Baumaschinen. Vom Bagger bis zum Teleskoplader, die ganze Palette an Fahrzeugen und Gerätschaften kann bei ihnen gemietet oder auch gekauft werden. Pumpen und Pumpsysteme der Marke FLYGT werden ebenfalls vermietet und verkauft. Ganz nach Kundenwunsch werden diese installiert und eingerichtet.

Die Mechaniker der Garage Willy Berger reparieren und warten Baumaschinen und Pumpen sämtlicher Marken.



Das fachlich hoch qualifizierte Mechanikerteam bei der Arbeit.



Geschäftsinhaberin Marie-Therese Berger führt das Geschäft, welches ihre Eltern aufgebaut haben, erfolgreich weiter.

Garage
Willy
Berger

inhaberin
marie-therese
berger
bärtschiger

Garage Willy Berger

Krummturmstrasse 3
4500 Solothurn

Telefon 032 622 29 91
E-Mail info@willyberger.ch

www.willyberger.ch

Herzlich Willkommen in der Tertianum Residenz Sphinxmatte!



Das Bistro Sphinxmatte ist täglich von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.



Das Alter ist heute eine Lebensphase mit vielfältigen Chancen und Möglichkeiten.

Als kompetenter Partner bei einer freien und individuellen Lebensgestaltung bieten wir Ihnen in der TERTIANUM Residenz Sphinxmatte genau die Perspektiven, die Sie sich für Ihre Zukunft wünschen: ein Leben im Alter nach Ihren Vorstellungen und Ansprüchen, mit vielen Annehmlichkeiten, in einem gepflegten Ambiente.

Wir setzen uns höchste Qualitätsziele betreffend Sicherheit, Komfort und Mensch-

lichkeit, damit Sie sich bei uns in einem familiären und von gegenseitigem Respekt geprägten Umfeld wohl und geborgen fühlen. Wir erfüllen Ihre individuellen Bedürfnisse und Wünsche und werden alles daran setzen, Ihnen das Leben und Wohnen bei uns so angenehm wie möglich zu gestalten.

Überzeugen Sie sich persönlich von unseren Leistungen und besuchen Sie unverbindlich unsere Residenz!

Wir freuen uns auf Sie!

Ruth Betschart
Direktorin



Das Alter ist heute eine Lebensphase mit vielfältigen Chancen und Möglichkeiten.

Ruth Betschart, Direktorin



Tertianum

Residenz Sphinxmatte · Solothurn

TERTIANUM AG

Residenz Sphinxmatte
Walter Schnyder-Strasse 5
4500 Solothurn

Telefon 032 544 19 19
E-Mail sphinxmatte@tertianum.ch

www.sphinxmatte.tertianum.ch

Herzlich Willkommen beim neuhaus.tierärzte.team

Informieren Sie sich über die in unserer Klinik angebotenen tierärztlichen Leistungen sowie über aktuelle Themen aus dem veterinärmedizinischen Bereich.

Unser Team steht Ihnen in unserer bestens ausgerüsteten Klinik und mit zwei Praxisautos rund um die Uhr zur Verfügung. Hausbesuche bei Pferden und Kleintieren sind auf Wunsch jederzeit möglich.

Unser Haus bietet seit rund 30 Jahren medizinische Versorgung rund ums Tier nach den neuesten veterinärmedizinischen Erkenntnissen und eine eingehende Beratung im Bereich Haltung, Pflege, Fütterung sowie auch bei nicht ganz so alltäglichen Problemen ... fragen Sie uns einfach! Unser Anliegen ist es, Ihnen und dem Patienten den Aufenthalt bei uns so angenehm wie möglich zu gestalten und medizinische Versorgung auf höchstem Niveau zu gewährleisten. Bei schwierigen Entscheidungen versuchen wir gemeinsam mit Ihnen Lösungen zu finden.

Tierärztliche Leistungen, medizinische und chirurgische Leistungen kleine Heimtiere

- Hunde, Katzen, Frettchen, Meerschweinchen, Kaninchen, Chinchilla, Degu, Rennmaus, Ratte, etc.
- Vögel (Kanarienvögel, Wellensittiche, Papageien, etc.)
- Reptilien (Schildkröten, Schlangen, Leguane, etc.)



Sowohl kleine als auch grosse Heimtiere werden von uns an Veranstaltungen als Platz-Tierärzte betreut.

KLEINE HEIMTIERE

- Konsultationen nach Absprache (Notfälle jederzeit)
- 24-Stunden-Service durch unsere Tierärzte während 365 Tagen (inklusive Notfalldienst, Patientenaufnahme und Intensivbetreuung)
- Hospitalisierungsmöglichkeiten mit 18 Hunde- und 12 Katzenboxen
- Grosse, moderne Apotheke
- Diätfutterberatung nach vorheriger Abklärung
- Ständige Lehrlings-, Fachpersonal- und Assistentenschulung sowie in- und externes Vortragswesen durch unsere Kleintierärzte
- Top Infrastruktur bezüglich Diagnostik und Therapie zur Abklärung medizinischer sowie chirurgischer Fälle wie Allergien der Haut, Durchfälle, Husten, Augenprobleme, etc., sowie Magendrehungen, Fremdkörper, Bänderrisse, Beinbrüche, etc.
- Labor: Blutstatus, Chemie, Harn- und Kotuntersuchung, Zytologie, Blutgase, Elektrolyte, etc.
- Röntgen (nativ, Kontrast), Ultraschall, Radio-graphieerstellung von HD, ED, Patella-Luxations-Beurteilung (inklusive Zeugnisse)
- Augenabklärung, Biomikroskopie, indirekte Ophthalmoskopie
- Endoskopie Magen, Speiseröhre
- Zuchthygiene und Fortpflanzung bei Rassetieren, inkl. Progesterontest,

Abstriche, Kolposkopie und künstliche Besamung

- Alternativ-Medizin: Chiropraktik (durch unsere Tierärztin Dr. S. Lüthi dipl. IAVC), Akupunktur durch externe Tierärztin Dr. med. vet. A. Laim CVA IVAS
- Impfungen, Entwurmungsmanagement
- Patientinfo-Dokumentation (z.B. Reisekrankheiten, Zoonosen, Kastration der Hündin, etc). Fragen Sie unsere Kleintierspezialisten
- Zahnsteinentfernung, Zahnpflege, Stomatologie
- Hochmoderne Operationsinfrastruktur für Weichteil- und orthopädische Chirurgie (durch speziell ausgebildete Tierchirurgen; Fachtierarzt für Chirurgie)
- Abdominalchirurgie
- Osteosynthese (Verplattungen, Verschraubungen, Verdrahten), Hüftgelenksendoprothetik, etc.
- Modernste Narkosen (Injektion, Intubation, Pulsoximetrie, EKG, sofortige Blutgasanalyse) durch unsere Tierärzte

GROSSE HEIMTIERE / NUTZTIERE

- Wir betreuen auch Pferde und Esel, sowie kleine Nutztiere (Schafe, Ziegen)
- Konsultationen auf dem Hof, Stall oder in der Klinik nach Absprache durch Fachärztinnen Pferd (FVH)
- 24 Stunden Service während 365 Tagen
- Mobiles Röntgen und Ultraschall
- Orthopädische und Innermedizinische Abklärung durch Fachärzte
- Labor Blutstatus, Chemie, Harn- und Kotuntersuchungen




neuhaus.tierärzte.team
pferde- und kleintierklinik solothurn

neuhaus.tierärzte.team

Herrenweg 33, 4500 Solothurn
Telefon 032 622 99 22

Öffnungszeiten

Mo – Fr 07.00 – 18.00 Uhr
Samstag 07.00 – 12.00 Uhr

 www.klinikneuhaus.ch

Nachgefragt

Frau Dr. med. vet. Silvia Lüthi, Solothurn

Steckbrief:

Geburtsdatum

17.6.1973

Zivilstand

verheiratet, 3 Söhne (1 + 3 + 5 jährig)

Studium

Tierspital Bern,
Eigene Praxis seit 3 Jahren

Eigene Tiere

leider keine mehr, unser Hund verstarb vor
2 Jahren

Hobbys

Skifahren, Schwimmen



Dr. med. vet. Silvia Lüthi, Solothurn

Frau Dr. Silvia Lüthi, weshalb sind Sie Tierärztin geworden?

Mit sieben Jahren begann ich zu reiten und war begeistert von Pferden. Die Liebe zu den Tieren, v.a. auch zu unserem Flat coated Retriever, war sicher auch ein Beweggrund für die Wahl des Studiums. Definitiv entschied ich mich aber während meines Austauschjahres in den USA, wo ich auf einer Rinderfarm lebte. Ich war viel mit dem dortigen Tierarzt unterwegs und war fasziniert von der Arbeit mit den Tieren, aber die Physiologie und die Anatomie der unterschiedlichen Tiere interessierte mich schon immer.

Wie verlief Ihr beruflicher Werdegang bis zur eigenen Praxis?

Ich studierte am Tierspital Bern Veterinärmedizin und schrieb anschliessend meine Doktorarbeit über Pferde mit Chronisch Obstruktiver Bronchitis. Während vier Jahren arbeitete ich am Tierspital als Assistentin im Bereich Innere Medizin Pferd. Vor acht Jahren wechselte ich dann in die Tierklinik Neuhaus in Solothurn und bildete mich in Kleintiermedizin weiter. Die Praxis übernahm ich dann vor zwei Jahren im Sommer 2009.

In der Humanmedizin spricht man von Spitzen- oder gar Luxusmedizin. Wie sieht dies in der Tiermedizin aus?

Es wird immer mehr Spitzenmedizin, v.a. im diagnostischen Bereich, angeboten. In der Schweiz können an den Tierspitälern Bern und Zürich, sowie in grossen Kleintier-

kliniken, CT, MRI, Strahlentherapien bei Tumorerkrankungen, Transplantationen von Organen (Niere), Dialysen, etc. durchgeführt werden, sowie künstliche Gelenke operativ eingesetzt werden. Dies bringt für die Tiere und die Besitzer grosse Vorteile und eröffnet viele neue Optionen. Zusammen mit dem Tierarzt sollte dann für jedes Tier die optimale Diagnostik und Therapie gefunden werden.

Setzen Sie persönlich Grenzen oder entscheidet alleine der Tierhalter?

Wir versuchen zusammen mit den Besitzern die Entscheidung zu treffen. Wenn ich eine Therapie als nicht mehr sinnvoll erachte, weise ich die Kunden darauf hin. Die Besitzer sind meist sehr dankbar für eine fachliche und neutrale Beurteilung der Situation und vertrauen auf meine tierärztliche Einschätzung.

Wie wird sich Ihr Beruf in den nächsten 20 Jahren verändern?

Die Spezialisierung wird sich weiter durchsetzen, d.h. es wird neben den Tierart-Spezialisten (Pferde, Wiederkäuer, Kleintiere, Exoten, etc.) auch zunehmend Fachdisziplin-Spezialisten für Innere Medizin, Chirurgie, bildgebende Diagnostik oder auch z.B. Ophthalmologie geben. Die Zusammenarbeit dieser hochqualifizierten Tierärzte wird in grossen Zentren sein und die Zahl der Allgemeintierärzte wird wohl zurückgehen. Die Zahl der Grosstierärzte (Wieder-

käuer) ist im Moment am abnehmen und die Versorgung dieses Klientels somit unsicher.

Was raten Sie unseren Lesern, worauf Sie bei der Wahl ihres Tierarztes achten sollen? Für viele Besitzer ist die Nähe zum Wohnort entscheidend. Ein Tierarzt sollte eine umfassende Behandlung und idealerweise auch einen 24h Notfalldienst anbieten. So können die Tiere auch im Notfall entsprechend ihrer Vorgeschichte betreut werden. Sowohl die Tiere als auch die Besitzer sollten sich in der Praxis gut aufgehoben und wohl fühlen, und das Team sollte ihnen sympathisch sein.

Was fordert Sie mehr, Tier oder Halter?

Häufig fordern einen die Besitzer mehr als die Tiere. Die Besitzer informieren sich heutzutage zum Teil schon im Internet und kommen dann mit einer vorgefertigten Meinung oder sogar Diagnose in die Praxis. Die Besitzer sind häufig auch sehr emotional. Ein Tierarzt braucht gutes Einfühlungsvermögen und oft auch ein offenes Ohr für andere Sorgen.

Ihre persönlichen Wünsche für die Zukunft?

Im Moment arbeiten wir als Frauenteam und sind sehr glücklich mit der Zusammensetzung des Teams. Ich hoffe, das bleibt so, und wünsche mir, dass wir auch weiterhin die Tiere zur vollsten Zufriedenheit der Kunden behandeln können. Wir bilden uns daher laufend weiter, um auf dem neuesten Stand der Tiermedizin zu bleiben.

Design ist ein Grundbedürfnis



Rosario Bertoli

Herr Bertoli, der Begriff Design umfasst sehr vieles, von Food-Design über Designerdrogen, Rassedesign für Tiere, bis zur Liege von Le Corbusier, von Modedesign ganz zu schweigen – was heisst Design für Sie?

Einerseits das allgegenwärtige, bedarfs- und funktionsorientierte Design unserer unüberbietbaren Lehrmeisterin Natur, meistens im Einklang mit beeindruckender Ästhetik. Egal wo man hinschaut, Fauna oder Flora, die Natur zeigt uns wie's geht, oft mit einem Ass im Ärmel – wie bei der, nach menschlicher Berechnung flugunfähigen, Hummel. Andererseits ist Design ein Grundbedürfnis des Menschen, welches uns seit Urzeiten beseelt und dazu animiert, Funktionelles

und Gutes schöner und besser zu machen. Architektur, Schmuck, Kleider, Kunst, alles, was unser Dasein tangiert, soll zweckdienlich sein und, wenn erwünscht, Stilmittel. Früher entwickelten Handwerker einen Prototyp und verliehen ihm mit Verzierungen Charakter und Schönheit. Heute geht der Prototyp zum Designer mit dem Auftrag, das Produkt attraktiv, möglichst einmalig und verkäuflich zu gestalten. Das ist die Welt des Auftragdesigns, meine Welt seit fast 25 Jahren.

Ich kann also mit irgendeinem Erzeugnis oder Problem zu Ihnen kommen und Sie liefern mir mit Ihrer Erfahrung und Ihrem Know-how eine ästhetisch ansprechende, rationelle Lösung?

So ist es. Natürlich sind die Ansichten über Ästhetik, Stilempfinden, Schönheit und ja, sogar Funktionalität, Emotionen und Anforderungen den verschiedensten Motiven unterworfen. Wie, warum, wen und in welchem Umfeld soll mein Design ansprechen? Und genau das ist die schönste Herausforderung, hier brennt meine Flamme: im Gespräch mit meinen Kunden ihre Vorstellungen und Wünsche genau zu definieren, und in nützlicher Frist die optimale Lösung zu präsentieren.

Welches ist Ihr Lieblingsgebiet?

Egal ob Messebau, Innenarchitektur, Ladenbau, Komponenten und Alltagsgegenstände aller Art, die Aufgabe etwas zu realisieren oder zu verbessern fasziniert



Euroshop Düsseldorf

mich immer. In der Skizzen-Phase wird Nachgedacht, gezeichnet, erfunden und verworfen, getüftelt und geprobt. Dann zeige ich meiner Kundschaft, mit Hilfe der modernsten Software, die wirklichkeitsnahe Wiedergabe meiner Ideen als Diskussionsgrundlage. So entsteht die fertige Lösung, unter die ich meinen Namen gerne setze. Zu meinen Fachgebieten gehört auch die Arbeit mit Beleuchtung und Lichtführung im LED-Bereich. Hier leuchtet die Balance zwischen Design, Ursache und Wirkung am hellsten.

Wie kommt man auf gute Ideen?

Indem man sich von umständlichen Dingen stören lässt und umdenkt, wie man sie verbessern könnte. Dazu braucht es ein bisschen Talent, viel Erfahrung und wenn man auf internationaler Ebene mitreden will, eine Menge harter Arbeit.



Vitaminstation Solothurn

LINEA
BERTOLI | Produkt- und
Raumgestaltung

Linea Bertoli
Produkt- und Raumgestaltung

Schanzenstrasse 5
4502 Solothurn

Telefon 032 623 47 27
E-Mail info@lineabertoli.ch

www.lineabertoli.ch

INTERNATIONAL SCHOOL SOLOTHURN OLTEN ISSO

modern education for modern kids

Eine Schule für Kinder, die

- offen sind
- mehr wissen wollen
- tolerant sind
- forschen
- mutig sind oder werden wollen

Das ISSO-Team ist spezialisiert auf die Bedürfnisse der heutigen Generation. Wir

- fördern
- fordern
- unterstützen
- begleiten



«Zeige uns, was du kannst – wir freuen uns auf dich»

Kindertagesstätte	ab 3 Monaten
Vorschule I	ab 3- bis 4-jährig
Vorschule II	ab 5- bis 6-jährig
Primarstufe	1. bis 6.Schuljahr
Sekundarstufe B/E	7. bis 10. Schuljahr

Vom Kanton Solothurn anerkannte, mehrsprachige (Deutsch, Englisch, Französisch) Privatschule seit 2003.



«In der Schule sprechen wir Englisch».



«Lernen macht Spass».



«Hier kann ich mein Talent zeigen».



«Meine Freunde sind deine Freunde».



Andreas Boll, Direktor Marianne Boll, Direktorin

ISSO orientiert sich an den Lernzielen von :

International Baccalaureate IBO

PRIVAT DEUTSCHENWEIDER
LEHRPLAN



modern education for modern kids

Bildung und Betreuung an einem Ort
International School Solothurn ISSO

Zuchwilerstr. 75 – 79, 4500 Solothurn

Telefon 032 621 26 30/32

E-Mail info@is-so.ch

www.is-so.ch



FRANZ GREDER
WEINKELLEREI · GETRÄNKE
2545 SELZACH TEL. 032 641 20 20
www.grederweine.ch



LYONESSE

Geld zurück bei jedem Einkauf



BESUCHEN SIE UNS IN SELZACH
UND LASSEN SIE SICH IN DIE
WELT DES GUTEN GESCHMACKS
ENTFÜHREN.

60
JAHRE

IHR VERTRAUENS-LIEFERANT
FÜR IHRE FESTANLÄSSE,
RESTAURANTS,
HAUSLIEFERUNGEN
U.S.W.

www.grederweine.ch
SEIT 1951

Die Jäggi AG ist nicht nur in Familienhand – Wir sind eine grosse Familie

Die Jäggi AG in Bellach ist Ihr kompetenter Ansprechpartner für professionelle Maler- und Gipserarbeiten, für dekorative Techniken und für viele weitere Dienstleistungen.

Jäggi AG – Malerbetrieb aus Bellach

Ein altes Handwerk mit modernsten Mitteln. Unsere Firma bietet Ihnen seit über 60 Jahren die Möglichkeit, Ihre Räume und Fassaden zu schützen und farblich zu gestalten. Unser Unternehmen legt besonderen Wert auf Kundenzufriedenheit. Fundiertes Fachwissen, sowie technisch und termingerechte Arbeitsausführung stehen bei uns an erster Stelle.

Visuelle Farbgestaltung

Dank moderner Technik sind wir von der Jäggi AG in der Lage, Ihnen vor den Arbeiten schon einen ersten Eindruck des Endergebnisses zu zeigen. Am Laptop simulieren wir Ihre Räume und Fassaden in den von Ihnen gewünschten Farben. Dadurch haben Sie die Möglichkeit per Klick viele verschiedene Varianten Ihrer Wand- oder Fassadengestaltung durchzuprobieren.

Fassaden

Braucht Ihr Haus ein neues «Gesicht»? Unsere Firma ist in Bellach und der Region Solothurn der Spezialist für Renovation und Neugestaltung von Fassaden. Wir bieten



Rolf und Lukas Jäggi

Ihnen Anstriche, welche vor typischen Witterungsschäden schützen und Ihr Haus in neuem Glanz erstahlen lässt. Ob Verputz oder Holz, wir zeigen Ihnen verschiedene Möglichkeiten. Auch für Risse im Mauerwerk haben wir für Sie die richtige Lösung.

Gipserarbeiten

Ob Trockenbauwände, Gipsdecken oder allgemeine Verputzarbeiten – all diese verleihen dem Raum ein ganz neues Aussehen durch Licht und Schatten sowie verschiedene Oberflächen. Strukturabriebe sind besonders in Wohnräumen sehr beliebt und ein effektives Mittel zur Erhöhung der Wohnqualität. Über Möglichkeiten und Angebote informieren wir Sie gern.

Tapezieren

Mit Tapeten können Sie Ihrem Heim ein ganz neues Flair verleihen. Wir beraten Sie gern bei der Auswahl der passenden Tapete zur dekorativen Gestaltung Ihrer Räume.

Dekoratives

Wandgestaltung beschränkt sich aber nicht nur auf Farbe oder Tapete. Mit kreativen Ideen zum Aussehen Ihrer Wand bieten wir Ihnen eine Vielzahl von Möglichkeiten, um Ihrem Raum oder Wohnung die spezielle Atmosphäre zu verleihen.



JÄGGI AG
MALEN UND TAPEZIEREN

Jäggi AG

Gewerbstrasse 5
4512 Bellach

Telefon 032 618 22 86
E-Mail info@jaeggi-malen.ch


www.jaeggi-malen.ch



SPHINXMATTE 2011




DESIGN UND QUALITÄT BIS INS DETAIL



Als Schreinereibetrieb mit 35 Angestellten möchten wir Sie begeistern: sei es mit einem Fenster, einer Türe oder einer individuellen Schreinerarbeit. Unsere motivierten und sachkundigen Mitarbeiter bringen die Erfahrung mit, um auch Ihre Wünsche und Träume umzusetzen. Lassen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit überzeugen. Egal ob für Ihr Haus, Ihre Wohnung oder Ihr Geschäft.

Unsere Arbeiten entsprechen den aktuellen Richtlinien und Normen bezüglich Ökologie und schonungsvollem Umgang mit den Ressourcen. Soll die bestehende Substanz erhalten bleiben, arbeiten wir eng mit den Bauaufsichtsbehörden und dem Denkmalschutz zusammen.

Haben Sie Fragen zu Brandschutzlösungen – wir beraten Sie kompetent.



Lassen Sie sich überraschen, was sich heutzutage alles aus Holz verwirklichen lässt. Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns einfach auf unserer Website unter www.devaudmarti.ch.

Marktík Werbeagentur: Botschaften, die den Menschen einleuchten

Herr Hug, welche Idee steckt hinter der Marktík Werbeagentur?

Die Agenturphilosophie ist einfach: Wir kreieren einleuchtende Botschaften. Botschaften, die von den Kunden unserer Kunden verstanden werden, die plausibel, ehrlich und vor allem auch einprägsam sind.

Welches ist das Dienstleistungsangebot von Marktík?

Marktík ist eine Voll-Service-Agentur: Marketing- und Kommunikationskonzepte, Corporate Designs (komplettes Erscheinungsbild eines Unternehmens), Logogestaltungen, Borschüren und Prospekte, Internetseiten und Social-Media-Kampagnen; einfach alles, was mit interner und externer Unternehmenskommunikation zu tun hat. Besonders hervorzuheben sind unsere Kundenbindungs-Massnahmen, die dafür sorgen, dass das Stammkundenpotential optimal genutzt werden kann.

Wo liegen die besonderen Herausforderungen Ihrer Arbeit?

Vordergründig ist die Arbeit einer Werbeagentur ausschliesslich kreativ und voller Phantasie. Unsere Projekte sind aber auch äusserst strategischer Natur: Vor der Gestaltungsphase gilt es, Konzepte zu erstellen und Marktanalysen zu studieren. Nur so können wir garantieren, dass die Unternehmensziele immer im Fokus bleiben. Denn am Ende dient ein raffiniertes Logo, eine schöne Hauszeitung oder der exklusive Webauftritt nur einem: Der Erfüllung des Unternehmensziels.

Was kann der Kunde bei Marktík Besonderes erwarten?

Wir bieten unseren Kunden den umfassenden Service bis ins kleinste Detail. Er kann



Oliver Hug, Geschäftsführer

darauf zählen, dass wir uns stark mit seinem Unternehmen beschäftigen und keine Massenware produzieren. Die Logik daraus ist, dass jedes Projekt komplett anders aufgebaut ist, weil eben jeder Kunde speziell ist. Durch rotierende Teambildung versuchen wir, einem starren Agenturstil entgegen zu wirken. Diese Herangehensweise erfordert eine grosse zeitliche Investition in die konzeptionelle Vorarbeit. Unser Credo ist, jedes Projekt konzeptbasierend umzusetzen und nicht strategielos zu gestalten. Das sind zwei äusserst unterschiedliche Arbeitsmethoden.

Sie weisen auf Ihrer Website explizit auf den technischen Bereich hin. Was kann man sich hierunter vorstellen?

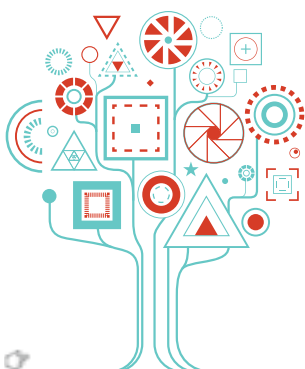
Nebst der Konzept- und der Designphase ist der saubere technische Abschluss unserer Webprojekte massgebend. Hier sprechen wir von Punkten wie moderne Programmierungen, Datensicherheit, Steigerung der Auffindbarkeit etc. Unsere Partner verstehen Ihr Handwerk ausgezeichnet.



Yan Hirschsühli, Art Director

Sie treten seit kurzer Zeit selbst mit neuem Erscheinungsbild auf. Was hat Sie dazu bewogen?

Wie bei unseren Kunden ist es auch für uns selbst wichtig, unsere Strategie und Botschaft von Zeit zu Zeit zu überdenken. Wir stellten uns die Frage, was eine Firma in diesem hart umkämpften Markt bewegt, Marktík als ihre Werbeagentur zu wählen. Sind es Gründe wie Zuverlässigkeit, Schnelligkeit, Kreativität oder Exklusivität? Natürlich – aber dies gehört zu einem Grundangebot, das einfach selbstverständlich sein muss. Unser Kunde will vor allem eines: sicher sein, dass wir es verstehen, sein Unternehmen, sein Produkt oder seine Dienstleistung an den Mann oder die Frau zu bringen. Punkt. Dazu braucht es einleuchtende Botschaften. Der Werbebaum illustriert folgende, unsere Ideologie: die frechtesten, witzigsten oder schönsten Ideen machen keinen Sinn, wenn Sie nicht aus der Wurzel heraus entstehen und wachsen. Erst dann entstehen Botschaften, die Menschen bewegen!



Einleuchtende Botschaften

Marktík Werbeagentur

Langendorfstrasse 2
4513 Langendorf

Telefon 032 621 29 25
E-Mail info@marktík.ch

www.marktik.ch

Der Profi gibt Auskunft

Im Gespräch mit Willy Schori, Inhaber des Instituts



Herr Schori, Sie verfügen über eine lange Erfahrung und viel Wissen rund um die Verkehrsschulung. Was hat sich seit der Firmengründung 1966 am stärksten verändert?

Die Entwicklung der neuen Motorengenerationen in Sachen Ökonomie und Ökologie bringen enorme technische Fortschritte zu Tage. Die Elektronik und die Sensorik haben in der Motoren-, Getriebe- und Fahrzeugtechnik Einzug gehalten. Eine neue, anders denkende Generation von Menschen ist herangewachsen. Es erlaubt kein Abseitsstehen, will man sich für die Zukunft zu einer glaubwürdigen, zeitgerechten Ausbildung bekennen.

Ihr Unternehmen trägt den speziellen Namen «Schori-Institut für neuzeitliche Fahrtechnik». Was zeichnet Ihr Institut speziell aus?

- Qualität ist unsere Stärke
- Offen, ehrlich und gradlinig kommunizieren
- Ziel- und ergebnisorientiert aus- und weiterbilden
- Auf das Wesentliche konzentrieren
- Modernste Infrastruktur einsetzen

Wie fassen Sie Ihre Unternehmensphilosophie in wenigen Punkten zusammen?

- Der Mensch steht im Mittelpunkt
- Die Stärken des Einzelnen nutzen
- Das Vertrauen in den Ausbilder schaffen und fördern
- Positives Denken vorleben
- Wir bilden Könnern aus
- Für die Sache engagieren
- Praxiskenntnisse einbringen
- Langjährige Ausbildungserfahrung nutzen

Sie haben im Jahr 2009 die ISO-Zertifizierung 9001/2008 erlangt. Was waren die Beweggründe?

In der Aus- und Weiterbildung von Erwachsenen tätige Organisationen haben spezifische Qualitätsanforderungen zu erfüllen. Mit dem Inkrafttreten der neuen Verordnung über die Zulassung von Fahrzeugführern und Fahrzeugführerinnen zum Personen- und Gütertransport auf der Strasse (Chauffeurzulassungsverordnung, CZV) auf den 1. September 2009, sind die Anforderungen über die Aus- und Weiterbildung neu geregelt worden. Um die Anerkennung als Aus- und Weiterbildungsstätte laut CZV zu erlangen, ist eine Zertifizierung gesetzlich verankert.

Hat sich der doch finanziell wie zeitlich beträchtliche Aufwand gelohnt?

Da unsere Planungen und Investitionen ausgelegt sind für die Zukunft, also längerfristig, sind wir aufgrund der erhaltenen Feedbacks überzeugt, die richtigen Entscheidungen getroffen zu haben.

Die Entwicklung hat hinsichtlich Motoren, Getriebe- und Fahrzeugtechnik enorme Fortschritte gemacht. Ist das Lenken eines Fahrzeuges im heutigen Verkehr dadurch einfacher geworden?

Nein, die Verantwortung für einen Fahrer/in ist gross. Die Anforderungen, vor allem an die Stressbewältigungen sind sehr hoch. Ein anderes Verkehrsverhalten als vor 40 Jahren ist nötig. Die hohe Verkehrsdichte, der enger gewordener Verkehrsraum, der technische Entwicklungsstand der Fahrzeuge und die Anforderungen an das Umweltbewusstsein.

Um einen sichereren, wirtschaftlichen und umweltgerechten Fahrstil umzusetzen, wofür die neue Motorentechnologie ausgelegt ist, müssen die komplexen technischen und fahrerischen Zusammenhänge als fundiertes Wissen bei einem Fahrer/in vorhanden sein. Der Kostenfaktor verlangt dies schonungslos. Das Fahren ist nicht mehr nur eine manuelle Kraftmeierei mit Händen und Füssen wie in vergangener Zeit. Die umfassende Elektronik im Zusammenhang mit dem Fahrstil, verlangt vom Fahrer/in auch eine geistige Tätigkeit, die verrichtet werden muss.

Einer konsequenten und nachhaltigen Bewusstseinsbildung, auch in Sachen schonender Umgang mit Motorfahrzeugen und korrekten Ladungssicherungen, gelten deshalb erste Prioritäten. Bei Ausfall, Unfall und Sachschäden sind die Kostenfolgen enorm.

Neben der Basisausbildung für Personewagen haben Sie sich auch auf die Ausbildung auf Fahrsimulatoren spezialisiert. Warum?

Der Fahrsimulator leistet bei richtigem Einsatz, mit gezielten Übungen, mit der richtigen Wortwahl und mit psychologischem Einfühlungsvermögen wertvolle Arbeit, die durch konventionellen Fahrunterricht nie erreicht werden kann. Mit dem Fahrsimulator kann Überzeugungsarbeit geleistet werden, die Einstellung kann positiv beeinflusst werden. Keine Alternative in Sachen Umweltbelastung. Der Fahrsimulator wird deshalb bei uns in der Aus- und Weiterbildung erfolgreich eingesetzt.

für neuzeitliche Fahrtechnik



Feuerwehren legen die Weiterbildung ihrer Fahrer oft in Profihände?

Ist die Feuerwehr unterwegs, pressiert. Fehler können verhängnisvoll sein – besonders, wenn sie dem Fahrer passieren. Deshalb beschreitet die Stützpunktfeuerwehr Zuchwil, als erste in der Region, neue Wege und lässt sich professionell an einem Fahr-simulator ausbilden. Weitere Feuerwehren haben nachgezogen. Die Sensibilisierung der Feuerwehrfahrer für brenzlige Situationen. Es gilt unbedingt zu vermeiden, dass die Retter selber auch noch in einen Unfall verwickelt werden.

Ich interessiere mich für eine LKW-Ausbildung. Weshalb soll ich die bei Schori absolvieren?

Die Ausbildung zum Führerschein der Kategorien C und CE (LW / Anhänger) erfolgen bei uns praxisgerecht und mit neuester Technik. Das Schulungsfahrzeug: Euro5 MAN TGX 18.440 4x2 BL. Ausgerüstet mit ComfortShift-Schaltung und 16 Ganggetriebe, Tempomat abstandsgeregelt (ACC), MAN BrakeMatic (Elektronisches Bremssystem), Anti-Blockiersystem (ABS), Antriebs-Schlupfregelung (ASR), Lane-Guard-Sxstem II (LGS) und einem Betriebsgewicht von 18 Tonnen. Die Fahrzeughöhe beträgt 3,8 Meter. Ein MAN Bordrechner und ein externes Messgerät MD-Seco eruieren exakte Messwerte und Resultate wie Treibstoffverbrauch, CO₂-Ausstoss, Anzahl Schaltvorgänge, ECO-Kennzahl usw.

Die Anhänger Ausbildung absolvieren unsere Kandidaten/innen mit 36 Tonnen Betriebsgewicht und einer Fahrzeuglänge von 18

Metern. Sie haben gelernt mit maximalen Massen und Gewichten umzugehen und sind deshalb in der Lage, sich im beruflichen Alltag nun alleine zu behaupten. Bei der Stellensuche erhalten unsere Kandidaten sehr oft den Vorrang für ein Vorstellungsgespräch und anschliessend auch eine Anstellung. Aus obgenannten Gründen.

Weshalb soll sich ein erfahrener Chauffeur bei Ihnen weiterbilden?

Mit der Wahl für eine Aus- oder Weiterbildung mit unserem Institut für neuzeitliche Fahrtechnik, entscheiden Sie sich für einen Schulungspartner, für den der Alltag eines Fahrers/einer Fahrerin und die tägliche Arbeit an der Front, die Praxis, kein Fremdwort ist.

Inwiefern zahlt sich eine interne Weiterbildung für den Unternehmer aus?

Schulung ist in allen Bereichen der Wirtschaft ein sehr wichtiges Instrument, um Abläufe zu optimieren. Nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen erwartet der Auftraggeber eine Verbesserung der Ertragslage seines Unternehmens. Ein «Return on investment» durch Ertragssteigerung und/oder Kostensenkung ist deshalb zwingend. Genau auf diese Aspekte sind unsere Aus- und Weiterbildungen ausgelegt.

In welche Richtung wird sich die Branche in den nächsten Jahren entwickeln?

Hier erlaube ich mir keine Prognose zu stellen, dafür aber zwei Fragen aufzuwerfen: Sieht man die enormen finanziellen staatlichen Abgaben wie LSWA, Treibstoffabgaben, zeitliche Einschränkungen, Bewilligungsver-

fahren, jährliche Fahrzeugprüfungen usw., welche das Transportgewerbe tragen muss, wohlverstanden ohne Subventionen! Deshalb ständig unter Kostendruck und Existenzhaltung steht, stellt sich doch die Frage: Ist der Transport hier zu Lande zu billig?

Darum schätze ich und bewundere alle diejenigen Transportunternehmer, die täglich immer wieder volles Engagement geben, immer wieder Arbeitsplätze erhalten oder neue schaffen. Die den Mut nicht verlieren, das Risiko nicht scheuen und immer wieder positiv vorangehen. Und dies alles zum Wohle unserer Wohlstandsgesellschaft! Wird der Stellenwert, die Bedeutung des Lastwagens auch entsprechend wahrgenommen und gewürdigt? Denn eines ist ganz sicher: Ohne Lastwagen geht auch in Zukunft gar nichts!



Schori Institut für neuzeitliche Fahrtechnik

Rötistrasse 6
4500 Solothurn

Telefon 032 621 41 81
E-Mail info@schori-institut.ch

www.schori-institut.ch

Haben Sie einen Dachschaden? Wirz Spenglerei



Die Firma Wirz in Subingen ist ein in der Region hervorragender verankerter Familienbetrieb in zweiter Generation.

Gewissenhafte Planung sowie fachgerechte, qualitativ hochstehende Ausführung hat bei Firma Wirz Tradition. Als unabhängiger

Betrieb arbeiten wir mit den führenden Fachpartnern zusammen.



Die Firma Wirz empfiehlt sich für alle Arbeiten rund um Spenglerei.



Kontaktieren Sie uns – Ihre Anliegen sind bei uns in sicherer Hand!



Wirz

Spenglerei
Flachdach
Blitzschutz
Sanitär
Heizung

Wirz Spenglerei

Industrie Nord
Gewerbstrasse 17, 4553 Subingen

Telefon 032 614 15 44
E-Mail wirz.spenglerei@bluewin.ch

Alters- und Pflegeheim Derendingen-Luterbach Mitten im Zentrum – und doch im Grünen



In unserem hellen und grosszügig konzipierten Haus bieten wir Ihnen den stationären, temporären oder Ferien-Aufenthalt in einem der 64 Betten, entweder im Einzel- oder Zweibettzimmer, mit persönlicher Nasszelle und mehrheitlich Gartensitzplatz oder Balkon.

Sämtliche Zimmer sind auf die ruhige Parkseite hin ausgerichtet und werden nach Ihrem Geschmack und mit Ihren eigenen Sachen ergänzt. Zudem ist ein Erweiterungsbau mit 27 Einzelzimmern sowie einem grösseren Restaurant in Planung. Dank seiner zentralen Lage sind diverse Fachgeschäfte, Bank, Post, Kirchen, aber auch die Bushaltestelle in angenehmer Fussdistanz zu erreichen. Die grosszügige Parkanlage mit Biotop, Blumen-Hochbeet sowie Spazierwegen und sonnigen als auch beschatteten Sitzgelegenheiten bieten Abwechslung vom Leben und Alltag im Haus.

Gut umsorgt dank Fachkompetenz mit Herz

Wir gewährleisten eine ganzheitliche Pflege und Betreuung. Zudem sind wir mit den Bedürfnissen von Menschen mit einer Demenzerkrankung vertraut. Einen weiteren Schwerpunkt sehen wir in einer professionellen palliativen Pflege. Die Integration von Palliative Care sorgt dafür, dass medizinisch-pflegerische Möglichkeiten der Schmerzbehandlung und Symptomlinderung wie auch psychologische und spirituelle Begleitung stattfinden kann. Entspre-



Langeweile gibt es nicht

chend geschulte Mitarbeitende bemühen sich, möglichst viel Lebensqualität und einen angenehmen Aufenthalt zu bieten. Im Zentrum steht die menschliche Beziehung und professionelle Anteilnahme. Unserem Team ist der Kontakt und die Zusammenarbeit mit den Angehörigen wichtig. Die Bewohnerinnen und Bewohner können – dank der freien Arztwahl – weiterhin von ihrem bisherigen Hausarzt betreut werden.

Unser vielfältiges Angebot in der Alltagsgestaltung sowie die internen und externen Veranstaltungen haben zum Ziel, die Fähigkeiten und die soziale Integration der Bewohnerinnen und Bewohner weiter zu erhalten, sei dies beispielsweise beim Werken, um die Fingerfertigkeit als auch das Gedächtnis für die Abläufe aktiv zu erhalten, oder aber beim Feierabend-Drink im Dorf-Restaurant in Begleitung von Mitarbeitenden als auch freiwilligen Mitarbeitenden, um zu spüren und zu erfahren, dass eine – wenn auch beschränkte – Teilnahme am Leben ausserhalb des Alters- und Pflegeheims durchaus möglich ist. Dank den freiwilligen Mitarbeitenden ist es möglich, ein sehr vielfältiges Angebot zu gestalten. Sie sind ein wichtiger Bestandteil unseres Hauses. Deren Einsatz bietet einen Mehrwert für die Bewohnerinnen, Bewohner und zugleich eine Entlastung der übrigen Mitarbeitenden.

Das Angebot in der Betreuung wird ergänzt von einer Coiffeuse, einer Podologin und Physiotherapeuten. Daneben organisiert das Haus zahlreiche Anlässe: Hausfeste, Brunches, Spiel- und Tanznachmittage, Lesungen, Modeverkauf, musikalische Programme, Filmvorführungen, Ausflüge, Bewohnerinnen- und Bewohnerversammlungen, Grillabende, Lottonachmittage oder Auftritte von Kunstschaffenden.



Gaumenfreuden ...

Die Mahlzeiten servieren wir in den Aufenthaltsbereichen der Wohngruppen. Das ambitionierte Küchenteam kreiert abwechslungsreiche und gesunde Wahl-Menüs, die Augen und Gaumen erfreuen. Als Abwechslung im Speisealltag wird im Sommer des öfters im Park grilliert und unter dem Schattenspendenden Sonnensegel gespeist. Zudem bieten verschiedene grössere Anlässe im Haus mit mehrheitlich Fingerfood-Buffets eine willkommene Gelegenheit, die Wohngruppe für einmal zu verlassen und die Gemeinsamkeit im grossen Kreis zu geniessen und zu erleben. Ein Angebot, das im Haus sehr geschätzt wird und unserem Küchenpersonal zudem Gelegenheit für schöne Kontakte bietet.

Die Cafeteria Tharad ist der Marktplatz und Treffpunkt im Haus. Täglich vormittags bis spätnachmittags geöffnet treffen sich Bewohnerinnen, Bewohner, Angehörige und die Öffentlichkeit bei feinen Leckereien aus Küche und Patisserie zum gemütlichen Austausch.

Das Alters- und Pflegeheim Derendingen-Luterbach erleben Sie am besten persönlich an einer Hausführung. Terminvereinbarungen am Empfangsschalter oder via Telefon. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Alters- und Pflegeheim
Derendingen-Luterbach

Hauptstrasse 50, 4552 Derendingen

Telefon 032 681 61 81

Fax 032 681 61 83

E-Mail info@aph-derendingen.ch

www.aph-derendingen.ch



Purexa Facility Services: **Ordnung und Sauberkeit bedeuten Sicherheit und Lebensqualität.**



Die Leistungen

Reinigung

Eine der Kernkompetenzen ist die professionelle Reinigung. Wir gliedern in folgende Aufgabenfelder:

- > Unterhaltsreinigungen
- > Neu- und Umbaureinigungen
- > Fassadenreinigungen
- > Spezialreinigungen

Unterhalt

Dieser Bereich umfasst Dienstleistungen zum Erhalt und zur Benützung von Gebäuden und Aussenanlagen:

- > Unterhalt Gartenanlagen
- > Park- und Aussenflächen
- > Winterdienst
- > Störungsdienst
- > Instandhaltung
- > Entsorgung

Hausdienst

Zur integrierten Gebäudebewirtschaftung gehören im Bereich Hausdienst folgende Aufgaben:

- > Concierge-Service
- > Konferenzservice
- > Wäscheservice
- > Innenbegrünung
- > Aktenvernichtung
- > Serviceverträge
- > Umzugservice

Verpflegung

Profitieren Sie von unserem Verpflegungsservice. Wir bieten Ihnen unkomplizierte Verpflegungslösungen an:

- > Sitzungsverpflegung
- > Kaffeebetrieb
- > Bewirtschaftung von Automaten

Um den Werterhalt von Immobilien langfristig sicherzustellen, ist eine nachhaltige Bewirtschaftung und Pflege unerlässlich. Unternehmen und Private sehen sich daher je länger desto mehr mit erhöhten Anforderungen konfrontiert. Purexa Facility Services übernimmt seit über 60 Jahren alle infrastrukturellen Aufgaben im Gebäudemanagement, sodass sich unsere Kundschaft ganz ihrem Kerngeschäft widmen kann. Damit ermöglichen wir unseren Kunden, erheblichen Mehrwert zu generieren, denn Ordnung und Sauberkeit bedeuten Sicherheit und Lebensqualität.

Purexa bietet mit Private Homecare Management und Private Lifestyle Services weitere, individuell auf die Bedürfnisse von Privatbereichen zugeschnittene Leistungen wie Reinigungen, Haushaltsarbeiten, persönliche Unterstützung in vielen Bereichen und Gesellschaftliches zuhause oder auswärts.

Die persönliche Betreuung durch über 150 qualifizierte und motivierte Mitarbeitende sind Garant für eine Beziehung für Qualität und Wohlbefinden.



Die Kunden

Unternehmen

Ihnen als Vertreter eines Unternehmens stellen wir gerne unsere hochstehenden Outsourcing-Lösungen zur Verfügung. Mit den Dienstleistungen Reinigung, Unterhalt, Werterhaltung, Hausdienst und Verpflegung der Firma Purexa GmbH können wir alle Ihre Bedürfnisse abdecken.

Liegenschaften

Liegenschafts- und Immobilienverwaltungen schätzen unsere Kompetenzen ganz speziell in den Dienstleistungen Reinigung, Unterhalt und Hausdienst. Gerade in der heutigen Zeit ist es immer wichtiger, dass man den hohen Kundenerwartungen entspricht.

Gemeinden

Die Dienstleistungen der Purexa GmbH werden auch von Gemeinden, Kantonen, Schulen und Banken in Anspruch genommen. Die Unterstützung bei Reinigung und Unterhalt hilft Kosten zu sparen.

Private

Privaten Kunden stellen wir jeweils eine persönliche Vertrauensperson zur Seite. Diese kümmert sich um Ihre Anliegen und steht bei Fragen zu den Dienstleistungen Reinigung, Unterhalt und Hausdienst zur Verfügung. Wir entlasten Sie, wann immer Sie dies wünschen.

Tierferienheim Höfli, Nennigkofen

Der Fachmann gibt Auskunft und spricht Klartext



Ueli Stierlin

Herr Stierlin, Sie haben «zwei Herren» zu dienen: Dem Tier und dem Meister. Was fordert mehr?

Lacht, und meint zwinkernd: Klar der Meister! Der Stellenwert des Haustieres in der Familie wie auch in Einpersonenhaushalten hat sich stark verändert. So ist nicht selten der Hund der Chef. Entsprechend sind die Ansprüche der Besitzer an die Betreuer oft übertrieben.

Kommt ein Kind mit Blessuren aus dem Schullager nach Hause, wird dies als natürlich hingenommen. Wehe jedoch, der Hund hat aus dem Ferienheim auch nur eine kleine Verletzung. Dabei hat er sich diese dank artgerechter Haltung beim Spielen im Rudel zugezogen und ist unbedeutend.

Wann sollte ein Junghund Bekanntschaft mit dem Tierferienheim machen?

So früh wie möglich, also bereits im Welpenalter. Idealerweise am Anfang nur drei bis vier Stunden. Dies dient einerseits der Sozialisierung und vermittelt andererseits dem Jungtier das wertvolle Gefühl: Im Tierheim «fägts, da läuft was»! Er wird den Besuch im Ferienheim sein Leben lang mit einer positiven Erinnerung verknüpfen!

Welche Indikatoren sind für Sie ausschlaggebend, um ein Hund in die passende Gruppe einzuteilen?

Geschlecht, Alter, Rasse, kastriert oder

nicht kastriert, Verhalten allgemein. Und natürlich eine Menge Fingerspitzengefühl und Erfahrung.

Welche Fehler treffen Sie in der Hundezucht am häufigsten an?

Rangordnungsprobleme (siehe erste Frage) sind weit verbreitet. Der Hund ist trotz aller Zivilisation ein Rudeltier geblieben und sollte im Besitzer den Meister erkennen und akzeptieren. Oft mangelt es an Konsequenz im täglichen Umgang. Ganz wichtig ist auch ein stabiles, sicheres Umfeld.

Noch nie wurde so viel über Leinenzwang, Maulkorbpflicht, Rasseverbote, hundefreie Zonen, Ausbildungspflicht, etc. diskutiert wie zur Zeit. Und immer mehr sind Einschränkungen aller Art zu beobachten. Was ist Ihre Meinung dazu?

Leider hat ein verschwindend kleiner Teil der Hundehalter diese Entwicklung massgeblich zu verantworten! Immer mehr Leute haben durch ihre Lebensweise aber auch den natürlichen Umgang mit dem Hund verloren. Dies führt zu Überreaktionen und teilweise absurden Forderungen. Dabei geht immer mehr vergessen, dass der Hund seit mehr als 5000 Jahren treuer Begleiter der Menschen und damit Teil unserer Gesellschaft geworden ist.

Ihr Tipp dazu an die Hundehalter!?

Etwas mehr Augenmass, Rücksichtnahme und gesunder Menschenverstand könnte

vieles entschärfen. Diesen Apell richte ich aber an beide Seiten!

Sie bieten Verhaltens-Therapien für Hunde an. Mit welchen Problemen kommen die Halter auf Sie zu?

Typisch sind übermässiges Ziehen an der Leine oder ausgeprägter Jagdtrieb. Vielfach sind die Ursachen einer unerwünschten Verhaltensweise beim Besitzer zu orten. Zum Beispiel wegen Rangordnungsproblemen.

Dazu eine kleine, vielsagende Geschichte aus meiner Praxis: Zwei ältere Damen suchten mich auf, weil ihr kleiner Hund es nicht mehr zulässt, dass die beiden Damen in ihrem eigenen Bett schlafen können. Stattdessen macht es sich der kleine Hund umso gemütlicher und denkt nicht daran, sich unterzuordnen.

Die Hundeschule ist ein wichtiger Eckpfeiler Ihres Unternehmens. Wann und wie lange soll ein Hund in die Schule?

Der Start erfolgt mit der Welpenspielgruppe und setzt sich mit dem Grundkurs fort bis alle Eckpfeiler des sicheren Grundgehorsams erreicht sind. Es ist jedoch sehr empfehlenswert, die Hundeschule über viele Jahre zu besuchen. Denn Fehler setzen schleichend ein und zu spät korrigieren ist schwieriger und dauert oft lange

Gibt es neben den rein erzieherischen Gründen andere Vorteile für Hund und Meister?

Ja, ganz klar! Gemeinsames Training fördert die Beziehung Meister-Hund. Die regelmäßigen neuen Anforderungen halten den Hund geistig fit und vital. Ganz abgesehen davon, dass der Hund die Hundeschule liebt!

Sie haben einen Wunsch frei!

Ich wünsche mir, dass gegenseitige Rücksichtnahme, Respekt und Toleranz zwischen Hundehaltern und Nicht-Hundehaltern wieder ein vernünftiges Mass erreicht. Diskussionen sollen und müssen geführt werden. Dies aber lösungsorientiert und konstruktiv. Schliesslich geht es um eine nachhaltige Qualitätsverbesserung für alle Beteiligten!

Das Höfli stellt sich vor

Das Tierferienheim Höfli ist ein ehemaliger Bauernhof mit integriertem Ferienheim und einer Hundeschule. Seit 16 Jahren leiten wir mit viel Freude und Engagement unser tierisches Unternehmen.

Die idyllische Lage oberhalb des Dorfes Nennigkofen grenzt direkt an den Buechibergwald und bietet viel Raum und Platz für Ihr Haustier. Während Ihrer Abwesenheit wird Ihr Vierbeiner von einem top aufgestellten, motivierten Team liebevoll betreut. Es ist uns sehr wichtig, für alle Haustiere (Hunde, Katzen, Nager, Vögel, Reptilien) einen geeigneten Ferienplatz anzubieten. Wir nehmen auch Problemhunde und Tiere die einer medizinischen Betreuung bedürfen in Obhut. Dank unserer langjährigen Erfahrung können wir auch Hundebesitzern mit sehr schwierigen Hunden eine Auszeit in die Ferien ermöglichen. Unser Fachteam kennt den Umgang und ist für diese Problematik geschult.

Auf Wunsch bieten wir tägliche Spaziergänge mit Ihrem Hund im nahegelegenen Wald an. Ebenfalls können Sie Reitstunden und Kutschenfahrten bei uns geniessen.



Leistungsangebot

- Ferienplätze für Hunde, Katzen, Nagetiere und Vögel
- oblig. Sachkundenachweis
- Hundeerziehung und Ausbildung
- Welpenausbildung
- Verhaltens-Therapie
- Reitunterricht
- Kutschenfahrten
- Shop

Hundeschule

Unsere Hunde leben sehr eng mit uns Menschen zusammen. Um den richtigen Umgang mit ihnen zu lernen, bieten wir den obligatorischen Sachkundenachweis für Hundehalterinnen und Hundehalter an. Die Höfli-Hundeerziehung findet bereits im Welpenalter ab 9 Wochen statt. Gerade in der ersten Entwicklungsphase des Hundes ist es von grosser Bedeutung, die Bedürfnisse und den artgerechten Umgang mit seinem Hund zu lernen.



Ueli Stierlin
Tierferienheim «Höfli»

4574 Nennigkofen
Telefon 032 621 61 41

Öffnungszeiten
Mo – Sa 09.00 – 11.00 / 16.00 – 18.00
Sonn und Feiertage geschlossen

www.hoefli66.ch

VIATTE-STRAUB AG IHR VOLVO PARTNER IN DER REGION SOLOTHURN



Seit über 40 Jahren gibt es die Volvo Garage in Biberist, welche kontinuierlich erweitert und ausgebaut wurde und sich heute als Volvo Musterbetrieb präsentiert. Unter der aktuellen Geschäftsführung von Michael Corte arbeiten die 18 Mitarbeitenden laufend an der Weiterentwicklung und Spezialisierung des Betriebes. So wird beispielsweise grossen Wert auf die Lehrlingsausbildung gelegt, von welcher derzeit 4 Lernende profitieren.

Per 1. Januar 2010 ist die Viatte-Straub AG an die Centralgarage Barth AG aus Bern verkauft worden, beide Garagen ergänzen sich bestens und unterstützen sich in Volvo Fragen.

Mit der aktuellen Volvo Modellpalette stehen der Viatte-Straub AG unzählige Möglichkeiten zur Verfügung, um das «Volvo Herz» ihrer Kunden zu befriedigen. Unter anderem ist die Viatte-Straub AG offizieller Stützpunkt des exklusiven Volvo Tuners HEICO SPORTIV für die Region Solothurn.

Dass Volvo aber auch in Sachen Technologie und Umwelt voranschreitet, zeigt das neueste Beispiel: der Volvo V60 Plug-in Hybrid, welcher eine neue Hybrid-Generation mit drei Antriebstechniken einläutet und schon bald auf den Markt kommt.

Im Weiteren verfügt die Viatte-Straub AG über eine grosse Auswahl an geprüften Volvo Occasionen aus dem **VOLVOSELEKT** Programm. Informieren Sie sich!



GARAGE VIATTE-STRAUB AG, BIBERIST
AESPLISTRASSE 1, 032 671 17 17, WWW.VIATTE.CH



Buurehof Oase – Laden & Beizli – Schlatthof – Wolfwil

Text: Beat Wenzinger

Um 6 Uhr wird auf dem Schlatthof gemolken, um 9 Uhr sind die feinen, veredelten Milchprodukte bereit zum Geniessen.

In der hofeigenen Molkerei wird im Familienbetrieb von Regina und Erwin Ackermann-Reutimann im solothurnischen Wolfwil seit 1994 eigene Biomilch zu leckeren Milchprodukten verarbeitet. Zur Familie gehören die Kinder Mathias, Jris und Salome sowie der Hofhund Sora. Das Team wird durch zwei Mitarbeiter und saisonal einer Praktikantin ergänzt.

Genuss pur – da kann man nicht widerstehen

Die frischen und natürlichen Produkte können im gemütlichen Hofladen gekauft werden. Das Sortiment umfasst Voll- und Drinkmilch, Vollrahm, verschiedene Sorten Joghurt, Quark und Frischkäse. Der eigene Lieferservice beliefert in der Region zahlreiche Detailhandel-Geschäfte, Hofläden, Coop regional sowie den Verteilbetrieb in Seon der Bio Partner Schweiz AG.

Erlebniswelt Bauernhof – für Jung und Alt

Das Hofbeizli mit Hofladen ist ein beliebtes Ausflugsziel für Familien und Feinschmecker. Der offene Bauernhof bietet die Möglichkeit, die Entstehung der Produkte live zu erleben, die vielen Tiere auf der Weide zu beobachten – und die Kinder können unbeschwert spielen. Exklusive Eigenprodukte sowie weitere Köstlichkeiten von Partnerbetrieben sorgen für das leibliche Wohl. Das Hofbeizli und der Hofladen haben sieben Tage in der Woche geöffnet. Der gedeckte Sitzplatz bietet Schutz gegen Sonne und Regen.

Häxlibier – eine weitere Spezialität vom Hof

Nur die schönsten und qualitativ besten Dolden aus dem hofeigenen Hopfengarten werden zum exklusiven Häxlibier verarbeitet – ein naturtrübes Bier ohne Nebenaromen, da die Hopfen nur mit natürlichen



Die Kühe aus artgerechter Tierhaltung auf dem Schlatthof liefern Tag für Tag beste Bio-Milch, welche in der hofeigenen Molkerei zu Köstlichkeiten verarbeitet werden.



Natürliche und exklusive Produkte direkt vom Hof.

Stoffen gepflegt werden. Die beliebten Hopfenpellets werden auch an viele angesehenen Brauereien im In- und Ausland sowie an Hobbybrauer geliefert.



Blick in den Hofladen mit angrenzendem Beizli.



Buurehof OASE mit Hofladen und Beizli.



Schlatthof

Schlatthof 1
4628 Wolfwil
Telefon 062 926 36 45

Öffnungszeiten
365 Tage offen

www.schlatthof.ch

Alpenzauber – auf 493 Meter ü. M.

Liebe Gäste,
Kundinnen und Kunden.
Wer mag sie nicht, die fröhliche
Kultur unserer Alpenregionen?
Die bodenständige Gastro-
nomie mit ihrem herzhaft-
deftigen Angebot?

Den Anblick einer hübschen Berg-Fee in
ihrem farnefrohen Dirndl, oder in originel-
ler, schmucker Landhaus-Mode? Was Sie
sonst als schöne Erinnerung oder als
tragbares Andenken von Ihrem Berg-Urlaub
mit nach Hause brachten, finden Sie jetzt in
der Restaurant-Boutique Jägerstübli, in
Laupersdorf.

Im Dorfsäli erwartet Sie dieselbe urchige
Auswahl an Speisen, die Ihnen in der Berg-
hütte während den Ferien so gut schmeckte,
dass Sie am liebsten dort geblieben wären.
Natürlich bekommen Sie bei uns auch Ihren
Krug Bier frisch vom Fass oder den passen-
den Wein zu Ihrem Schmankerl.

In der Smoking Lounge finden rauchende
Gäste ein gemütliches Umfeld, um ent-
spannt ihrem Hobby zu frönen, mit Gleich-
gesinnten zu plaudern oder einfach das
Leben zu geniessen. Stimmige Musik, ein
Film oder Fussballspiel auf dem Flachbild-



schirm sorgt für gute Unterhaltung, und eine
leistungsfähige Lüftung für gute Luft.

Eine Treppe höher finden Sie in unserer
Boutique «Trachtengwandl» vieles, was
stramme Burschis strammer und fesche
Maderln fescher macht. Stöbern Sie in Ruhe
durch unsere Kollektion mit lässiger Trach-
tenmode, coolem Landhaus-Look. Probie-
ren Sie Dirndl, Hüte, Accessoires, Schuhe,
Gürtel und Lederhosen, bis Sie im Spiegel
das sehen, was anderen auch gefallen wird.
Schönes muss nicht teuer sein! Unsere at-
traktiven Preise sind so tief, dass Vermieten
gleich wegfällt. Besuchen Sie die Boutique
während der Öffnungszeiten des Restau-
rants.

Worauf warten Sie? Machen
Sie in Laupersdorf einen Kurz-
Urlaub, feiern Sie Ihr nächstes
Fest oder Ihre Party in Alpen-
land-Atmosphäre.



In unserem Jägerstübli wird der Spass gleich
doppelt serviert!
Auf geht's, willkommen im Jägerstübli!



Rest. *Jägerstübli* Laupersdorf


Restaurant Jägerstübli
Trachtengwandl im 1. Stock

Unterdorf 117, 4712 Laupersdorf
Telefon 062 391 22 90

Öffnungszeiten

Mo – Do 08.30 – 12.00 / 15.00 – 23.30

Fr 08.30 – 12.00 / 15.00 – 00.30

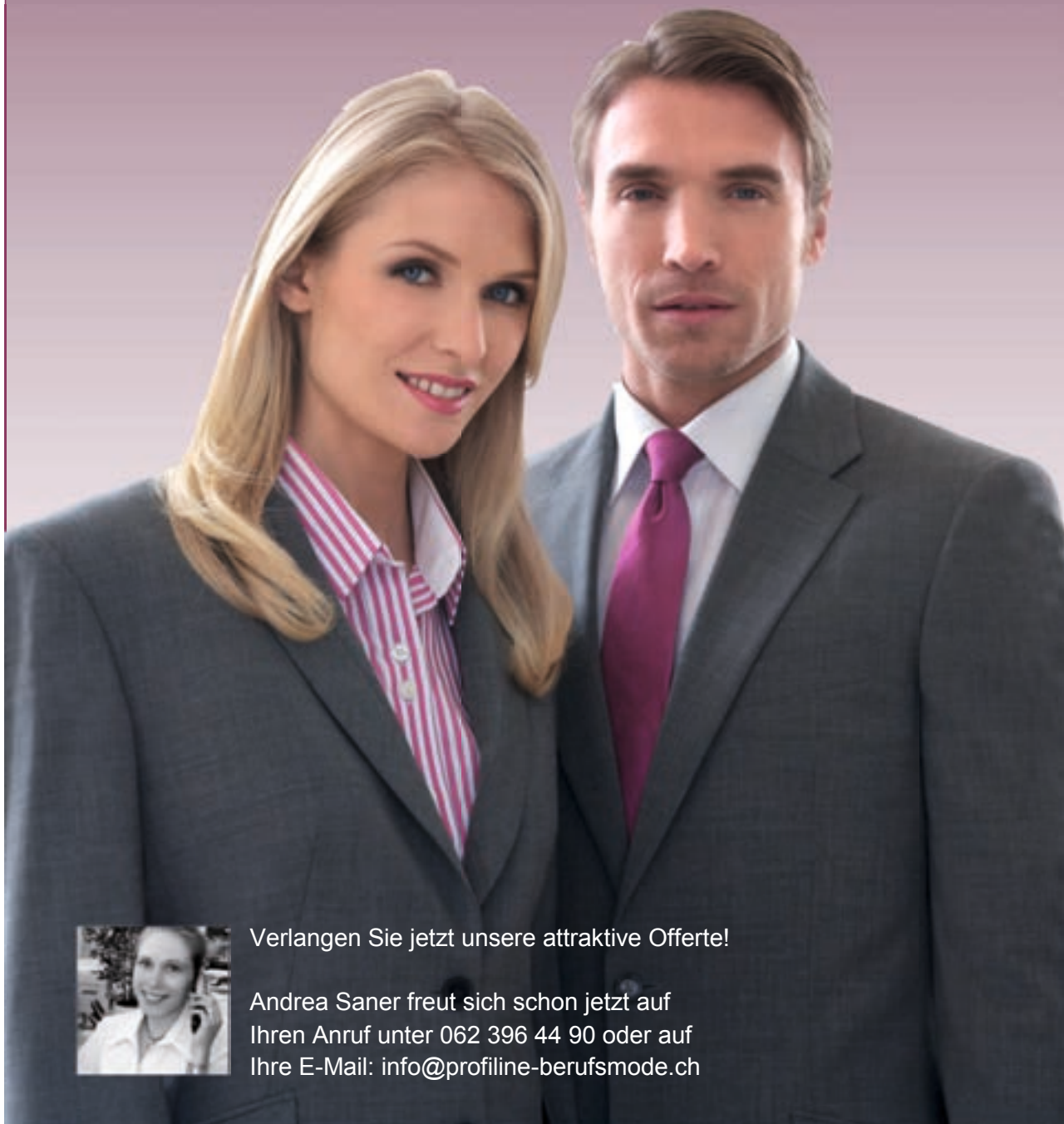
Sa / So Ruhetag

 www.gasthaus-jaegerstuebli.ch

Firmen-Einkleidung mit Erfolgsgarantie!

Profiline bietet Ihnen alles für ein gewinnendes Erscheinungsbild:

- modische Business-Kleider in Premium-Qualität zu attraktiven Preisen
- extraleichte, maschinenwaschbare Stoffe für perfekten Tragkomfort
- professionelles Einmessen mit persönlicher Beratung (gratis ab 5 Personen)
- Anpassungen der Schrittlängen schnell und günstig in eigenem Atelier
- automatisierte Excelliste für Ihre Budgetkontrolle (gratis ab 10 Personen)



Verlangen Sie jetzt unsere attraktive Offerte!

Andrea Saner freut sich schon jetzt auf
Ihren Anruf unter 062 396 44 90 oder auf
Ihre E-Mail: info@profiline-berufsmode.ch



Und jetzt nonemol richtig Gas gä!

Interview: Maximilian Marti

Ich liebe die Provence im Frühling. Dann herrschen dort noch die Ruhe vor dem Touristenansturm und spürbar höhere Temperaturen als bei uns. Auch dieses Jahr packte ich das Nötigste in den Seitenwagen meiner alten BSA und fuhr los, in den Sonnenuntergang. Am Morgen bin ich jeweils vor Ort, beziehe mein Zimmer, frühstücke, und starte die erste Tagestour.

Heute sind die Sehenswürdigkeiten entlang der Ardèche auf dem Menu. Zwischenhalt in der Nähe von Aubenas. Nach der Schneeschmelze macht der Fluss in diesem Abschnitt seinem Ruf als Wildwasser alle Ehre, und ist in Form von schäumender Gischt und wütenden Wirbeln unter Donnergetöse unterwegs in Richtung Rhone und Mittelmeer. Ein furchteinflössendes Naturschauspiel!

Der Gedanke war noch nicht fertig gedacht, als eine Gestalt in einem Kanu aus dem Inferno heraus und an mir vorbeigeschossen kommt, dicht gefolgt von einer zweiten, die der ersten anfeuernd zuruft: «Und jetzt nonemol richtig Gas gä, nochane nach rächts übereha!» Zwei Frauen! *Schwizerdütsch!*

Meine Neugier ist hellwach! Im ruhigeren Wasser weiter unten drehen sie bei, legen an und klettern aus ihren Kanus. Ich lasse das Rad stehen und laufe Uferabwärts. Als ich ankomme, lösen sie gerade ihre Schutzhelme, immer noch ausser Atem. Zwei junge Gesichter – die ich kenne! Eines davon zierete letztes Jahr die Titelseiten der Sportpresse, als sie Junioren Weltmeisterin wurde, Melanie Mathys aus Solothurn. Ihre Kollegin, Chantal Abgottspon aus Büren, ist Solothurner Sportpreisträgerin, und holte sich mit der Silbermedaille im EM Sprint den Vize-Europameister Titel. Mein «Grüessech zäme, sid Dir jetz würkli vo Soledurn do abe paddlet?» lässt ihre Köpfe herumfahren. Ich stelle mich vor und frage:

Wie kommt jemand dazu, sich in einem so kleinen Boot dieser Hölle auszusetzen? Das braucht doch Todesmut und eine wahnsinns Kraftanstrengung?

Melanie: Das sind Kanus, keine kleinen Boote! Und für uns ist es nicht die Hölle, eher das Paradies, weil wir hier unter optimalen



Melanie Mathys, Juniorenweltmeisterin 2011

Konditionen trainieren können. Natürlich ist es auch eine Frage der Kraft, aber nicht nur. Der gesamte Körper ist im Einsatz. Entgegen dem Eindruck, dass wir vorwiegend mit den Armen arbeiten, haben die Beine die wichtige Funktion der Hebelwirkung, mit welcher der genügend hohe Widerstand gegen das Wasser erst möglich ist.

Chantal: Ja, genau. Die Zusammenarbeit von Kopf, Schultern, Armen, Rumpf und Beinen muss absolut harmonisch funktionieren, damit das ganze Kraftpaket, das wir aufgebaut und zur Verfügung haben, zur Wirkung kommt. Und ja, etwas Mut braucht es schon, aber mit der langjährigen Erfahrung und dem rigorosen Training entsteht genug Selbstvertrauen, um diesen aufzubringen.

Sie schält sich aus ihrem Wet-Suit und ich sehe, dass ihre Schulter mit Bandagen beklebt ist.

Sie sind verletzt?

Chantal: Nichts ernsthaftes, nur eine Zerrung. Auch wenn wir keine typische Verletzungssportart betreiben, solche Missgeschicke können jederzeit auftreten, sich spürbar auf die Leistungsfähigkeit auswirken und das physikalische Training erschweren.



Chantal Abgottspon, Gesamtweltcupsiegerin, Solothurner Sportpreis 2012

Was ist für euch die grösste Herausforderung?

Melanie: Für mich ist es der Leistungsdruck, die Erwartungshaltung von aussen und in mir selbst. Nachdem ich jetzt ein gewisses Niveau erreicht habe wird erwartet, dass ich dieses problemlos halte und steigere.

Chantal: Das drohende Tief zu ignorieren, oder eben zu überwinden, das nach einer längeren Verletzungs-Pause lauert. Der mentale Wiederaufbau spielt da eine sehr wichtige Rolle.

Wir verabschieden uns, die beiden machen sich parat für die nächste Etappe, besteigen ihre Kanus und paddeln los. Ich verstehe nicht allzu viel von der Sache, aber Melanie scheint mit ihrem nächsten Sieg auf Du und Du und Chantal ist offensichtlich nicht nur Meisterin mit dem Paddel, sondern auch im Überwinden von Verletzungen. Bonne Chance diesen zwei Solothurner Modell-Sportlerinnen!

Links: WM 2011 in Augsburg
Foto: Stephan Munsch

Mehr Leistung und Spass

«Die Albani Sport Zufriedenheitsgarantie ist kein leeres Versprechen!» Rolf Albani, Geschäftsführer



Liebe Sportlerinnen und Sportler, wir sind die richtigen Partner, wir sprechen die gleiche Sprache. Das Albani Sport-Team

Ein Name, drei Standorte, ein Begriff!

Albani Sport finden Sie in Balsthal, Oftringen und Lenzburg. Egal welche Sportart Sie ausüben, und auf welchem Niveau, Ihre Ausrüstung muss optimal zu Ihren persönlichen Bedürfnissen und Ambitionen passen. Das ist die Voraussetzung für mehr Leistung und Spass. Die beste Lösung entsteht meistens im Dialog. Deshalb haben unsere Spezialisten Zeit für Sie, finden heraus wo und warum der Schuh drückt und schaffen nachhaltige Abhilfe.



Als führende Kompetenzzentren sortieren wir unser Angebot stets für eine grosse Bandbreite von Sportarten, zu attraktiven Preisen und zum Teil mit grossem Rabatt. Zudem erhält jeder Kunde die Albani Zufriedenheitsgarantie. Das heisst Top-Beratung, Rückgaberecht, Umtausch und Tests bis zur vollen Zufriedenheit.



Im Sommer

stehen Running, Walking, Trecking und Fussball im Focus. Unser Sortiment bietet zu jedem Saisonbeginn und für die entsprechenden Sportarten die jeweils neuesten Modelle der besten Schuhhersteller, Zubehör- und Textillieferanten.

Im Winter

finden fescche Schneehasen und coole Schneemänner hier die grösste Ski- und Board-Vermietung im Mittelland. Sie können neue Boards und neue Skis zuerst mieten, testen, dann restkaufen und nur bei Albani Sport auch neue Skischuhe. Mit unserem allumfassenden Material- und Belags-Service, und einer lückenlosen Auswahl der populärsten Markenartikel, sichern wir uns eine Leader-Position im Wintersportbereich.

Teamsport

Eine unserer bekannten Spezialitäten ist die Teamsportbekleidung. Ganz nach Wunsch des Vereins individuell bedruckt oder bestickt mit Sponsorlogo, Vereinslogo, Nummerierungen etc.



Albani Sport

Lindenallee 17, 4710 Balsthal
Telefon 062 391 1880

Öffnungszeiten

Mo geschlossen
Di – Do 08.30 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Freitag 08.30 – 12.00 / 13.30 – 19.30
Samstag 08.00 – 16.00 Uhr

www.albanisport.ch

Unser Motto: Alles ist möglich! Das Fachgeschäft für hohe Ansprüche

Wenn Sie für Ihre Haustüre lauter Komplimente erhalten, kennen wir uns wahrscheinlich bereits. Aber lesen Sie trotzdem weiter, vielleicht möchten Sie Ihrem Nachbarn helfen, auch eine Tür zu finden, die seinem Hauseingang diesen persönlichen Stil verleiht?



Peter Rütli: Geschäftsinhaber, Verkauf Innen-/Aussendienst



Claudia Wymann: Administration, Marketing, Verkauf Innendienst



André Oegerli: Aussendienst, Technik, Service

In unserer Ausstellung zeigen wir, wie unendlich die Möglichkeiten sind, individuell gestaltete Türen im Aussen- und Innenbereich Ihres Hauses in Ihr Wohnkonzept mit einzubeziehen. Seit 15 Jahren erfüllen wir die anspruchsvollsten Wünsche, und geben Häusern und Räumen mit persönlich gestalteten Türen mehr Charakter.

Aluminium Haustüren bieten Vorteile:

- Breite Produktpalette
- Realisation eigener Wünsche und Vorstellungen
- Sehr hohe Wärmeschutz- und Schalldämmwerte
- Hohe Sicherheitsstufe gegen Einbruch
- Minergie tauglich
- Langlebigkeit der Türen
- Geringer Wartungs- und Pflegeaufwand
- Grosse Auswahl an Modellen und ein insgesamt komplettes Angebotssortiment

Holzeingangstüren

Rustikal oder Modern, Holztüren sind Minergie- und Passivtauglich.

Zimmertüren

Nahezu alle unsere Modelle können als zertifizierte Brandschutz-, Schallschutztür oder in anderer Funktion (Schiebetür, Raumspar-, Pendeltür, usw.) gefertigt werden.

Unser aktuelles Bodensortiment in der Ausstellung umfasst eine grosse Auswahl an

- Parkettböden
- Laminatböden
- Korkböden
- Linoleumböden

Deckengestaltung

Wände und Decken lassen sich mit Paneelen ausgesprochen edel gestalten. Durch die hohe Materialqualität sind die Paneelen für den Einsatz von Einbauleuchten und für die Verlegung in Feuchträumen geeignet.



Fenster und Hebeschiebetüren

- Kunststoff-Fenster
- Holz-Fenster
- Holz-/Metall-Fenster



PEDE Türecenter GmbH

Solothurnstr. 18, 4702 Oensingen

Telefon 062 396 14 90

E-Mail info@pede.ch

Facebook PEDE Türecenter GmbH

www.pede.ch

Glänzende Resultate seit über 30 Jahren Oberflächenveredelung auf höchstem Niveau

Fit für die Zukunft? Diese Frage können wir mit einem absoluten Ja beantworten. Seit über 30 Jahren sind wir spezialisiert auf Elektropolieren und Beizen von Edelstahl.

Um unsere Spitzenposition in der Branche auch in Zukunft sicherzustellen und um die einzelnen Prozessabläufe zu optimieren, bezogen wir 2009 unseren neuen Firmensstandort in Wolfwil. Der zweckmässige Neubau wurde entsprechend den aktuellen und zukünftigen Bedürfnissen konzipiert und ermöglicht Arbeitsabläufe jeder Gröszenordnung von höchster Effizienz in HUG-QUALITÄT.

Fünf Themen stehen bei uns im Vordergrund:

Know-How

Durch laufende Forschung und Weiterbildung auf unserem Spezialgebiet, halten wir unseren Wissensstand auf dem höchstmöglichen Niveau, um unserer Kundschaft zu jeder Frage die optimalste Lösung präsentieren zu können.

Service

Wir sind bestrebt, jeden Tag Bestleistung zu erbringen, die Wünsche unserer Kunden nach bestem Wissen und Gewissen zu erfüllen, termingerecht erstklassige Resultate zu liefern und jeden Auftrag unter kostensparenden Aspekten abzuwickeln.



Qualität

Der Begriff HUG-QUALITÄT ist Synonym für 30 Jahre Erfahrung mit qualitativ hochwertigem Beizen und Elektropolieren von Edelstahl. Durch konstante Überwachung der Behandlungen sichern wir die Regelmässigkeit dieser Qualität.

Sicherheit

Unser gesundes Betriebsklima ist Teil unseres Gütesiegels. Nur in einem komfortablen Umfeld kann höchste Konzentration und Zuverlässigkeit gefordert werden, deshalb stehen alle Belange im Fokus, die die Sicherheit und Gesundheit der Belegschaft gewährleisten.

Verbindlicher Umweltschutz

2008 investierten wir in neue Abwasserreinigung, Frischwasseraufbereitung, Zu- und Abluftanlagen mit Wärmerückgewinnung. Mit der rigorosen Einhaltung aller Vorschriften betreffend korrekte Entsorgung von Chemikalien, Flüssigkeiten, Hilfsstoffen etc.

setzen wir Massstäbe, die den gesetzlichen Anforderungen weit voraus sind.

Anwendungsgebiete der Oberflächenveredelungen von Edelstahl:

- Apparatebau
- Chemie
- Pharmazie
- Lebensmittel u. Getränkeindustrie
- Medizinaltechnik
- Elektronik
- Steriltechnik
- Industrie
- Fahrzeugbau
- Bahntechnik
- Oberflächenbehandlung für die Medizinalbranche In- und Ausland

HUG

EDELSTAHL OBERFLÄCHEN
VON MATT BIS GLANZ



HUG Oberflächentechnik AG

Bännlistrasse 4
4628 Wolfwil

Telefon 062 926 70 80
E-Mail info@hug-wolfwil.ch

www.hug-wolfwil.ch

Energie sparen mit Stil

Bei FT Fenstertechnik, Küchen- und Holzbau AG in Oensingen und Wangen bei Olten projektieren, produzieren und montieren insgesamt 35 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Fenster und Küchen in Eigenherstellung. Die beiden Inhaber Johannes Wiemann und Rolf Heller wissen, worauf ihre Kundschaft Wert legt.

Weniger Energieverbrauch beim Wohnen ist die richtige Antwort auf steigende Energiepreise. Dazu bedarf es gar nicht immer zwingend einer Gesamtanierung der Gebäudehülle. Wärmeschutzfenster oder Türen aus Kunststoff oder Kunststoff-Aluminium, die den Gebäuden technologischen Vorsprung und ein perfektes Aussehen geben, stehen wachsende Energiekosten gegenüber. Unsere Fachleute der Abteilung Fenstertechnik beraten umfassend und sachbezogen. Die Angebote sind kostenlos, verbindlich und dank jahrelanger Erfahrung zuverlässig in der Preisstruktur. Ist der Entscheid zugunsten neuer Fenster oder Türen gefallen, läuft der Auftrag nach dem Leitbild «pünktlich – sauber – fertig» durch Arbeitsvorbereitung, Herstellung und Montage.

Ein Fensterersatz in einem Einfamilienhaus (durchschnittlich 15 Fenster) benötigt von



Geschäftsinhaber Rolf Heller (l.) und Johannes Wiemann

der Massaufnahme bis zur Lieferung etwa drei bis vier Wochen; die Montage selber wird in drei bis vier Tagen realisiert. Grundsätzlich wird jeweils ein altes Fenster demontiert und das neue Fenster montiert. So ist ein vollständiger Fensterersatz in einer Liegenschaft auch im Winter durchführbar.

Wohnkomfort steigern

Neben der markanten Energieersparnis verbessert sich der Wohnkomfort auch entscheidend punkto Lärm, Wind und Wetter. Sicherer und komfortabler denn je, bewähren sich die neuen Kunststoff-Fenster als wahre Weltmeister in Sachen Behaglichkeit, Schalldämmung und Einbruchschutz. Durchzug ist kein Thema mehr, und warme Glasoberflächen im Wohnraum bei kalten Aussentemperaturen ermöglichen einen angenehmen Aufenthalt in Fensternähe.

Energie sparen in der Küche

Im modernen Haushalt steht die Küche wieder vermehrt im Zentrum des Zusammen-

lebens. Die eigene Zubereitung guter und gesunder Mahlzeiten liegt als Gegenstück unserer Fast-Food-Gesellschaft im Trend. Die Küche ist ein persönlicher Ort; jeder hat eigene Vorstellungen davon, was wo stehen soll.

Im Neubau wie auch im Sanierungsbereich gewinnt der Energiespargedanke in der Küche eine zunehmend bedeutendere Rolle bei der Auswahl der Geräte, der Anordnung im Raum und der Nutzung der neuen Kochmöglichkeiten. Die Mitarbeitenden der FT Küchen legen grossen Wert auf die Beratung der Kundschaft, nicht nur punkto Funktionalität und Design in der Küche, sondern auch hinsichtlich der Nutzung von Energiesparmöglichkeiten durch den Einsatz der richtigen Geräte am richtigen Ort. Im modernen Ausstellungsraum können Sie sich über die neuesten Trends im Küchenbau informieren und beraten lassen. Kommt es zum Kauf einer neuen Küche, dürfen Sie im angrenzenden Produktionsbetrieb sogar live verfolgen, wie Ihre Küche mit modernster Fertigungstechnik entsteht.

Komplettleistung

Moderne energiesparende Fenster und stimmungsvolle Küchen sind noch kein Garant für eine zufriedene Kundschaft. FT Fenster und FT Küchen bedeuten Eigenherstellung, kurze Wege, kostenlose und verbindliche Beratung vor Ort, Termintreue und kulanter Service, auch nach Ablauf der Garantiezeit.



FT Fenstertechnik,
Küchen- und Holzbau AG

Fensterbau
Bittertenstrasse 12, 4702 Oensingen
Telefon 062 388 32 88, Fax 062 388 32 50

Küchenbau
Industriestr. 14, 4612 Wangen bei Olten

Öffnungszeiten
Mo – Fr 8.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00

www.ft-ag.ch



Perfekt umgesetzt – Wo macht Kochen Freude?

Bieli-Holz – Hier werden Ihre Wohn(t)räume wahr!

Mit Massivholzmöbeln holen Sie sich die Natur ins Wohnzimmer!

Wir lieben und leben Holz!

Seit über 40 Jahren dreht sich bei der Paul Bieli AG alles nur um eines: Holz.

Das bedeutet 40 Jahre Qualität, Tradition und Innovation. Bei der Firmengründung Ende der 1960er-Jahre spielte die Entwicklung einer neuartigen Holzflücktechnik eine wesentliche Rolle.

Vor etwa 10 Jahren hat sich das Unternehmen zunehmend in Richtung Schreinerei/ Möbelbau orientiert. Nebst der Produktion von Holzflücken werden Möbel nach Wunsch der Kundschaft gefertigt. Ein eigentlicher Renner sind die bewährten Massivholztische; hier sind bezüglich Modell, Holzart, Grösse oder Oberflächenbehandlung kaum Grenzen gesetzt. Es werden aber auch verschiedene weitere Möbel nach Wunsch hergestellt wie z.B. Sideboards, Fernsehmöbel, Betten, Schränke, Garderoben, Badmöbel uvm. Individuelle Beratung und die Umsetzung von Ideen und Wünschen unserer Kunden sind unsere Stärken. Wohnen mit Massivholzmöbeln wird zum Erlebnis – von Natur aus wohnlich!

Schauen Sie herein!

In unserer permanenten Ausstellung zeigen wir Ihnen nebst verschiedenen Möbelstücken und Accessoires auch Musterkollektionen und weiteres Anschauungsmaterial.

Packen Sie mit an!

Unsere halbjährlich stattfindenden Tisch-Workshops stossen auf grossen Anklang. Als Kundin und Kunde können Sie am eigenen Möbelstück selber Hand anlegen. So verfolgen Sie innerhalb eines Tages die Entstehung Ihres Traum-Möbels und schaffen sich durch Mitarbeit einen persönlichen Bezug. Dies alles ohne Vorkenntnisse, unser Schreinerteam unterstützt Sie bei allen Arbeiten kompetent.

Wir schauen nach vorn!

Um auch künftig für kompetenten Nachwuchs in der Schreinergilde zu sorgen, bietet das Unternehmen seit August 2011 einen eigenen Ausbildungsplatz für Schreinerlehrlinge an. Zudem absolvieren seit einigen Jahren Lehrlinge eines Partnerbetriebes aus der Region jeweils ein mehrmonatiges Praktikum bei der Paul Bieli AG.




Bieli

Schreinerei / Möbelbau

Dünnerstrasse 3
4713 Matzdorf

Telefon 062 394 12 26
E-Mail info@bieli-holz.ch

www.bieli-holz.ch

von Rohr Holzbau AG – natürlich nachhaltig



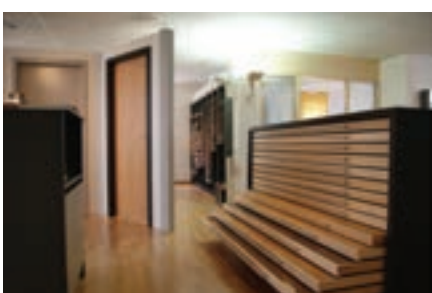
Ihr Partner für Neubauten, Umbauten, Anbauten und Sanierungen

Das Team der von Rohr Holzbau AG besteht aus 35 motivierten, bestens ausgebildeten Fachleuten in den Bereichen Beratung,

Planung, Produktion und Montage. Sie garantieren dem Kunden perfekte Dienstleistung und einmalige Produkte. Die Vielseitigkeit des Angebots ist auch zum Nutzen des Kunden: Als Ansprechpartner für alle Bereiche gewähren wir Ihnen einen koordinierten Bauablauf und dadurch eine kostenoptimierte Investition. Lassen Sie sich in unserer Ausstellung eine Übersicht der zahlreichen Möglichkeiten an Materialien, Formgebungen und Farben zeigen. Mit umfassender Beratung und Fachkompetenz werden Ihre Wünsche und Vorstellungen rasch zur Realität.

Das umfangreiche Top-Angebot des von Rohr-Teams

Holzbau	Eigene Planung, Produktion und Montage von Tragkonstruktionen und Verkleidungen für Industrie- und Gewerbebauten, Mehrfamilienhäuser, Einfamilienhäuser, Autounterstände, Wintergärten, Lukarnen etc. sowie Energiesanierungen im Dach- und Fassadenbereich.
Bedachungen	Neu-Eindeckungen oder Sanierungen von Ziegeldächern und Eternitdächern. Fassadenverkleidungen sowie Dachflächenfenster und Schneefang.
Fensterbau	Fenster mit neuem Design und Technologie sowie eigener Produktion garantieren weniger Energieverbrauch, mehr Sicherheit, mehr Lärmschutz und mehr Licht.
Schreinerei	Individuelle Innenausbauten für Böden, Wände und Decken. Eigene Produktion von Türen, Schränken und Möbeln.
Küchenbau	Die aussergewöhnliche Küche mit ausgesuchten Materialien, entworfen, produziert und montiert vom von Rohr-Team.



Holzbau
Bedachungen
Fensterbau
Schreinerei
Küchenbau

von Rohr Holzbau AG

Bluemattstrasse 1, 4622 Egerkingen
Telefon 062 388 89 00
Telefax 062 388 89 01
E-Mail info@vonrohr-holzbau.ch

www.vonrohr-holzbau.ch

Wer wir sind, was wir machen, was wir haben

Mit dem Einzug in den neuen Renault Showroom im Januar 2012 übergaben Bruno und Christine Dubach die Geschäftsführung an ihre Tochter Claudia Dubach Senn.

Werkstatt & Pneuhotel

Ob Fahrzeugunterhalt oder Carrosserie-schäden, mit über 5500 Ersatzteil-Positionen an Lager sind wir für fast jedes Problem gerüstet. Unsere qualifizierten Mitarbeiter machen Ihr Fahrzeug in Kürze wieder fahrtüchtig. Ersatzfahrzeuge, Pannendienst und zuvorkommender Kundendienst sind für uns selbstverständlich.

Renault: Seit neustem erleben Sie mit der zu 100% elektrisch betriebenen Renault Modellpalette Z.E. eine Mobilität der anderen Art. Auch für alle Sport-Fans geht es jetzt richtig los. Seit dem 1. Januar 2012 gehören wir zu den schweizweit sieben passionierten Renault Sport Spezialisten mit einem Renault Sport Center. Selbstverständlich steht auch weiterhin die gesamte Renault Personenwagen- und Nutzfahrzeug-Modellpalette zur Probefahrt bereit.

Dacia: Die Zweitmarke Dacia by Renault verstärkt seit 2006 unser Sortiment. Von klein und praktisch wie der Sandero bis hin zu gross, kompakt und geländegängig wie der Duster 4x4, deckt Dacia jeden Kundenwunsch ab – und dies erst noch zu unschlagbaren Preisen.

Töffarena – Suzuki, unsere zweite grosse Leidenschaft sind zuverlässige, schöne, schnelle Motorräder. Der Name Suzuki steht seit Jahrzehnten für alle Finessen, die man in einem Motorrad vereinen kann, und ist schlichtweg zur Legende geworden. Unsere Töffarena ist die Anlaufstelle der Motorrad-Fangemeinde. Hier finden Fahrerinnen und Fahrer ein erfahrenes, versiertes Team, das alles weiss, was man über Motorräder wissen kann. Die neuesten Modelle und preiswerte, topgepflegte Occasionen stehen zur Testfahrt bereit, sämtliche Reparaturen und Services werden fachgerecht und perfekt ausgeführt.



garagedubach ag
renault dacia oensingen

töffarena SUZUKI
4702 Oensingen

Garage Dubach AG

Oltenstrasse 9
4702 Oensingen

Telefon 062 388 50 00
E-Mail info@garage-dubach.ch

www.garage-dubach.ch

Töffarena
Garage Dubach AG

Bifangweg 1, 4702 Oensingen

Telefon 062 396 31 01
E-Mail info@toeffarena.ch

www.toeffarena.ch



vereins-info[®]



Unser Magazin stellt 2012 die Vereine der Region Zofingen, Olten und Gäu vor. **Sind Sie dabei?**

Tragen Sie Ihren Verein unter www.vereins-info.ch ein.



Willkommen am Tagungsort mit Kultur – Ihrem Meetingpoint im Herzen der Schweiz!

Je eine halbe Stunde von Basel, Bern, Luzern und Zürich entfernt, bietet das Stadttheater Olten nicht nur kürzeste Anfahrtswege für alle Beteiligten, sondern auch erstklassigen Service und ein einmaliges Ambiente.

Das Stadttheater Olten besticht durch seinen eleganten Konzertsaal und den versierten technischen Dienst. Das breitgefächerte Angebot wird auf die individuellen Wünsche des Kunden abgestimmt. Neben dem Konzertsaal und dem Theater-

saal bietet das Stadttheater Olten auch vier Sitzungszimmer mit modernster technischer Infrastruktur. Die zentrale Lage Oltens als «Kilometer 0» des schweizerischen Bahnnetzes kommt beim Stadttheater besonders zum Tragen, da es nur von der Aare und der darüberführenden Brücke vom Bahnhof getrennt wird.

Das ehrwürdige Theatergebäude wurde 2005 totalsaniert und auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Kürzlich kamen vier moderne Sitzungszimmer hinzu, die einzeln oder zur Ergänzung einer

Tagung oder eines anderen Events gemietet werden können. Die Säle und das Foyer sind alle miteinander verbunden und können so je nach Wunsch getrennt oder zusammen genutzt werden.

Die Räumlichkeiten des Stadttheaters werden von lokalen Vereinen, nationalen Verbänden sowie internationalen Firmen für verschiedenste Anlässe gemietet. Egal ob politische Podiumsdiskussionen, Ausstellungen, Aktionärsversammlungen, Hochzeiten, Bankette, Feste oder andere Veranstaltungen: Bei uns tagen Sie richtig.

Tagung, Seminare und Messen mit Ambiance

- Idealer Standort
- grosses Raumangebot
- Modernste Technik
- Persönliche Betreuung
- Erstklassige Gastronomie



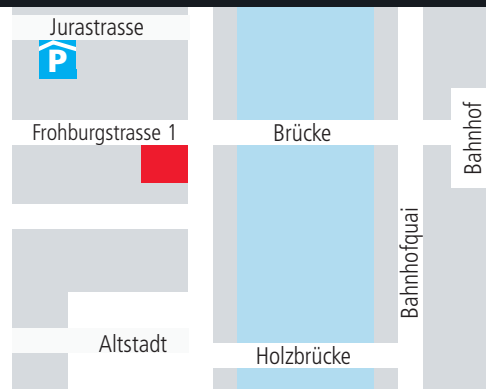


Idealer Veranstaltungsort

Sie sind auf der Suche nach einem idealen Veranstaltungsort für Ihre Sitzungen oder Konferenzen? Das Stadttheater bieten Ihnen drei moderne Räumlichkeiten von 10-40 Personen um Ihre Meetings durchzuführen. Bei uns finden Sie für jeden Event den passenden Raum!

«Meeting» heisst auch «Eating»

Vom Apéro über das Pausenbuffet und den Businesslunch bis hin zum gediegenen Festbankett bieten wir Ihnen einen sorgfältigen gastronomischen Service aus eigener Küche an. Verwöhnen Sie Ihre Gäste und machen Sie Ihren Anlass auch zu einem kulinarischen Event mit den vielfältigen Köstlichkeiten unserer Küche.



stadttheaterolten
kultur und tagung

Stadttheater Olten AG
Frohburgstrasse 1
4603 Olten
Tel. 062 – 289 7000
Fax 062 – 289 7001
www.stadttheater-olten.ch
info@stadttheater-olten.ch

Wir freuen uns auf Sie!



Gastwirt mit Herzblut

«Die Art, wie wir unseren St. Urs und Viktor führen, verschwindet zusehends aus der Landschaft der Schweizer Gastronomie.»

Liebe Gäste, Freunde und Bekannte

1690 wurde von den damaligen Besitzern unseres Hauses, eines der ältesten im Ort, das Tavernenrecht zum beherbergen und bewirten von Gästen erworben. Die Herberge zählt noch vier Zimmer, geblieben sind eine bodenständige, weit herum bekannte Wirtschaft mit zwei Sälen für 20 bis 120 Personen und der Brauch, wöchentlich im Kachelofen frisches «Buurebrot» für unsere Gäste zu backen.

Auch die Landwirtschaft ist immer noch angegliedert. Dazugekommen ist das haus-eigene Schlachthaus, unter Leitung meines Sohnes Urs, gelernter Metzger, Koch und Landwirt. Mit dieser Konstellation entstand eine Grundlage, wie sie in der Schweizer Gastronomie nicht mehr oft anzutreffen ist: Wir produzieren selber das Meiste, was auf den Tisch kommt, bis hinunter zum eigenen Weizen, gemahlen in einer privaten Mühle.



Franz Schwander

Unser Leitbild Im St. Urs und Viktor wird alles mit Herzblut gemacht, egal ob im Stall, auf den Feldern, im Wald, in der Metzgerei, der Küche oder in den Gasträumen. Wir glauben an das Frische, Handgemachte, wie die legendären Nussgipfel, gebacken von Judith, der Lebenspartnerin meines Sohnes.

Feste und Feiern Beim Bankettservice für Hochzeiten, Geburtstage oder Tagungen von politischen oder landwirtschaftlichen Organisationen kommt zum Ausdruck, was unser Haus weit über die Region hinaus

bekannt werden liess. Was wir in der Gaststube und im Säli jeden Tag aus Küche und Keller servieren, läuft an Ihrem Anlass zur Hochform auf.

Schieben und bieten Natürlich verfügen wir über eine Kegelbahn, auf der sich eine gemütliche Kugel schieben lässt, und im Sommer über eine klassische Gartenwirtschaft mit kühlem Naturschatten, wo sich die Gäste beim Jassen die Stirn bieten können.

Das finnische Gartenhaus ist Sommer oder Winter eine beliebte Kulisse für originelle Käferfeste im intimen Rahmen. Bringen Sie Ihre Freunde mit und gute Laune, nehmen Sie Platz auf den mit Fell belegten Bänken rings um den Grill in der Mitte, den Rest zur gelungenen Grillparty besorgen wir.

Verkauf Alle unsere Produkte sind während der Öffnungszeiten über die Gasse erhältlich. Ein Service der von Gästen und Passanten rege in Anspruch genommen wird, was in der Nachbarschaft schon manchen Grillplausch, oder den Abend mit unerwarteten Gästen gerettet hat.

Liebe Gäste, herzlichen Dank für Eure Treue und dafür, dass Ihr den Namen und guten Ruf unserer Wirtschaft stets geschätzt und weiter empfohlen habt.

Herzlich willkommen im St. Urs und Viktor.

Franz Schwander,
Land- und Gastwirt,
mit Familie und Mitarbeitenden.



Gasthof St. Urs und Victor

Walterswilerstr. 10, 5746 Walterswil So
Telefon 062 797 11 34

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.30 – 00.00 Uhr

Di + Mi ab 14.00 Uhr Ruhetag

Fein essen in aussergewöhnlichem Ambiente

Text: Beat Wenzinger

Direkt an der Aare in Aarburg liegt das Restaurant La Perla – eine wahre Perle für Gourmetliebhaber, welche zudem ein schönes Ambiente schätzen.

Küchenchef Ringo Braedel und Inhaber Dini Hasani zelebrieren eine kreative Küche voller Hingabe und Begeisterung.

Verwöhnprogramm für den Gaumen

Für die Zubereitung der feinen Speisen verwendet der Küchenchef nur die besten und frischesten Zutaten. Mittags werden bis zu vier Tagesmenüs angeboten, welche mit diversen Spezialitäten und einer saisonalen Küche ergänzt werden. Die vielfältige Weinkarte besticht durch feine Tropfen aus der Schweiz, Italien, Spanien, Portugal – aber auch Spezielles, wie zum Beispiel Wein aus Ungarn, wird angeboten.

Genuss pur im ältesten Gewölbekeller

Nicht nur das feine Essen und auserlesener Wein sorgen für das Wohlbefinden der Gäste. Im La Perla geniesst man ein aussergewöhnliches Ambiente mit Kerzenlicht im



Dini Hasani mit feinen Desserkreationen.

ältesten Gewölbekeller des Kantons Aargau. Er wurde im Jahre 1743 erbaut. Seine spezielle runde Form, die hochwertige Einrichtung, das stilvolle Dekor sowie die fein abgestimmte Beleuchtung sorgen für eine wohltuende Atmosphäre.

Ein Fest in festlicher Ambiance

Der historische Gewölbekeller im La Perla bietet auch den festlichen Rahmen für Hochzeiten, Taufen, Geburtstage und Firmenanlässe. Der Raum bietet Platz für 70 Personen.

Entspannen direkt an der Aare

Ein besonderer Genuss bietet der Besuch des Gartenrestaurants. Die Terrasse bietet schattige Plätze mit einem herrlichen Blick auf die Aare und die imposante Festung von Aarburg, dessen Erbauung auf das Jahr 1123 zurückgeht.

Feierabendtrunk

Nach einem anstrengenden Tag lässt sich der Tag bei einem feinen Glas in der gemütlichen Lounge ausklingen.



la Perla
DAS AMBIENTE-RESTAURANT

Restaurant la Perla

Landhausstrasse 17, 4663 Aarburg
Telefon 062 791 31 51

Öffnungszeiten

Montag Ruhetag
Di – Fr 11.00 – 14.00 / 17.30 – 23.30
Samstag 17.30 – 23.30
Sonntag 11.00 – 14.00 / 17.30 – 22.00

www.laperla-aarburg.ch

Der Rütlichwur – Legende oder Tatsache?

Ob am 7. November 1307 die überlieferte Szene auf der Rütliwiese tatsächlich stattgefunden hat, weiss ich nicht. Tatsache ist, dass jeden Tag viele Gäste aus der ganzen Region auf ihr Rütli in Starrkirch schwören.



Sigi Eiholzer

Als ich am 11. September 1997 den Betrieb übernahm wurde befürchtet, dass wieder eine beliebte, traditionelle «Dorfbeiz» verschwindet. Natürlich habe ich mit meinem Team im Lauf der Jahre vieles verändert, um meine Ambition zu verwirklichen: zwischen Olten und Aarau soll ein echtes, solides Steakhouse stehen. Heute präsentiert sich das Rütli im neuen Look: aussen mit einer gemalten, aber soliden Steinfassade, innen mit renovierten Räumen und einem schönen Fumoir. Geblieben sind ein beliebter Treffpunkt, der lauschige Garten, sein Kastanienbaum und die Begeisterung, unsere Gäste mit dem Besten aus Küche und Keller zu verwöhnen.

Highlights

- Candle-Light-Dinner
- Thai Buffet
- Röstli-Woche
- Spätzli-Woche
- Pilz-Woche
- Suure Mocke
- Griechische Woche
- Wild-Woche



Herzlich willkommen im Rütli Starrkirch, Ihr Gastgeber Sigi Eiholzer und Team



Restaurant Rütli

Dorfstrasse 3, 4656 Starrkirch-Wil
Telefon 062 295 23 28

Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 – 14.00 / 16.00 – 23.30
Samstag 11.00 – 14.00 / 16.00 – 23.30
Sonntag 11.00 – 22.00

www.restaurantruetli.ch

Dem Genuss verschworene Gesellschaften bis 50 Personen finden Platz in gemütlich eingerichteten Räumen.

Hair Plus

Das grösste Haarhaus der Schweiz

Hair Plus, das schweizerische Haarinstitut für Zweithaare hat sich in den vergangenen 50 Jahren laufend ausgebaut. Was als kleiner Nebenerwerb begann, ist heute ein Grosshandel. Am 8. März 2010 hat das Familienunternehmen in grossflächigen Räumlichkeiten in Dulliken (SO) seine Wiedereröffnung gefeiert.

Hair Plus ist ein Profi im Bereich der Zweithaare. Die Geschäftsinhaber und seine Mitarbeiterinnen bilden ein fachkompetentes Team, das seinen Kundinnen und Kunden massgeschneiderte Lösungen anbietet. Coiffeusen und Coiffeure können hier hochwertige Ware einkaufen. Ob Extensions, Tressen, Perücken, Haarteile oder Toupets: Hair Plus bietet im ganzen Spektrum eine sehr grosse Auswahl mitsamt Pflegeprodukten, die speziell für Zweithaare entwickelt worden sind. Beispielsweise im Bereich der momentan sehr gefragten Extensions ist das Unternehmen der ideale Ansprechpartner. Die Extension-Haare sind qualitativ



Das grosse Angebot an Zweithaaren präsentiert sich im grosszügigen Ausstellungsraum.

hochwertige indische Tempelhaare und werden in allen Farbnuancen, sogar in Überlängen angeboten. Auch «Goldenhair»-Extensions stehen im Angebot, die wegen ihrer konstanten Länge und Dichte bis in die Spitzen besondere Beliebtheit geniessen. Neu stellt Hair Plus auch die eigene Infrastruktur zur Verfügung: Coiffeusen und Coiffeure können hier mit ihren Kundinnen und Kunden kostenlos einen Belegplatz reservieren. Dieser dient dazu, die Kundin/den Kunden in einem intimeren Rahmen zu beraten sowie Perücken, Haarteile und Toupets anzuprobieren. Auf Wunsch steht auch das Hair Plus Team beratend zur Seite. Bei

Hair Plus ist jedes Teammitglied ein Experte auf dem Gebiet des Zweithaares und kann deshalb alle Arbeitsbereiche rund ums Haar ausführen: Kundenberatung, Perücken anpassen, zuschneiden und frisieren, Aufbereitung, Weben und Bonding von Haarteilen, Ein- und Verkauf sowie Versand. Hair Plus hat die Schweizer Vertretung von Belle Madame, Manager Top und Eurosocap unter sich. Neben den Coiffeursalons, die zu den Hauptabnehmern zählen, bedient und beliefert das Zweithaarinstitut auch Privatkundinnen und -kunden und stellt seine Räumlichkeiten auch für Seminare zur Verfügung.



Der neue Firmensitz von Hair Plus: grossflächig und gut erschlossen.



Hair Plus

Hardstrasse 77, 4657 Dulliken
Telefon 062 295 20 50

Öffnungszeiten

Di – Fr 08.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00
Samstag 07.30 – 12.00 Uhr

www.hairplus.ch

FlowerPower macht Olten

Training muss begeistern, beflügeln und rundum Spass machen. Deshalb kombiniert FlowerPower Fitness mit Wellness – in angenehmer Atmosphäre, unkompliziert und persönlich.



V.l.n.r.: Nina, Alain, Ramona, Nicole, Danuska

Ideal gelegen – drei Busminuten vom Bahnhof entfernt – im Gerolag-Center befindet sich Olten's grösstes und freundlichstes Fitnesscenter: FlowerPower. Auf über 2000m² erwartet die Mitglieder hier 365 Tage im Jahr ein ganzheitliches Angebot rund um Fitness und Wellness mit vielen Extras. FlowerPower Olten hat auf grossen Trainingsflächen neben modernen, softwaregesteuerten Geräten eine Zone für funktionelles Training, Personaltraining und helle,

freundliche Räume für die GroupFitness-Lektionen zu bieten. Sehr beliebt bei den Mitgliedern in Olten ist das Personaltraining. Von der Hausfrau bis zum Leistungssportler – hier gönnen sich viele einen persönlichen Trainer, der sie begleitet, motiviert und zum Erfolg führt.

Entspannung als Ausgleich

FlowerPower lebt die Balance zwischen Bewegung und Entspannung vor, denn jeder fitte Körper braucht zum Ausgleich ruhige Momente, um neue Energie zu tanken. Zu diesem Zweck findet sich im FlowerPower Olten ein vielseitig ausgestatteter Wellnessbereich mit Saunen, Wärmebädern, Ruheraum mit Wasser-ruhebetten und ein japanischer Garten im Aussenbereich, der zum ungestörten Sonnenbaden einlädt. Es besteht die Möglichkeit, Termine für professionelle Massage-Anwendungen zu buchen. Unser ausgebildetes Personal ist EMR- und ASCA- anerkannt und die Behandlungen können über die Zusatzversicherung der Krankenkassen abgerechnet werden. Für alle, die ihr Körpergewicht dauerhaft regulieren möchten, bietet FlowerPower

das Zusatz-Angebot My Balance – der diätfreie Weg zum Wohlfühlgewicht.

Rundum happy

Was die Mitglieder an FlowerPower Olten schätzen, ist das Unkomplizierte. Auf dem Chip-Armband werden Trainingspläne, Fortschritte und Konsumationen gespeichert. Das kompetente Team berät und begleitet mit viel Einfühlungsvermögen und kümmert sich umgehend um sämtliche Anliegen. Alle



fit und happy

Eltern haben die Möglichkeit, ihre Kinder während des Trainings im KidzClub betreuen zu lassen, wo der Nachwuchs seinen Bewegungsdrang in der Cube-Landschaft ausleben kann. Von den harmonisch gestalteten Räumlichkeiten bis

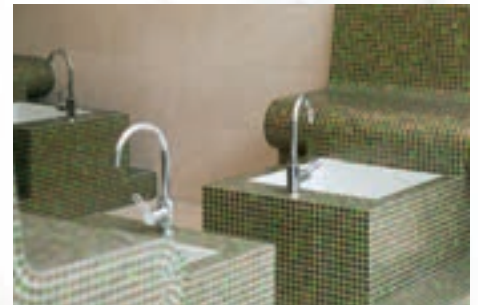
Grösstes Kursangebot in der Region Olten

BodyBalance	KidzDance
BodyCombat	Pilates
BodyPump	PowerYoga
BodyToning	SchwinnCycling
ChiYoga	Step & Tone
CXWorx	Yoga-8 Flow
Fitboxe	Zumba



zum attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis lädt im FlowerPower Olten alles dazu ein, sich rundum wohl zu fühlen.

Melden Sie sich jetzt für Ihr unverbindliches Probetraining an. Wir freuen uns auf Sie.



FlowerPower Fitness & Wellness AG
Industriestrasse 78, 4600 Olten, Telefon 062 296 77 22
olten@flowerpowerfitness.ch, www.flowerpowerfitness.ch/olten

Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten Mo-Fr 06.00 Uhr-22.00 Uhr
Sa und So 08.00 Uhr-18.00 Uhr

Öffnungszeiten KidzClub Täglich 09.00 Uhr-11.30 Uhr

Was wäre wohl aus Norma Jeane geworden?



med. dent. Lutz Eichhorn

Mit solchen Zähnen hätte Norma Jeane Baker wohl kaum die Chance erhalten, Marilyn Monroe zu werden. Schöne Zähne und ein gewinnendes Lächeln sind mehr und mehr der Schlüssel zum Erfolg. Wo wir Zahnärzte früher vorwiegend mit Reparatur und Ersatz beschäftigt waren, stehen heute Prophylaxe, Erhalt und Pflege im Vordergrund, mit rapide zunehmender Tendenz zu kosmetischer Perfektion. Gepflegte Zähne signalisieren Selbstsicherheit und Wohlstand. Deshalb frage ich mich oft, warum Personen im öffentlichen Leben manchmal ein Vermögen ausgeben für Informations- und Plakatkampagnen, nur um den mühsam gewonnen Vorsprung schwinden zu sehen, wenn sie ihr Publikum mit verkniffenem Lächeln begrüßen. Der heutige Stand der Technik ermöglicht jedem Menschen ein sympathisches Lächeln!

Weil ich meine Praxis im Sinn eines traditionellen Landarztes führe, steht diese 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Notfälle werden auch am Wochenende behandelt, ohne Zu-



Norma Jeane Baker ...

satzkosten. Mit meinem eigenen Praxis-Labor, der Top-modernen Einrichtung und einem bestens ausgebildeten Team, garantiere ich unter Einbezug der ganzheitlichen Zahnmedizin für eine effiziente, kostengünstige Behandlung.

- Prophylaxe
- Ästhetische Zahnmedizin
- Paradontalbehandlung
- 3-D Röntgentechnik
- Schablonengeführte Implantologie
- Zirkonoxyd Vollkeramik
- Metallfreier Zahnersatz
- Angewandte Naturheilkunde
- «Unsichtbare» Kieferorthopädie
- Orale Chirurgie
- Schnarchtherapie



alias Marilyn Monroe

Lebensmanagement

heisst auch Lebensplanung für Ihr eigenes Gebiss und das Ihrer Kinder! Eltern sind verantwortlich für den Zustand der Zähne ihrer Kinder. Zusammen mit der Schulzahnpflege haben sie die Aufgabe, die Kinder für den Wert gesunder Zähne zu sensibilisieren. Später ist unsere persönliche Vorstellung von gutem Aussehen massgebend. Erhalten Ihre Zähne dieselbe Aufmerksamkeit wie der Aufbau Ihrer Karriere? Sind Sie optimal versichert? Ist Ihnen die regelmässige Wartung Ihres Wagens wirklich wichtiger als der Kontrollbesuch bei Ihrem Zahnarzt? Mit der richtigen Prophylaxe und passenden Kurzmassnahmen können Sie hohe, zwingende Kosten vermeiden. Der erste Schritt ist eine Situationsanalyse. Wir beraten Sie professionell und objektiv.



Das freundliche Dental-Art Team

DENTAL-ART
med. dent. Lutz Eichhorn
Zahnärztlicher Notdienst



Dental-art-Klinik GmbH Praxis Trimbach

Kreuzstrasse 1, 4632 Trimbach
Telefon 062 293 51 08

Öffnungszeiten

Mo, Mi, Do 08.00 – 12.00 / 14.00 – 18.00
Dienstag 11.30 – 19.30 Uhr
Freitag 08.00 – 16.30 Uhr

www.zahnarzt-trimbach.ch

Vitanorm – Matratzen- und Wasserbettcenter Olten

Vitanorm ist Ihr Matratzen- und Wasserbettcenter in der Region. Dem gesamten Team liegt es am Herzen, dass jeder Kunde gesund schläft und dadurch mehr Lebensqualität gewinnt.

Die Brüder Peter und Patrick Bindt gründeten im Jahr 1991 die Firma Vita Norm, Wasserbett- und Schlafcenter, in Olten. Durch die vertrauensvolle und individuelle Beratung wurde das Bettenfachgeschäft an der Solothurnerstrasse innert kürzester Zeit von der Kundschaft sehr geschätzt und immer weiter empfohlen. Langjährige Erfahrung, geschultes Personal und die Zusammenarbeit mit Ärzten, Chiropraktoren und Therapeuten machen es möglich, nebst einer freundlichen, kompetenten Beratung auch medizinisch die beste Schlaflösung zu erhalten. Mittels einer Bedarfs- und Liegeanalyse können Gewohnheiten, Bedürfnisse und allfällige gesundheitliche Beschwerden ermittelt werden.

Dienstleistungen

Wenn der Rücken schmerzt: 20 Prozent aller Schweizerinnen und Schweizer leiden unter irgendeiner Form von Rückenschmerzen. Wir zeigen Ihnen verschiedene medizinisch empfohlene Schlafsysteme, welche auf Ihren Rücken und Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind. Damit wir uns auch wirklich Zeit nehmen können für Ihr Schlafproblem, vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.

Vor dem Kauf: Jeder Mensch hat seine eigenen Wünsche und Bedürfnisse, wenn es um das Schlafen geht. Kuselig und warm mögen es die einen, fester, dafür kühler die andern. Unser Anliegen ist es, auf Ihre Vorstellungen einzugehen und die beste Schlaflösung für Sie zu finden. Nicht das Schlaf- oder Bettssystem steht im Mittelpunkt, sondern allein Ihr Wohlbefinden.



Das Vitanorm-Team freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie gerne (v.l.): Patrick Bindt, Peter Bindt, Nico Jenny und Rita von Arx.

Nach dem Kauf:

- Wir liefern und montieren alle Bettssysteme.
- Komplette Schlafzimmer-Einrichtungen werden von uns kompetent und fachgerecht geliefert und montiert.
- Steht ein Umzug an? Wir zügelnd für Sie alle Luft- und Wasserbetten.
- Wasser- und Luftbettservice nach Wunsch oder im Abonnement.
- Sie erhalten von uns ein neues Bett? Wir entsorgen Ihr altes.

Alles fürs Schlafzimmer, aber auch Geschenkideen aus Glas finden Sie bei Vitanorm. Oder möchten Sie mehr über die Bettssysteme erfahren? Besuchen Sie die Homepage www.vitanorm.ch oder schauen Sie direkt bei Ihrem Fachmann an der Solothurnerstrasse in Olten vorbei und lassen Sie sich vom freundlichen und kompetenten Team beraten.



Vitanorm

Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten
Telefon 062 212 07 07

Öffnungszeiten

Di – Fr 09.30 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Samstag 09.00 – 16.00 Uhr

www.vitanorm.ch

First Heimtierfachcenter

Unser First Heimtierfachcenter mit Hundeschule ist grundsätzlich ein Spezialgeschäft für Heimtierbedarf mit einem abwechslungsreichen Sortiment an Tierzubehör für Hunde, Spezialzubehör für den Sport-Dienstbereich und für Familien-Hunde.

Dazu allgemeines Zubehör für Katzenhaltung und -Pflege, für Nager, Vögel, Aquaristik und Terraristik. Weil Hunde für uns persönlich einen ganz besonderen Stellenwert haben, wurde für die Schule ein professionell ausgestattetes Trainingsterrain eingerichtet und für das Wohlergehen der Hunde ein umfassendes Pflege- und Therapieprogramm. Hier hat Ihr Hund seinen Coiffeur, erhält umsichtige Behandlung und Hilfestellung bis zur Bewegungs-Schwimmtherapie im hauseigenen Pool und Zugang zu allen Services, von Ankören bis Zahnpflege.

Hundeausbildung für Familie, Sport und Dienst

Bei uns begegnen sich Mensch und Tier auf Augenhöhe. Hier entstehen erfreuliche Beziehungen zwischen Menschen und ihren Hunden, zuverlässige Arbeits- und Dienst-Teams, Sportgemeinschaften und alle Nuancen, welche das Zusammenleben von Mensch und Hund so einmalig machen. Der Erfolg unseres Trainings beruht auf unserer langjährigen Praxis und Erfahrung mit den verschiedensten Rassen, dem totalen Verständnis für das Wesen des Hundes, seine Fähigkeiten und seine Grenzen. Deshalb

finden auch ratlose Besitzer und ihre Problemhunde bei uns den Weg zur Harmonie.

Einer unserer Champions

- Cotation 4 Suisse
- Cotation 4 recommandé France
- National France 2011
- Championklasse 4 excellent

Wir helfen Ihnen gerne bei der richtigen Auswahl für das passende Zubehör, Spielzeug und Futter für Ihr behaartes oder gefiedertes Familienmitglied, oder bei der Erstellung eines sinnvollen Ausbildungs- und Trainingsplans. Möchten Sie für Ihr Tier und für sich das Beste? Sprechen Sie mit uns, wir zeigen Ihnen, wie aus Ihrem Begleiter mehr wird als der beste Freund.

Beratung / Services

- Ausbildung
- Zucht und Haltung
- Ethologische Grundhaltung
- Tierschutzfragen
- Kinesiologie / Therapie
- Schwimmtherapie

Ausbildung / Training (wöchentlich):

- Gebrauchs- und Familienhunde
- Dienst- und Schutzhunde
- Milieu-Sicherheit
- Bewachung, Zuverlässigkeit unter extremen Bedingungen
- Stellen von Scheintätern



HAPPY DOG
Natürlich gesünder!



Unser preisgekürhter Champion

First Heimtierfachcenter

Hardstrasse 77, 4657 Dulliken
Telefon 062 386 40 80

Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 – 18.30 Uhr
Do 09.00 – 20.00 Uhr
Sa 08.00 – 17.00 Uhr

www.heimtierfachcenter.ch



andreas
[m]
[] Müller

Von der Idee
bis zur Ausführung

**Umgebung
Pflasterung
Gestaltung
Gartenunterhalt**



andreas müller

Neue Allmendstrasse 4
4612 Wangen bei Olten

Telefon 062 212 79 77
Telefax 062 213 80 90

info@mueller-umgebungen.ch
www.mueller-umgebungen.ch



Cofely – am Puls Ihrer Gebäude.

Die Cofely AG in Olten ist Komplettanbieter im Bereich Heizung, Lüftung, Klima, Kälte und Sanitär. Ob Industriebetrieb oder Werkstatt, ob Lagerhalle, Arztpraxis oder Mehrfamilienhäuser – nebst Beratungen bietet Cofely den Bau, die Wartung sowie die Sanierung gebäudetechnischer Anlagen aller Grössenordnungen an.



Oliver Bretscher, Standortleiter

Das Oltner Cofely-Team ist mit seinen rund 25 Mitarbeitenden klein und lokal genug, um beispielsweise den privaten Wohneigentümer rasch und unbürokratisch zu bedienen. Gleichzeitig erlaubt die schweiz- und weltweite Konzernstruktur die Bewältigung von grossen Industrieanlagen. Dank ihres integralen Ansatzes, eine Liegenschaft während des ganzen Lebenszyklus zu begleiten, kann Cofely ihren Kunden umfassende Lösungen bieten, den Energiehaushalt optimieren und den Wert von Immobilien und Anlagen erhalten. Der Komplettdienstleister bringt dem Kunden nicht nur Zeit- und Kostenvorteile; Cofely übernimmt auch die Verantwortung für die Beratung, Ausführung und Inbetriebnahme der Anlagen.

Gebäudetechnik wird immer komplexer

Die grossen Herausforderungen bezüglich Energieverbrauch, Umweltschutz und fortschreitender Technologie erfordern umfassende Kenntnisse in einer Vielzahl von Fachgebieten. Die Spezialisten von Cofely Olten vereinen dieses Know-how unter



einem Dach und setzen dies in ihrem regionalen Wirkungsgebiet täglich um. Dadurch bleiben die Kommunikationswege kurz. Das schlanke Projekt- und Qualitätsmanagement hat den Vorteil, dass der Kunde alle haustechnischen Arbeiten mit einem einzigen Ansprechpartner abwickeln kann.

Energiehaushalt erneuern

«Jeder kann einen Beitrag leisten.» So tönt es in der emotionalen Diskussion um Energieeffizienz, knappe Ressourcen und Umweltschutz. Fast die Hälfte der CO₂-Emissionen wird in der Schweiz von Gebäuden verursacht, die Sanierung von Hülle und Heizung ist in vielen Fällen unumgänglich. Erneuerbare Energien können einen wichtigen Beitrag zur CO₂-Reduktion leisten, nur: Welche ist die richtige Energiequelle für mich? Die Cofely-Spezialisten wissen nicht nur darauf eine Antwort, sondern auch wann eine kontrollierte Raumlüftung und Gebäudeautomation Sinn machen und ob der Kunde mit einer Sanierung in den Genuss von Steuervorteilen und Förderbeiträgen kommt.



Das Büroteam der Cofely AG Olten besticht durch hohes Fachwissen

24 Stunden / 7 Tage auf Abruf

Der regelmässige und gewissenhafte Unterhalt von haustechnischen Anlagen vermeidet Betriebsunterbrüche weitgehend und ist deshalb unerlässlich. Cofely erwartet aber immer das Unerwartete und hält seine Monteure rund um die Uhr in Einsatzbereitschaft. Diese Techniker bilden sich laufend weiter, um Störungen Tag und Nacht schnell und kompetent beheben zu können.

Lehrlinge sind die Profis von morgen

Deshalb hat die Aus- und Weiterbildung auf allen Stufen der Firmenorganisation einen hohen Stellenwert. Die rund 100 Jugendlichen, die zurzeit innerhalb von Cofely Schweiz AG einen gebäudetechnischen Beruf lernen, sind eine zentrale Stütze für die Branche, aber auch für die Wettbewerbsfähigkeit unserer regionalen und nationalen Wirtschaft.

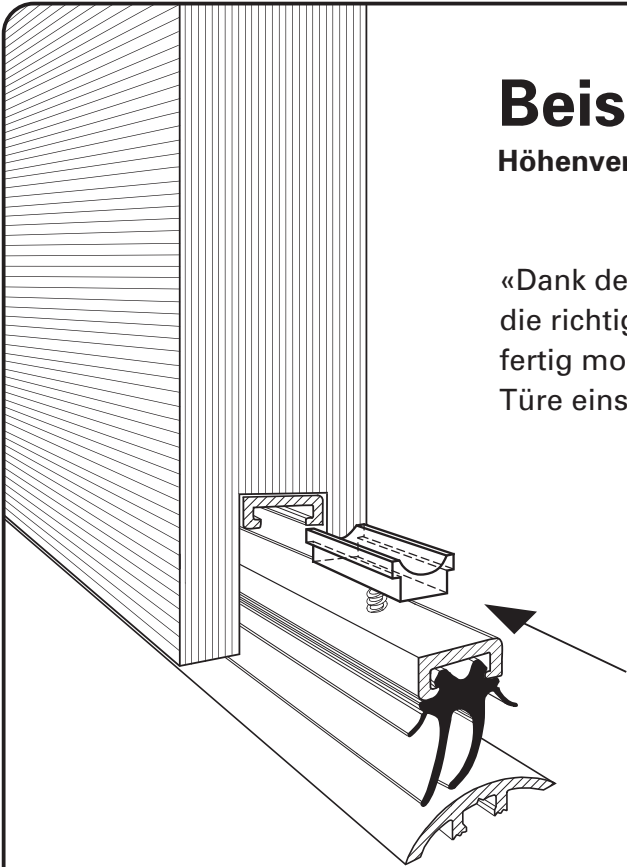
COFELY
GDF SVEZ

Cofely AG Olten

Industriestrasse 78
CH-4601 Olten

Telefon +41 62 206 24 00
Service-Hotline 0800 888 788
E-Mail olten@cofely.ch

www.cofely.ch



Beispiel Nr. D16

Höhenverstellbare Schwellendichtung



«Dank den Drehgleitern kann ich die richtige Höhe der Dichtung bei fertig montierter und eingehängter Türe einstellen.»

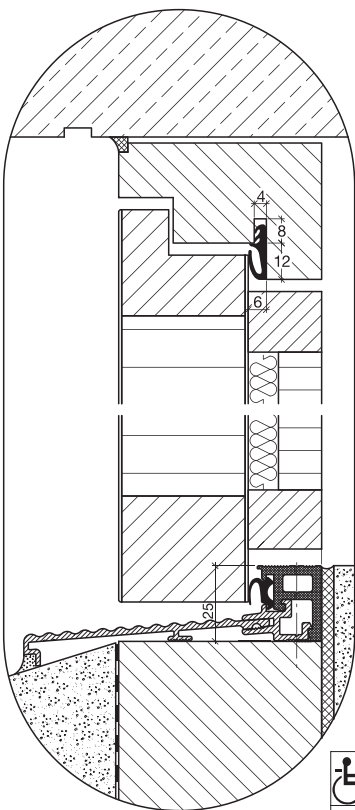


HEBGO AG

Dichtungstechnik Tel. 062 295 54 34
 Bahnhofplatz Fax 062 295 55 38
 CH-4657 Dulliken www.hebgo.ch
 info@hebgo.ch

Verkauf durch den Fachhandel

Höhenverstellbare, schalldämmende Doppellippendichtung. HEBGO-Set Nr. 931.0



Beispiel Nr. D38

"Nach aussen öffnende Tür"



«Nun habe ich die Vorteile der thermischen Trennung auch für nach aussen öffnende Türen und bei den Steckprofilen drei verschiedene Breiten zur Auswahl.»



HEBGO AG

Dichtungstechnik Tel. 062 295 54 34
 Bahnhofplatz Fax 062 295 55 38
 CH-4657 Dulliken www.hebgo.ch
 info@hebgo.ch

Verkauf durch den Fachhandel

Steckbare Thermoschwelle Nr. 166
 EPDM-Rahmendichtung Nr. 622
 Steckprofil Nr. 177
 Lippendichtung Nr. 620



Individuelle Lösungen bei Sanierungen, Neubauten und Umbauten

krebs architekten beschäftigt sich mit Sanierungen, Um- und Neubauten für Privatkunden, während sich die sanreno generalplaner ag im Sanierungsbereich auf institutionelle Kunden wie Versicherungen, Banken und Immobilienfirmen spezialisiert hat.



Stefan Krebs, Reto Wollschlegel, Monica Krebs

krebs architekten

krebs architekten ist ein junges Architekturbüro mit vielen Jahren Erfahrung in allen Bereichen der Architektur; Neubau, Umbau und Renovation. krebs architekten richten ihre Planungsansätze nach den Bedürfnissen und Vorstellungen des Kunden und dessen individueller Lebensart. Sie suchen nach aussergewöhnlichen Lösungen, nach Spannung und Geborgenheit. Beziehen Bestehendes ein, schaffen Einheit mit Neuem, Bewährtem, Bestehendem. Mit transparenter Kommunikation schaffen sie Vertrauen, Wirtschaftlichkeit und Umweltverträglichkeit als oberstes Ziel.

sanreno generalplaner ag

Die sanreno generalplaner ag steht seit 1992 für Architektur- und Generalplanerleistungen bei Sanierungen, Um- und Neubauten für Wohn- und Geschäftshäuser. Ihre Kompetenzen reichen von Beratung, Analyse, Projektierung, Planung, Bauleitung bis Bautreuhand. Die sanreno bietet fach- und termingerechte Lösungen aufgrund Kosten- und Renditeberechnungen im Hochbau. Ihr laufend aktualisiertes Wissen ermöglicht sorgfältige Analysen und budgetkonforme Lösungsvorschläge, welche ästhetischen, konstruktiven, baurechtlichen, ökologischen und ökonomischen Kriterien gerecht werden. 20 Jahre Erfahrung und die regelmässige, enge Zusammenarbeit mit ausgewiesenen Fachplanern bilden das Fundament für sämtliche Architektur-, Generalplaner- und Generalunternehmerleistungen.



sanreno

generalplaner ag

krebs

architekten

generalplanung
architektur
planung und bauleitung

Postfach 3938, 5001 Aarau
Fon 062 298 37 30
info@sanrenoag.ch
www.sanrenoag.ch

architektur
planung und bauleitung
bautreuhand

Hauptstr. 19b, 4655 Stüsslingen
Fon 062 298 37 30
info@krebs-architekten.ch
www.krebs-architekten.ch

Warum wir uns
total coole Ferien
leisten können?



Weil wir unsere Möbel in Däniken kaufen, bei Total Möbel Dubach!



Weil ich gute Möbel zu tiefen Preisen verkaufen will, wählte ich für meine Ausstellung einen preisgünstigen Standort. Bei Total Möbel Dubach im Industriequartier Däniken warten topaktuelle Design- und Markenmöbel zu Schnäppchenpreisen auf Sie. Zum Beispiel komplette Schlafzimmer ab CHF 499.-! Lässige Wohnlandschaften, ganze Einrichtungen oder Einzel- und Kleinmöbel – hier kaufen Sie klug und sparen Geld! Kommen Sie, vergleichen Sie und überzeugen Sie sich selbst. Ich berate Sie gerne unverbindlich und freue mich auf Ihren Besuch.

Mit herzlichen Grüßen, Urs Dubach, Inhaber.



**Total
Möbel
dubach**

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 13.30 - 18.30
Do 13.30 - 21.00
Sa 09.00 - 17.00

Total Möbel Dubach

Mühleweg 3/Industrie
4658 Däniken
Telefon 062 291 15 00
Fax 062 291 17 01

www.total-moebel.ch

80 Jahre Präzision und Power

Text: Beat Wenzinger

Seit 1932 richtet sich die Schenker Hydraulik AG auf die Zukunft aus. Was bleibt ist eine grosse Portion Fachkompetenz in den Bereichen Hydraulik, Mechanik, Hartchrom und Dichtungstechnik.

Seit 2005 leitet Christof Schenker das Familienunternehmen mit Hauptsitz in Erlinsbach und einem Reparaturcenter in Däniken. 25 Mitarbeitende setzen sich tagtäglich für die besten Kundenlösungen ein. So lautet das gelebte Motto von Schenker Hydraulik: schnell, flexibel, kundenorientiert.

Hydraulik

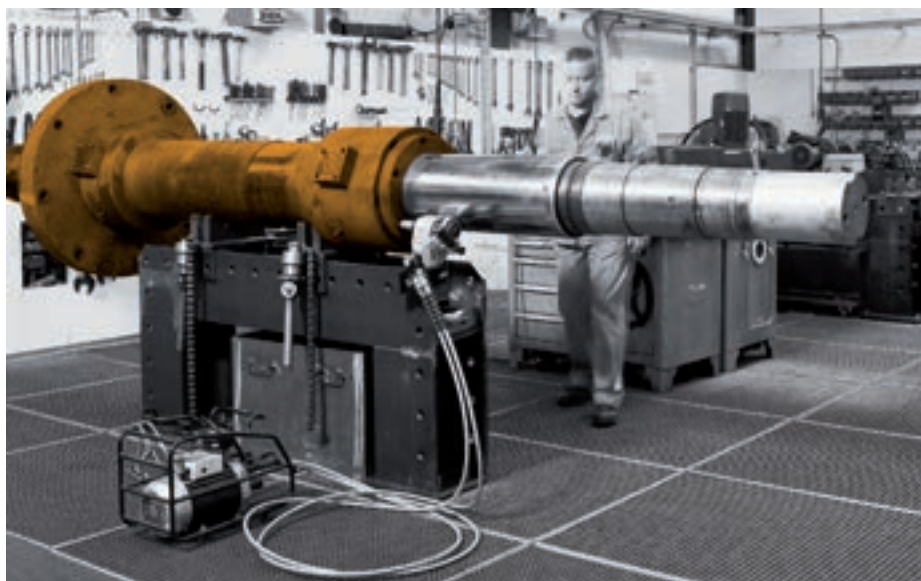
Ein perfekt funktionierendes Hydrauliksystem sorgt dafür, dass es in der Produktion keinen Stillstand gibt, welcher hohe Kosten verursacht und viel Ärger bringt. Schenker Hydraulik setzt auf Zuverlässigkeit, damit auch in Zukunft die Zeitungen pünktlich zum Empfänger gelangen – denn, seit Jahren sorgt zuverlässige Schenker Hydraulik beim grössten Hersteller von Druckverarbeitungssystemen mit Engineering und der Produktion von Hydraulikzylindern für das einwandfreie Funktionieren der Versandsysteme.

Hartchrom

Das Hartverchromen ist eine weitere Schenker-Spezialität. Dabei werden zum Beispiel Kolbenstangen mit dem bestmöglichen Verschleisschutz ausgerüstet. Das innovative Schenker-Verfahren ermöglicht das Aufbringen einer bis zu einem Millimeter dicken Verschleisschutzschicht auf zylindrische Einzelteile, welche bis zu acht Meter lang sein können und einen Durchmesser von 550 Millimetern aufweisen können.

Dichtungen

Schenker verfügt über ein grosses Angebot an Standarddichtungen mit über 20 000 Produkten wie: Hydraulik- und Pneumatikdichtungen, Packungen, Flachdichtungen, Gleitringdichtungen. Die rasche Verfügbarkeit der Dichtungen dank eines grossen Lagers ist



Hydraulik



Hartchrom



Dichtungen

das eine, ebenso wichtig ist eine kompetente Beratung. Die Schenker-Mitarbeitenden verfügen über ein grosses technisches Know-how und finden immer die passende Dichtungslösung.

Mit Vollkraft gemeinsam voran

Das erfolgreiche Schenker-Geschäftsmodell erhielt anfangs 2012 einen weiteren Schub:



Birrer Hydraulik AG

Gewerbezone 31, 6018 Buttisholz
Telefon 041 984 10 84

www.birrer-hydraulik.ch

Die Schenker Hydraulik AG und die luzernische Birrer Hydraulik AG gehen gemeinsame Wege. Die Kunden profitieren von zusätzlichen Leistungen. Dazu gehören ein umfassendes Lager mit Dichtungs- und Hydraulik-elementen von führenden Herstellern sowie die Fertigung von Sonderdichtungen aus der hauseigenen Dichtungsdrehtmaschine.



Schenker Hydraulik AG

Aarauerstrasse 35, 5018 Erlinsbach
Telefon 062 857 35 00

Reparaturcenter
Walkstrasse 41, 4658 Däniken

www.schenker-hydraulik.ch

AGRARWISSENSCHAFTER/IN ANLAGEN- UND APPARATEBAUER/IN BAUER AUTOELEKTRIKER/IN
BÄCKER-KONDITOR-CONFISEUR/IN ARCHITEKT/IN BAUMASCHINENMECHANIKER/IN BUNDESBEAMTER
CALL CENTER AGENT CARROSSERIESPENGLER/IN CHEF-SEKRETÄRIN CHEMIE- UND PHARMATECHNOLOGE/-IN
DEKORATIONSGESTALTER/IN DJ DESIGNER/IN DETAILHANDELSANGESTELLTE/R DRUCKKAUFMANN/-FRAU
EDELMETALLPRÜFER/IN ELEKTROMASCHINENBAUER/IN ELEKTRONIKMONTEUR/IN ERNÄHRUNGSBERATER/IN
FACHLEHRER/IN FACHMANN/-FRAU GESUNDHEIT FACILITY MANAGER/IN FAHRLEHRER/IN STAPELFAHRER
GALVANIKER/IN GÄRTNER GASTRONOMIEFACHASSISTENT/IN GEMEINDEPOLIZIST/IN
HAUSTECHNIKPLANER/IN GUIDE HEILPÄDAGOGE/-IN HEIZUNGSZEICHNER/IN HOCHBAUZEICHNER/IN
IMKER/IN INDUSTRIEKERAMIKER/IN INFORMATIK-INSTRUKTOR/IN INGENIEUR/IN INNENARCHITEKT/IN
JOURNALIST JUNIOR AD JURIST/IN JUWELENFASER/IN JUGENDARBEITER/IN JUGENDSEELSORGER/IN
UMWELTFACHMANN/-FRAU KNOCHENSPEZIALIST HAUSWART/IN KÄLTEZEICHNER/IN UHRMACHER/IN
LABORANT/IN LANDMASCHINENMECHANIKER/IN KURIERFAHRER LEBENSMITTELENGINEUR/IN LEHRER/IN
MALERMEISTER/IN MARKETINGFACHMANN/-FRAU MASCHINENMONTEUR/IN MAURER/IN MECHANIKER/IN
NATUR- UND NATURHEILPRAKTIKER/IN KNECHT NOTAR/IN GRAFIKER NAUT. SCHIFFSOFFIZIER/IN
OBERFLÄCHENBESCHICHTER/IN OBERFLÄCHENVEREDLER/IN ORGELBAUER/IN OSTEOPATH/IN OPERATOR/IN
PAPIERTECHNOLOGE/-IN PERSONALENTWICKLER/IN CHEMIKER PRIVAT-BANK-MANAGER RAUMPLANER/IN
RECYCLIST/IN REISELEITER/IN RELIGIONSPÄDAGOGE/-IN REPROGRAF/IN RICHTER/IN
SANITÄRINSTALLATEUR/IN SALES-MANAGER SCHRIFT- UND REKLAMEGESTALTER/IN VERKEHRSEXPERTE/-IN
TAUCHLEHRER/IN TECHNIKER/IN TECHNO-POLYGRAF/IN TEXTER/IN TEXTILTECHNOLOGE/-IN TIERPFLEGER/IN
ÜBERSETZER/IN KAPITÄN UHRGEHÄUSEMECHANIKER/IN UMWELTINGENIEUR/IN UMWELTBERATER/IN
VERANSTALTUNGSTECHNIKER/IN VERKÄUFER/IN SICHERHEITSBEAMTER VERSICHERUNGSFACHMANN/-FRAU
WELLNESS TRAINER/IN WERBETEXTER/IN WIRTSCHAFTSFACHLEHRER/IN WIRTSCHAFTSPRÜFER/IN WIRT/IN
ZAHNARZT/-ÄRZTIN ZAHNTECHNIKER/IN ZEMENTMASCHINIST/IN PRIVAT-DETEKTIV ZOOFACHBERATER/IN



JOBS UND PERSONAL AG OLTEN

Personalberatung Schweiz | 25 Jahre Erfahrung | Führungskräfte & Fachpersonal
Baslerstrasse 66 | 4600 Olten | tel 062 205 26 26 | www.jobsundpersonal.ch

wolf fotografie
professional photography

Spitalstrasse 1
Postfach 626
CH-4601 Olten

Telefon +41 62 212 75 65
Mobil +41 79 334 02 15
Fax +41 62 212 53 25

info@wolf-fotografie.ch
www.wolf-fotografie.ch



advertising people portrait fashion beauty reportage

«Unser Erfolg steht auf vier Säulen»



Urs Steiner:

«Unser Erfolgs-Konzept beruht auf vier Säulen».

Standort

Unsere Lage ist perfekt. Der Standort in der Nähe des Autobahnkreuzes lässt uns ein grosses Einzugsgebiet betreuen, und die ständig wechselnde Ausstellung von Neuwagen und Occasionen macht aus vielen Tankstop-Passanten Kunden. Entweder fahren sie bereits eine unserer Marken oder kaufen eine gepflegte Occasion und werden so zu Stammkunden.

Partner

Hier sind zwei Faktoren entscheidend: der populäre Stellenwert unserer Hausmarken auf dem Weltmarkt und die Zuverlässigkeit unserer Importeure und Lieferanten. Auf beides können Sie sich als Kunden (und wir als Markenvertretung) verlassen.

Angebot

Die Modellpalette unserer Hausmarken, unser Angebot an Neuwagen und gepflegten Occasionen, lässt keine Wünsche offen. Ob PW oder Nutzfahrzeug – den Autokauf sollte die Bedarfsabklärung einleiten. Eine Probefahrt gibt Ihnen die Sicherheit, das passende Fahrzeug zu kaufen. Wir sind glücklich, wenn Sie sich bei uns nicht nur gut bedient, sondern auch gut beraten fühlen. Wir leben von der Weiterempfehlung und diese will verdient werden!

Service

Dieses Wort wird bei uns gross geschrieben. Hier kommt die Leistungsfähigkeit unseres Teams zum Zug. Als Lehrbetrieb sind wir mit der neusten Technologie vertraut. In unserem Reparatur- und Servicecenter werden Haus- und Fremdmarken zuverlässig gewartet, repariert und optimiert. Wir befüllen und regulieren Klimaanlage, tunen Ihr Fahrzeug optisch und technisch, verbauen Zubehör aller Art und sorgen für die sichere Bereifung. Ihr Wagen wird von uns vorbereitet und durch die Prüfung begleitet.

Liebe Kundinnen und Kunden, an dieser Stelle möchte ich mich für die Treue und Anerkennung, die wir täglich erfahren dürfen, ganz herzlich bedanken – auch im Namen meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ihre Zufriedenheit ist der Grund für unsere Motivation, das Beste zu geben und

Spass an der Arbeit zu haben. Wir freuen uns über den Erfolg und teilen ihn auch in Zukunft gerne mit Ihnen!

Mit herzlichen Grüssen aus Hägendorf
Urs Steiner und Team



AUTO STEINER

Auto Steiner

Solothurnerstrasse 22, 4614 Hägendorf
Telefon 062 209 66 55

Öffnungszeiten Werkstatt

Mo – Fr 07.30 – 12.00 / 13.30 – 17.45
Samstag 08.30 – 15.30 Uhr

www.auto-steiner.com

«Mazda-Fahrer haben wenige Wünsche, der grösste ist ja bereits erfüllt!»

Mazda ist die absolut perfekte Verbindung zwischen genialer Technik, erstklassigem Styling und purem, sicherem Fahrvergnügen. Diese ausgereifte Technik begeistert jeden, der direkt damit in Berührung kommt, ob Fahrer oder Mechaniker.

Jedes Detail der Carrosserie, der Ausrüstung, der Instrumentierung und des Interieurs erfüllt den Anspruch des modernen Lifestyles. Kenner wissen, wovon ich spreche. Was im Vordergrund an sportlicher Eleganz sichtbar und überzeugender Performance spürbar ist, wird im Hintergrund angetrieben durch das Beste, was an modernster Technologie in der Autobranche zu haben ist. Diese Eigenschaften, kombiniert mit einer vernünftigen Preispolitik, machen Mazda zur besten Wahl, wenn es um Ihren Wagen geht. Mazda-Fahrer sind keine Supermensen. Aber von Autos verstehen sie etwas und rechnen können sie auch.

Wir offerieren alle Dienstleistungen, die eine moderne, top ausgerüstete Garage mit einem motivierten Team auszeichnen. Natürlich reparieren wir auch Fremdmarken, da noch nicht jeder in den Genuss eines Mazdas gekommen ist.



Sandor Wangart



Das Gigathlon-Team 2012 der ROWA Automobile AG.



ROWA Automobile AG

 Rennweg 1
 4654 Lostorf

 Telefon 062 298 17 80
 E-Mail info@rowa-automobile.ch

www.rowa-automobile.ch

Erlachners Airport Shuttle baut aus!



v.l.n.r.: Stettler Martina (Allrounderin/Fahrerin), Schramm Raik (Werkstattchef), Erlachner Eric (Hydraulikabteilung), Gjergjaj Rrok (Lehrling), Erlachner René (Administration, Verkauf)

Wollen Sie Ihre Ferien verlängern? Mit dem Airport Shuttle der Erlachner AG beginnt Ihr Urlaub früher und endet später. Egal zu welcher Tages- oder Nachtzeit: Sie werden vom reibungslosen Service begeistert sein.

Wegen der grossen Nachfrage wird die Flotte jetzt noch grösser, die Erlachner AG baut aus. Vergessen Sie ungünstige oder fehlende Bahn- und Busverbindungen, hohe Parkgebühren am Flughafen und den leidigen Gepäcktransport. Vergessen Sie das mühsame Umsteigen oder Ihre Sorge ums private Fahrzeug. Der Airport-Shuttle-Service von Erlachner holt sie zur gewünschten Zeit zu Hause ab – auch mitten in der Nacht – und bringt Sie sicher und entspannt zum Flughafen Ihrer Wahl (Zürich-Kloten/Basel-Mulhouse).

Auf Wunsch werden Sie sogar bis hin zum Check-In-Schalter begleitet. Und auch nach Ihren Ferien ist Stress ein Fremdwort: Sie werden im Terminal abgeholt und sicher nach Hause gebracht. Bei Platzmangel fürs Gepäck steht Ihnen der Excalibur-Anhänger zur Verfügung.

Inbegriffen

Im Service inbegriffen ist das Fahrzeug, der Unterhalt, die Versicherung, der Chauffeur und der Treibstoff. Exklusive sind Zusatz-Kilometer und -Stunden, Parkgebühren, ausländische Autobahn- und Tunnel-Mauts, Telefonkosten und Spesen für Kunden-Extras.

Limousinen-Service

Nebst dem Airport-Shuttle bietet die Erlachner AG auch einen Limousinen-Service an. Wählen Sie Ihr bevorzugtes Fahrzeug aus diversen Kategorien aus und lassen Sie sich chauffieren. Natürlich ist es auch möglich, eine Tour mit Fahrer zu buchen, was besonders bei Degustationsreisen sinnvoll ist. Für Golfer und Taucher kommt der geräumige Excalibur-Anhänger zum Einsatz.

Den grossräumigen VW Multivan für acht Personen (inkl. Fahrer). Den Excalibur-Anhänger kann man auch mieten, wenn man selber fahren möchte.

Online-Buchungen können bequem unter www.erlachner.ch gemacht werden.

Erlachner AG

Rötzmattweg
4600 Olten

Telefon 062 212 89 60
E-Mail erlachnerag@bluewin.ch

www.erlachner.ch

Wo die Türen stets offen stehen ...

Warum steigt die Studentenzahl an der Höheren Fachschule TEKO in Olten stetig an?

Das Erfolgsrezept ist einfach

Die einen reden von offener Kommunikation – die anderen tun es. Zu den Letzteren gehört die private Fachschule TEKO in Olten. Wer die Räume der Weiterbildungsstätte an der Belchenstrasse 9 betritt, dem fällt auf, dass die Türen offen stehen. Schalter und Abschränkungen gibt es nicht. Aufgestellte und motivierte Leute verkehren in Gängen und Räumen. Studierende und Dozenten gehen an der stets offenen Türe der Schulleitung vorbei und wer eintritt, merkt bald, dass hier eine familiäre Atmosphäre herrscht.

Schulleiter Beat Bürgi und Assistentin Eva Marti prägen den kommunikativen Umgang im Unternehmen. «Offen miteinander reden und dann sofort handeln» das ist ihre Devise. Dazu stehen die Türen stets weit offen. Wen der Schuh drückt, der tritt unangemeldet ein und setzt sich mit der Schulleitung zusammen. So werden Probleme meist schnell und unbürokratisch gelöst, und der administrative Aufwand reduziert sich auf ein erforderliches Minimum.

Flexibilität gefragt

Gegenüber öffentlichen Schulen ist an der TEKO vieles anders. Flexibilität in der Gestaltung der Unterrichtspläne und kurze Entscheidungswege zeichnen die private Weiterbildungsstätte aus. Studierende sind Kunden und auf Kundenzufriedenheit wird hier grossen Wert gelegt. «Weiterbildung muss Studierenden und Dozenten gleicher-



Beat Bürgi, Geschäftsführer,
Eva Marti, Assistentin

massen Spass machen.» Diese Überzeugung des Schulleiters bewirkt bei allen Beteiligten trotz hohem Leistungsdruck eine nicht alltägliche, hohe Motivation. Und wenn Gefahr droht, dass einige in einem Fach den Anschluss verlieren, werden begleitende Stützkurse organisiert.

Die Trumpfkarte im Bewerbungsdossier

Die Entscheidung für einen Beruf wird meist im Alter von 16 Jahren gefällt. Dabei sind oft die wahren Fähigkeiten eines jungen Menschen noch gar nicht richtig erkannt worden. Ein späterer Wechsel in ein neues berufliches Umfeld setzt dann oft eine zusätzliche Aus- oder Weiterbildung voraus. Und wer gar die Hierarchieleiter eines Unternehmens besteigen will, der kommt ohne vollgepackten Schulsack kaum voran. Wer beruflich vorwärts kommen will, braucht in seinem Bewerbungsdossier gute Trumpfkarten in Form von Weiterbildungsaus-

weisen. Dabei spielt die Anerkennung eine zunehmend wichtige Rolle. So sind die Studienabschlüsse an der TEKO auf eidgenössische oder gar europäische Anerkennungen ausgerichtet. Gleichzeitig wird an der TEKO grossen Wert darauf gelegt, dass die ausgestellten Diplome in der Wirtschaft hohes Ansehen geniessen.

Günstiger zum Diplom an der Teko durch attraktive Kantonsbeiträge

Berufsleute, die sich weiterbilden wollen, stehen oft vor einem Dilemma: Auf der einen Seite locken die öffentlichen Schulen mit vergleichsweise günstigen – weil staatlich subventionierten – Ausbildungsgebühren. Und auf der anderen Seite stehen die privaten, unabhängigen Schulen, die sich zwar durch maximale Handlungsfreiheit und Flexibilität profilieren, aber teurer sind.

Seit Kurzem fällt vielen Berufsleuten die Entscheidung für den Ausbildungsweg etwas leichter: In einer Fachschulvereinbarung haben sich die meisten Kantone darauf geeinigt, Studierende an privaten Höheren Fachschulen und die Absolventen einer Weiterbildung mit Abschluss eidg. Fachausweis (FA) oder Höhere Fachprüfung (HFP) finanziell zu unterstützen. Die TEKO lässt diese Vergünstigungen vollkommen den Studierenden zukommen. Dank diesen Stützbeiträgen der Kantone sind die Studiengebühren auf ein Niveau gesunken, das für die meisten Interessenten tragbar sein dürfte.



TEKO

TEKO Höhere Fachschule

Belchenstrasse 9
4600 Olten

Telefon 062 207 02 02
E-Mail olten@teko.ch

www.teko.ch

Für wie wahrscheinlich halten Sie es, dass in Schulen, Spitälern und Sportvereinen sexuelle Grenzverletzungen stattfinden?

»Für höchst unwahrscheinlich!«, werden Sie wohl antworten. Dabei machen sich 3 bis 4 Prozent aller Fachleute solcher Taten schuldig. Allein im Schweizer Gesundheitswesen entspricht dies 40 Übergriffen pro Tag.

Die Stiftung Linda setzt sich auf politischer Ebene dafür ein, sexuelle Grenzverletzungen in fachlichen Beziehungen einzudämmen.

Dafür stehen wir:

- gesetzliche Meldepflicht bei Missbrauch
- standardisierter Auffang der Opfer
- rasche Abklärung der Täter
- Schulung der Institutionen

Unterstützen Sie unsere Arbeit!

Jede Spende bringt uns unserem Ziel näher, Opfern zu helfen und Täter zu stoppen.

Mehr über uns: www.stiftung-linda.ch



HARMONIE, INNERES UND
ÄUSSERES IN EINKLANG



KLINIK FÜR AESTHETISCHE CHIRURGIE BIEL

DR. MED. DANIEL KNUTTI, FMH PLASTISCHE UND AESTHETISCHE CHIRURGIE
DR. MED. RAPHAEL WIRTH, FMH PLASTISCHE UND AESTHETISCHE CHIRURGIE



Schwerpunkte Aesthetische Chirurgie:
Gesicht, Brust, Silhouette

Ergänzend:

Faltenbehandlung, Peelings, Laser, Ultraschall-Lipolyse

BAHNHOFSTRASSE 39, CH-2502 BIEL

T. +41 32 322 77 83 | F. +41 32 322 77 39

info@aesthetische-chirurgie.ch | www.aesthetische-chirurgie.ch

Mund-Art! – die Kunst des strahlenden Lächelns

Kosmetische Zahnbehandlungen sind definitiv auf dem Vormarsch. Dies, weil sich immer mehr Leute des Stellenwerts gepflegter Zähne bewusst sind:

Ein schönes Lächeln macht attraktiv, gibt eine sympathische Ausstrahlung und führt zu mehr Selbstvertrauen und somit privat und beruflich zu mehr Erfolg. Spezialistin auf diesem Gebiet ist Mund-Art! – die Zahnarztpraxis mit dem strahlenden Touch im zentral gelegenen Oftringen.

Für ein ungezwungenes Lächeln.

Lachen Sie wegen Ihrer verfärbten Zähne nur mit vorgehaltener Hand, oder gar nicht mehr? Sind Ihnen Ihre unregelmässigen, vordringenden Frontzähne bei öffentlichen Auftritten unangenehm? Schade, denn solch massive Einschränkungen der Lebensqualität müssen nicht sein. Egal ob Zahnfehlstellungen, Zahnlücken, defekter Zahnschmelz, abgenutzte, verfärbte oder fehlende Zähne, die heutige ästhetische Zahnmedizin bietet dank modernster Materialien und Techniken praktisch für jedes Zahnproblem eine Lösung. Dabei stehen nicht nur die reine Wiederherstellung der Funktionalität oder zahnmedizinische Faktoren im Fokus, sondern vor allem das bestmögliche kosmetische Resultat. Diesen Grundsatz pflegen Dr. med. dent. Markus P. Lorch und sein Team ausgewiesener Fachzahnärzte von Mund-Art! seit über zwanzig Jahren erfolgreich.



Dr. med. dent. Markus P. Lorch, Inhaber

Der Lohn ist das Lächeln der Patienten. «Das Schönste an meinem Beruf ist die Begeisterung der Patienten zu erleben, wenn



Haben Sie Fragen oder wünschen Sie weitere Informationen? Rufen Sie an oder senden Sie eine Mail.

sie mit einem neuen strahlenden Lächeln unsere Praxis verlassen», freut sich Dr. med. dent. Markus P. Lorch über seinen Fachbereich der Zahnästhetik. «Es ist für mich jedes Mal von Neuem eine Bestätigung, wie sehr unsere Arbeit geschätzt wird.» Markus P. Lorch arbeitete nach seinem Studium der Zahnmedizin an der Universität Basel zuerst in einer Allgemeinpraxis mit Schwerpunkt Kronen-, Brückenprothetik und Implantologie, bevor er 1990 seine erste Privatpraxis in Oftringen eröffnete. 1999 gründete er dann Mund-Art!, eine der ersten Zahnarztpraxen in der Schweiz, die sich auf ästhetisch-kosmetische Zahnmedizin spezialisiert hat.

Zähne und Gesicht in Harmonie.

Mit Smile Design bringen wir Zähne, Mundpartie und Gesicht in perfekte Harmonie. Dieses Spezialgebiet bildet denn auch den Hauptbestandteil des zahnästhetischen Spektrums bei Mund-Art!. Es reicht von der professionellen Zahnaufhellung (Bleaching) über die Korrektur von Zahn-Schönheitsfehler wie etwa Farbe, Grösse und Form mittels hauchdünner Keramikschaale bis zur vollständigen Rekonstruktion von Zahnschmelz durch vollkeramische Füllungen und Kronen. Dazu kommt die mikrochirurgische plastische Zahnfleischchirurgie mittels Laser, die Implantologie sowie die ganze Palette an kieferorthopädischen Korrekturen mit festen oder abnehmbaren Systemen – Letzteres übrigens dank modernster «unsichtbarer» Zahnspange zunehmend auch bei Erwachsenen. Kurz: Alles, was zum guten Aussehen und attraktiven Äusseren beiträgt. Warum sich mit un schönen Zähnen abfinden, wenn ein neues Lächeln Ihr ganzes Leben positiv verändert? Worauf warten Sie? Reservieren Sie jetzt Ihren Termin bei Mund-Art!

Eine Vielzahl an Dienstleistungen.

«Selbstverständlich erhalten Sie bei uns auch alle üblichen zahnärztlichen Dienstleistungen wie die Behandlung von Zahnbettlerkrankungen, Prophylaxe, Kinderzahnheilkunde, Prothetik, Zahnschmuck aller Art, etc.», schliesst Dr. med. dent. Lorch. «Besonders grossen Wert legt unser Praxisteam auf eine entspannte Atmosphäre, kurze Wartezeiten und sanfte und möglichst schmerzfreie Behandlungsmethoden, damit die Angst vor dem Zahnarztbesuch völlig verschwindet und Sie sich bei uns rundum wohlfühlen».



Erstklassige Beratung: Wir nehmen uns Zeit für Sie.



Kaum Wartezeit: Bei uns haben Sie Ihre Termine im Griff.



Mund-Art!

Parkweg 2
4665 Oftringen

Telefon 062 797 22 00
E-Mail oftringen@mund-art.com

www.mund-art.com

Spitzenmedizin und Erstklasshotellerie

Die Klinik Villa im Park in Rothrist ist eine im Mittelland regional verankerte Belegarzt-klinik mit den Fachrichtungen Orthopädie, Chirurgie und Geburtshilfe.

Die Klinik Villa im Park entstand aus der 1903 erbauten Krauer-Villa und wurde in der ersten Phase als Rekonvaleszenz-Haus betrieben. Im Jahre 1984 übernahm die aus einem finanziell autonomen Aktionärskreis bestehende, neu gegründete Klinik Villa im Park AG die Gebäude und richtete eine chirurgisch tätige Klinik ein. Die Geburtshilfe kam ein Jahr später, in einer dritten Phase, dazu. Die Klinik Villa im Park ähnelt nicht nur äusserlich einer schönen Hotelanlage, auch im Servicebereich legt die Klinik Wert auf höchsten Standard und bezeichnet sich deshalb selbst als «Hotellerie/Spital». Die Küchenchefin erkundigt sich persönlich bei den zusatzversicherten Patienten nach ihren persönlichen kulinarischen Wünschen.

Die Klinik Villa im Park ist Mitglied der Swiss Leading Hospitals (www.slh.ch). Dieses wichtige Label zeichnet Kliniken nach speziellen Qualitätskriterien aus, garantiert Spitzenmedizin kombiniert mit Erstklasshotellerie und überprüft diese Kriterien in regelmässigen Abständen (Label / best in class).

Ein Streifzug durch die Klinik Villa im Park

Im Untergeschoss der Klinik Villa im Park befindet sich ein moderner Operationsbereich mit zwei Operationssälen. Im Erdgeschoss lockt eine von einem Künstler gestaltete Kinderecke die Jüngsten zum Verweilen ein. Ausserdem wurden die Einzelzimmer renoviert und mit Flachbildschirmen oder mit Touchscreen ausgestattet. Damit können auch ans Bett gebundene Patientinnen und Patienten telefonieren, zwischen verschiedenen TV Sendern wählen und das Internet benutzen. Mit diesem Angebot möchte die Klinik Villa im Park der Ambiance für die Patienten im Zusatzversicherungsbereich noch mehr Rechnung tragen. Dies bedeutet jedoch nicht, dass nur halbprivat und privat versicherte Patienten Zutritt in die Klinik haben. Natürlich stehen auch allen allgemein



Erfahrene und innovative Fachärzte operieren mit fortschrittlichsten Operationstechniken und verkürzen damit die Aufenthaltsdauer.

versicherten Patienten aus der Region die Türen der Klinik für eine entsprechende Behandlung offen. Damit reicht das Leistungsspektrum der Klinik Villa im Park von der Rolle als regionaler «Grundversorger» bis hin zum «Premium-Segment» in der klinischen Dienstleistung.

Stark im chirurgischen Fachbereich

Neben der Geburtshilfe ist die 50 Betten umfassende Klinik Villa im Park auch bekannt für ihre chirurgisch/orthopädische Abteilung. Im letzten Jahr wurden in diesen Fachgebieten 2200 Operationen durchgeführt. Dabei werden folgende Schwerpunkte unterschieden: Die Orthopädie am Knie, der Hüfte und dem Schultergürtel sowie die chirurgischen Schwerpunkten mit Urologie, Hand-, Fuss-, Bauch-, HNO-, plastischer und gynäkologischer Chirurgie. Die Kunden können eine der rund 65 Belegärzte und -ärztinnen, alles erfahrene Fachärzte, für ihre Behandlung frei wählen. Dank fortschrittlichsten und innovativen Operationstechniken und die sehr gute, pflegerischer Betreuung wird die stationäre Aufenthaltsdauer auf ein Minimum reduziert. Die zeitgemässe Infrastruktur im Operations-trakt sowie das fachlich kompetente und einfühlsame Fachpersonal bieten eine ideale Grundlage für den chirurgischen Eingriff. Die Mitbetreuung rund um die Operation erfolgt durch das Anästhesie-Team fachlich, wie auch menschlich kompetent. Modernste Geräte, sowie ein gut aufgerüsteter Aufwachraum bilden den sicheren



Nach einem Eingriff ist fachkundige Betreuung selbstverständlich.

Rahmen dazu. So werden die Patienten vor, während und nach dem Aufenthalt durch den Arzt ihres Vertrauens persönlich betreut.

Der Patient wird durch ein kleines Team persönlich betreut (Empfangsdame, Arzt und Pflegefachperson), damit er sich wie in einem Hotel wohlfühlt und «seinem Betreuungerstab» Vertrauen schenkt. Eine Beratung im Bereich Versicherung, oder ein Gesundheits-Check sind selbstverständlich. Nicht selten kümmert sich unsere Gourmetköchin um die individuellen Menüwünsche.

Alles auf demselben Areal

Im Gebäudekomplex sind Arztpraxen, ein Röntgeninstitut, eine Orthopädiefirma und die Physiotherapie integriert. Mehr Informationen zum Behandlungsangebot und den Belegärzten finden Sie auf der Homepage der Klinik Villa im Park.



Klinik Villa im Park

Bernstrasse 84
4852 Rothrist

Telefon 062 785 66 66
E-Mail info@villaimpark.ch

www.villaimpark.ch

Zuverlässig, günstig, unkompliziert

Wir sind eine Garage, die sich auf Spezialitäten spezialisiert hat. Unser Kerngeschäft sind alle Dienstleistungen rund um Autos und Roller: Import und Export, Pneu-Service, Handel, Wartung und Reparatur aller Marken, und der Vertrieb des APE Programms.



Audrey Hepburn und Gregory Peck 1953
in «Roman Holiday».

APE Wir importieren die populären Kleintransporter mit verschiedenen Motorisierungen und einer Vielzahl von Aufbauten, vom Lieferwagen über Markt- und Gastronomiefahrzeuge bis zum Cabrio-Taxi oder Durstlöschzug. Eines haben die beliebten Alleskönner aus Italien gemeinsam: sie sind wendige, sympathische Werbeträger, günstig im Unterhalt, sparsam im Konsum, erstaunlich im Platzangebot und bescheiden im Platzbedarf.

Dank Direktimport besorgen wir ein Fahrzeug in Ihrer Hausfarbe, nach Ihrem Wunsch ausgerüstet, zu sehr günstigen Konditionen. Nachträgliche Umbauten führen wir gerne aus.

Roller haben dank ihren offensichtlichen Vorteilen Geschichte geschrieben und schreiben sie jetzt wieder neu. Sie zeichnen



sich aus durch hohe Benutzerfreundlichkeit, einfache Bedienung, tiefe Betriebskosten, einen enormen Spassfaktor und mit der schützenden Carrosserie und dem offenen Durchstieg sind sie geeignet für die Fahrt in Business- oder Freizeitkleidung.

Als Bindeglied zwischen PW und Motorrad kombiniert der Roller die attraktiven Vorteile des Zweirads mit den bekannten Vorzügen des Autos. Sprechen Sie mit uns, wir erklären Ihnen warum.

Wir importieren, verkaufen, warten und reparieren klassische und Hochleistungsroller aller Marken, mit Fokus auf unseren Hausmarken LML und Vespa, die Kult.



VIVA!

Viva Elektro-Fahrräder werden in Kürze ins Verkaufsprogramm aufgenommen. Natürlich bieten wir auch hier das volle Service- Programm plus Zubehör. Informieren Sie sich auf unserer Website, besuchen Sie uns, oder rufen Sie an.

Scouting Suchen Sie einen speziellen Wagen? Ihr Wunschmodell einer bestimmten Marke, und haben selber keine Zeit zum suchen? Wir beschaffen Ihr Fahrzeug im In- oder Ausland, erledigen für Sie sämtliche Formalitäten wie Import- oder Exportabwicklung, Bereitstellung nach Schweizer Vorschrift, Prüfung und Zulassung.

- Abholung und Lieferung aller Fahrzeuge in der ganzen Schweiz
- Finanzierung
- Leasing

Nach Absprache sind wir in Randstunden oder ausserhalb der Geschäftszeit für Sie da.

Wenn Sie zuverlässige Arbeit, eine prompte Bedienung zu günstigen Preisen und eine unkomplizierte Abwicklung schätzen, sollten wir uns kennen lernen.

Daniele Viva, Inhaber,
und das ASV-Team

ASV Garage GmbH

Bifangstrasse 47
4663 Aarburg

Telefon 062 791 05 05
Werkstatt 062 791 04 04
Mobil 079 791 05 05

www.asv-garage.ch

Gesichtszeichnung bei Tieren	Stadt in Syrien	ehem. Münze in Frankreich	Mischling Süd-, Mittelamerikas	Abk.: Gebrüder	Richterkollegium	Kfz-Z. Costa Rica	drogenunabhängig (engl.)	Hptort d. Kantons Basel-Landschaft	Kurzform von Maria	Fluss im Kanton Freiburg (Mundart)	ital. Tonsilbe	med.: e. Verdacht nicht bestätigend	Staat in Vorderasien	
▶	▶	▶	▶	Körperssekret	▶	▶	▶	▶	▶	Hafen in Marokko	▶	▶	▶	
Gewürzblatt	▶	▶	▶	▶	▶	9	Fortsetzungsfolge	▶	▶	arktisches Raubtier	▶	▶	▶	
besitzanzeigendes Fürwort	▶	8	▶	Südasiat	▶	Tanz; Musikstil ugs.: schmeicheln	▶	▶	▶	jährl. Filmpreisverleihung	▶	Zeichen für Gallium	▶	
Basler Stadtmauer Einfahrt	▶	weibl. Vorname	▶	des Esels Stimme ertönen lassen	▶	▶	▶	5	Anzug (veraltet)	▶	stärkster Sturm	▶	▶	
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	Milchbehälter	▶	▶	▶	ehem. Minister in islam. Staaten	Weinstockschädling	
▶	▶	▶	▶	Hasenlager	▶	▶	▶	▶	▶	besitzanzeigendes Fürwort	▶	persönl. Fürwort	11	
katholisches Stunden Gebet	Bezirk im Kanton Solothurn	▶	Reinigungsmittel	▶	▶	▶	▶	Beiwerk	▶	Berg südöstl. von Genf (F)	▶	▶	▶	
nordischer Gott des Donners	▶	▶	▶	6	Mahlrückstand	▶	Waschfass	▶	▶	▶	▶	altruss. Adliger	Stadtpalais in Bern	
engl.: an; auf	▶	Ort an der Thur (SG)	▶	Fuss mit Krallen b. Greifvögeln	▶	▶	▶	▶	alte assyr. Hauptstadt	▶	Expo.02-Ort	▶	▶	
kaum hörbar nach unten fallen	▶	▶	▶	▶	2	▶	Flüssigkeitsbehälter	▶	Pyrenäenstaat Nachtvogel	▶	▶	▶	▶	
Radmittelstück	▶	▶	▶	Kostenpunkt	▶	Milchprodukt	▶	▶	▶	Schriftstück (engl.)	▶	▶	Zeichen für Lutetium	
nordeurop. Felsinsel	▶	tschech. Schriftsteller † 2011	▶	Berg bei Luzern	▶	▶	▶	▶	▶	Herrenhaus der Ritterburg	▶	4	▶	
▶	▶	▶	▶	▶	▶	Handelnder	den Mond betreffend Salatkraut	▶	▶	▶	▶	▶	Nadelbaum (Taxus)	bereits als Nachlass erhalten
Abk.: Katalysator	▶	▶	fächerförmige Flussmündung	▶	Teil des Uhrwerks	▶	▶	▶	▶	Spielleitung bei Film und TV	▶	▶	bevor	▶
hauchdünne Pfannkuchen	Querstange a. Segelmast	▶	Korpu-lenter (ugs.)	▶	3	▶	▶	Abk.: Rekrutenschule	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	beschließende Körperschaft	Hausvorbau Weltmacht	▶	▶	1	▶	▶	Berg bei Lugano Windrichtung	▶
Zeichen für Aluminium	▶	▶	▶	▶	▶	rechter Aare-Zufluss	▶	▶	▶	Abk.: Handelskammer	▶	▶	Nadelloch	▶
Ort im Calan-catal	▶	österr. „Walzerkönig“ † 1899	▶	▶	▶	▶	▶	▶	Anzahl der Internetzugriffe (engl.)	▶	▶	▶	Abk.: ohne Befund	7
▶	▶	▶	▶	▶	▶	Wasserstelle für Tiere	▶	▶	▶	10	▶	▶	▶	▶

svd1820.6-2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Die Gewinner des letzten Wettbewerbs:

Adam Dominik–Oberdorf, Junker Edith–Wangen b. Olten, Brünegger Patrik–Rüttenen, Christen Ursula–Solothurn, Stocker Erna–Oensingen, Lohm Heidi–Lohn, Frei Samuel–Oberbipp, Burkhard Esther–Egerkingen, Lanteri Ruth–Balsthal, Meyer Sonja–Olten,

Mollett Fredi–Hägendorf, Del Vecchio Maria–Obergösgen, Rüttimann Antonia–Bellach

Herzliche Gratulation allen Gewinnerinnen und Gewinnern!

Wettbewerbspreise



Christoph A. Aerni, Kunstmaler, Egerkingen

Eine Originalzeichnung nach Wahl

1 x Individuell



Stadttheater Olten

Gutscheine

3 x 100 CHF.–



Restaurant Rütli, Starrkirch-Will

Konsumationsgutschein

1 x CHF 200.–

STOFF-VERKAUF LEYSINGER AG

Öffnungszeiten:

Mo 13.30 – 18.30
Di – Do 09.00 – 11.45 und 13.30 – 18.30 Uhr
Fr 09.00 – 11.45 und 13.30 – 20.00 Uhr
SA 09.00 – 16.00 Uhr durchgehend

4512 Bellach, Römerstrasse 6, Telefon 032 618 04 54

Und so können Sie gewinnen:

Senden Sie uns das Lösungswort und gewinnen Sie tolle Preise!

Teilnahme per Telefon:

0901 086 086 (CHF 1.–/Anruf, gilt für Anrufe ab Festnetz). Sprechen Sie nach dem Signalton das Wort Miplan3, die richtige Lösungswort und Ihre Adresse!

Teilnahme per SMS:

Senden Sie das Wort Miplan3 Abstand richtiges Lösungswort an 919 (CHF 1.–/SMS). Beispiel: Miplan3 APFELBAUM

Teilnahme per Post:

Senden Sie uns eine Postkarte mit dem Lösungswort an: Swissportrait, Stichwort: «Best of Solothurn 2012», Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf. Absender nicht vergessen.

AGBs: Es bestehen die gleichen Gewinnchancen bei Telefon, SMS oder der Talonteilnahme. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es wird keine Korrespondenz geführt. Teilnahmeschluss ist der 31. Januar 2013. Die Gewinner/-Innen werden persönlich benachrichtigt.

Blick hinter die Leinwand



Thomas Dutoit, Galerist

Interview: Maximilian Marti

Thomas Dutoit, was macht für Sie einen Maler interessant?

In erster Linie muss er authentisch sein. Er muss die Fähigkeit haben, Neues zu schaffen und in verschiedenen Stilformen so auf die Leinwand zu bringen, dass seine Handschrift trotzdem unverkennbar ist, was den Wiedererkennungswert seiner Werke gewährleistet, was wiederum seinen Stellenwert in der Kunstszene, sprich für den Handel, fördert.

Gutes, solides Handwerk muss vorhanden sein, Versiertheit in den verschiedenen Techniken, verbunden mit einem Hauch von Genialität. Ein Maler muss für sein Publikum zugänglich sein, besonders an Vernissagen. Diese wollen zelebriert sein. Sie sind das Parkett für die effektvolle Präsentation, und die Kulisse für den Verkauf. Eine Uraufführung sozusagen, da gehört der Künstler zum Ensemble.

Christoph Aerni ist ein solcher Maler. Sein hervorragendes handwerkliches Können kommt in der Vielfalt seiner Stilmittel ebenso zum Ausdruck wie sein Humor, seine kritische Auge und seine Liebe zum Metier.

Vor dem Hintergrund der aktuellen Wirtschaftslage wird Anlegern zusehends bewusst, dass gute, handelbare Kunst eine kluge Alternative ist zu Aktien, Hedgefonds etc., wo das Geschehen durch unbekannte, und vor allem unbelangbare Hände beeinflusst wird, alles ausserhalb der Kontrolle des Investors.



Christoph R. Aerni (links)

Anders in der Kunstszene: Der Galerist handelt schon um des eigenen guten Rufs willen nach bestem Wissen und Gewissen. Deshalb wählt er seine Künstler mit grösster Vorsicht aus, immer mit dem Blick auf den zukünftigen Geschäftsgang für seine Galerie.

Christoph Aerni, was ist für Sie ein guter Galerist?

Ein erfolgreicher Galerist muss einige unabdingbare Eigenschaften haben, vorab echten Kunstsachverstand. Im modernen Umfeld werden oft Künstler von Kunstkritikern allein um der gesellschaftlichen Gaudi willen hochgejubelt, nur um in Vergessenheit zu geraten, wenn der nächste Newcomer erkoren wird. Von Kunst kann hier kaum die Rede sein, eher von Dekoration.

Ein guter Galerist muss exzellent vernetzt sein, den lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Kunstmarkt kennen und die Leute, welche in der Szene mitreden. Er muss sich über Jahre eine absolute Glaubwürdigkeit erarbeiten und diese durch seine Geschäftsführung hochhalten. Dies mit der

Wahl seiner Künstler und aufgrund seiner Preispolitik. Er muss die Fähigkeit haben, Trends zu erkennen und deren Qualität in Punkto Beständigkeit.

Die Galerie ist die Schnittstelle zwischen Maler und Publikum, zwischen Kunst und Kommerz, zwischen Handwerker und Kundschaft, zwischen Angebot und Nachfrage. Maler sind in der Regel keine Verkäufer, mal abgesehen von Jahrmarktmalern und Platzkarikaturisten, aber das ist hier nicht das Thema.

Wir Maler brauchen eine zuverlässige Galerie mit guter Kundschaft, quasi als Handelsvertretung. Nur wenn beide Partner ihren Job ernst nehmen entstehen die wundervollen Verbindungen, die jeder Maler und jeder Galerist zum Leben benötigt. Diese Partnerschaft verbindet mich mit Thomas Dutoit.

Christoph R. Aerni
Kunstmaler u. Bildhauer

Gewerbezentrum
Güterstrasse 6
46 22 Egerkingen

Telefon 062 212 56 05

www.aerni.ws

Thomas Dutoit Rahmenkunst

Suhrenmattstrasse 2, 5035 Unterentfelden
Telefon 062 723 41 32

Öffnungszeiten
Mo – Fr 08.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00
Samstag 10.00 – 16.00 Uhr

www.dutoit-rahmenkunst.ch

galerie-dutoit.ch

Der Rahmen für Kunst.

Thomas Dutoit
Galerie und Rahmenkunst

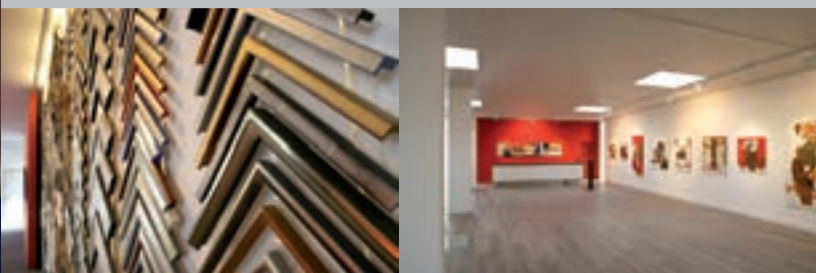


Aus Liebe zum Bild.

Kontakt
Suhrenmattstrasse 2
5035 Unterentfelden
Telefon 062 723 41 32
Telefax 062 723 51 53
www.galerie-dutoit.ch
www.dutoit-raahmenkunst.ch

Öffnungszeiten
Di - Fr 8 - 12 h / 13.30 - 18 h
Sa 10 - 16 h

Galerie



Wenn es ums Schlafen geht, sind wir hellwach!

